MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04070 4934

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761040704934

235

I

64

ХРЕСТОМАТИЯ ВОКАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО РЕПЕРТУАРА

ДЛЯ МЕЦЦО-СОПРАНО

I—II курсы отделений актеров музыкальной комедии театральных институтов

Составитель П. ПОНТРЯГИН

Допущено управлением кадров и учебных заведений Министерства культуры СССР в качестве учебного пособия для отделений актеров музыкальной комедии и актерских факультетов высших и средних театральных учебных заведений

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» · МОСКВА 1970

M
1619
P64K4

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Вокальная кафедра Государственного института Театрального искусства имени А. В. Луначарского подготовила к изданию ряд репертуарных сборников хрестоматийного характера, где педагоги и студенты музыкально-театральных вузов смогут найти вокальный материал для разных голосов и разных ступеней обучения. Настоящий сборник — хрестоматия для меццо-сопрано — предназначен для учащихся I и II курсов.

Умелый, систематизированный подбор репертуара является одним из важнейших моментов в работе с молодыми певцами. При составлении хрестоматии была сделана попытка отобрать такой учебный материал, который служил бы фундаментом как для развития музыкально-художественного вкуса, так и для овладения вокально-техническими навыками.

Произведения сгруппированы в сборнике не по степени трудности, а по жанрам — советские песни, народные песни, романсы, арии из опер и оперетт.

В сборник включены сочинения, которые могут быть использованы певцами, не только уже получившими начальную подготовку, но и не имеющими ее. Вокальные произведения желательно давать учащемуся с таким расчетом, чтобы в самый начальный период обучения не создавать для молодого певца излишних трудностей. Это позволит избежать как форсированного звука, так и бездыханного пения, вырабатывая прежде всего ровное звучание голоса.

Давая учащемуся то или иное произведение, педагог должен объяснить, почему он его рекомендует, на что следует обратить внимание при разучивании. Можно предложить студенту варианты вокально-технического и музыкально-исполнительского плана. Выбирать произведение педагог должен с учетом задачи, которую он ставит перед студентом на определенном этапе.

Например, для отработки кантиленного стиля пения следует рекомендовать начинающему вокалисту следующие произведения: русские народные песни «Пряха» в обработке С. Погребова, «Зачем сидишь до полуночи...» в обработке А. Варламова, старинный русский романс «Темно-вишневая шаль» в обработке В. Подольской, романсы «Мне жаль тебя...» А. Варламова, «Не скажу никому...» О. Дютша и др.

Правильная вокализация создает условия для развития певческого дыхания и дикции; в свою очередь правильно организованный вдох и особенно выдох, четкая дикция обеспечивают правильную вокализацию, поэтому с первого же года обучения нужно вырабатывать у певца четкое пропевание слов, следить за логическими музыкальными и словесными, а иногда и слоговыми ударениями. Следует приучать студента к особенностям певческого произношения слова — без особого редуцирования гласных звуков в неударяемых слогах. Учитывая, что в пении между гласными и согласными существует определенное взаимодействие, отражающееся на качестве певческого звука, при отборе того или иного произведения необходимо очень внимательно изучить «спектр» гласных и согласных, помимо учета диапазона, тесситуры, гармонии, мелодико-ритмического рисунка, эмоциональной стороны и т. д.

Для выработки хорошей дикции и четкого ритма молодому певцу будут очень полезны включенные в данный сборник песня М. Николаевского «Под дугой колокольчик поет», молдавская народная песня «Лист зеленый» в обработке О. Лихтенштейн, песня А. Александрова «Матросы из Груа».

Особенно важной задачей для учащегося на двух первых курсах является овладение классическим, строгим стилем исполнения, для чего составитель рекомендует арию Орфея из оперы К. Глюка «Орфей», арию А. Скарлатти «Нет мне покоя...», арии Г. Ф. Генделя «Дай мне слезами...» из оперы «Ринальдо» и «Dignare», песню Клерхен из музыки Л. Бетховена к драме «Эгмонт» и др.

Для работы с ариями из оперетт предлагаются такие произведения как «Письмо Периколы» из оперетты Ж. Оффенбаха, куплеты Фиаметты из оперетты Э. Одрана «Красное солнышко», ария Клементины из оперетты И. Дунаевского «Вольный ветер».

На первых двух курсах музыкально-театрального вуза воспитываются не только исполнители оперного, опереточного и концертно-филармонического плана, но и будущие эстрадные певцы, для которых решающую роль играют не широкий диапазон и сила голоса, а его выразительность, гибкость, богатство нюансировки. В сборнике помещены песни И. Дунаевского «Если Волга разольется...», А. Бабаджаняна «Не спеши», Б. Мокроусова «Я за реченьку гляжу...», «Отзовись...» С. Пожлакова и другие произведения, полезные для освоения эстрадного жанра.

Подбирая учебный материал для начинающего вокалиста, необходимо помнить, что его репертуар должен быть разнообразным: мелодическое и гармоническое богатство исполняемых произведений развивает слух и вкус, тонкость слуховых и мышечных ощущений, что очень важно для певца в период его формирования.

Составитель надеется, что этот труд поможет молодым педагогам и студентам в их работе.

И. о. профессора П. ПОНТРЯГИН

АРИОЗО МАТЕРИ

из кантаты „Нам нужен мир“

Слова Г. РУБЛЕВА

А. НОВИКОВ

Не спеша, певуче

Ф-п.

f

dim.

mp

mf

Голос

p строго

Все лю-ди спят, но мать не спит сей-час, и не смы-

pp

-ка - ет мать у - ста - лых глаз. Бы-ла вой - на, был сын у -

Подвижнее

-бит в бо-ю, при-крыл он серд - цем Ро-ди-ну сво - ю. Пред ним от-

-кры - то бы-ло сто до-рог — он быть у - че - ным мог, он стать по -

cresc.

-э - том мог. А ночь тем - на... Но ве-рит мать и ждет — раз-даст-ся

cresc.

rit.
marcato

f

в две - ри стук, и сын вер - нет - ся вдруг... А...

f

dim.

ten.

dim.

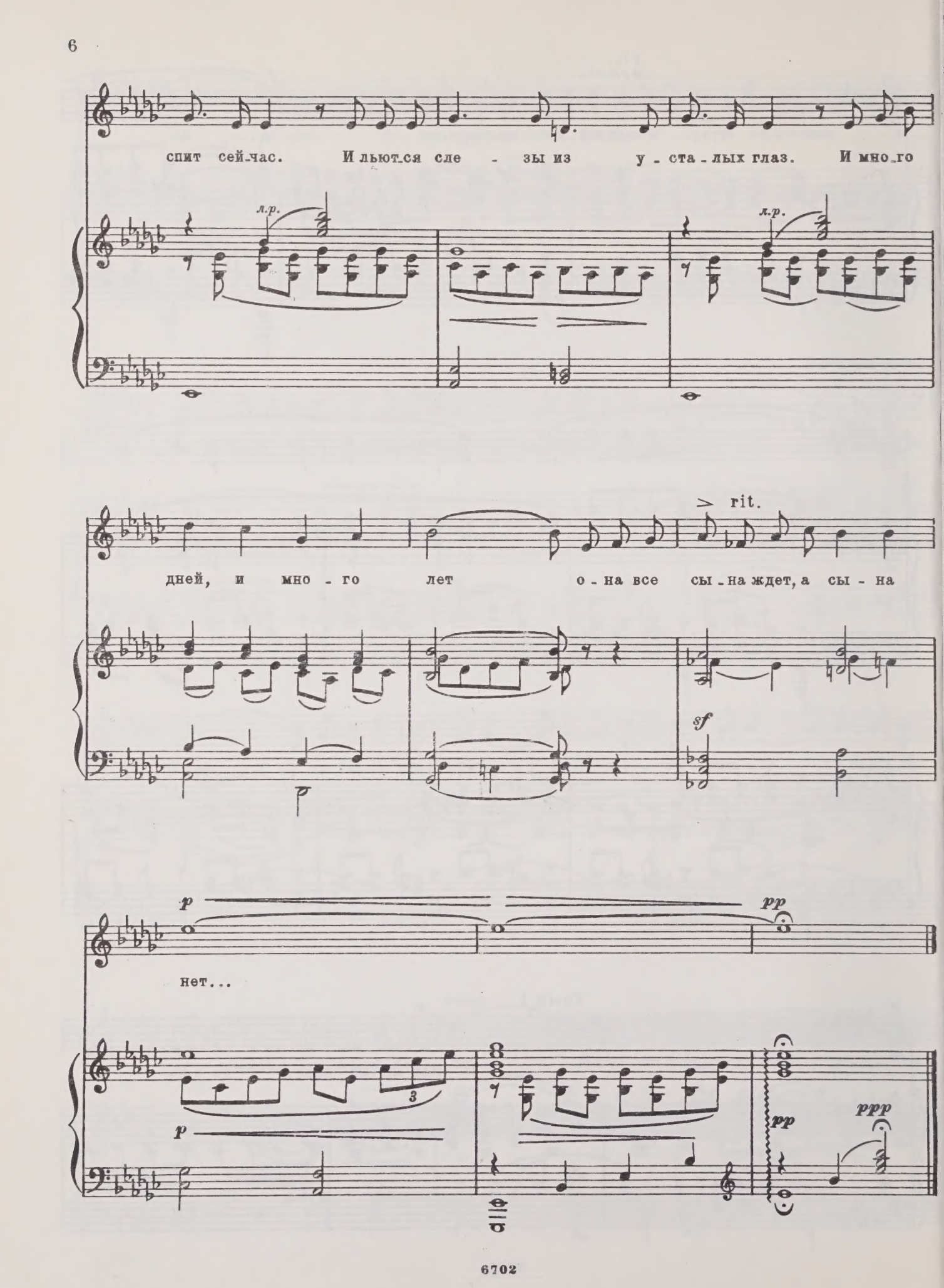
mp

Темп I

p

Все лю - ди спят, но мать не

pp


спит сей-час. И льют-ся сле - зы из у - ста - лых глаз. И мно-го
л.р.
л.р.
дней, и мно - го лет о - на все сы - на ждет, а сы - на
rit.
sf
p
pp
нет...
p
pp
ppp

В ПОЛЕ

Слова Н. РЫЛЕНКОВА

З. ЛЕВИНА

Оживленно

f *mf* *f*

mf

1. Вот и жи - то по - спе - ло — ко - ло - сок в ко - ло - сок. Я бы

p

пе - сню за - пе - ла — го - ло - сок не - вы - сок. Я б плат -

-ком по-ма-ха-ла-жи-то вы-ше плет-ня. Я б на

цы-поч-ки вста-ла-жи-то вы-ше ме-ня, я б на

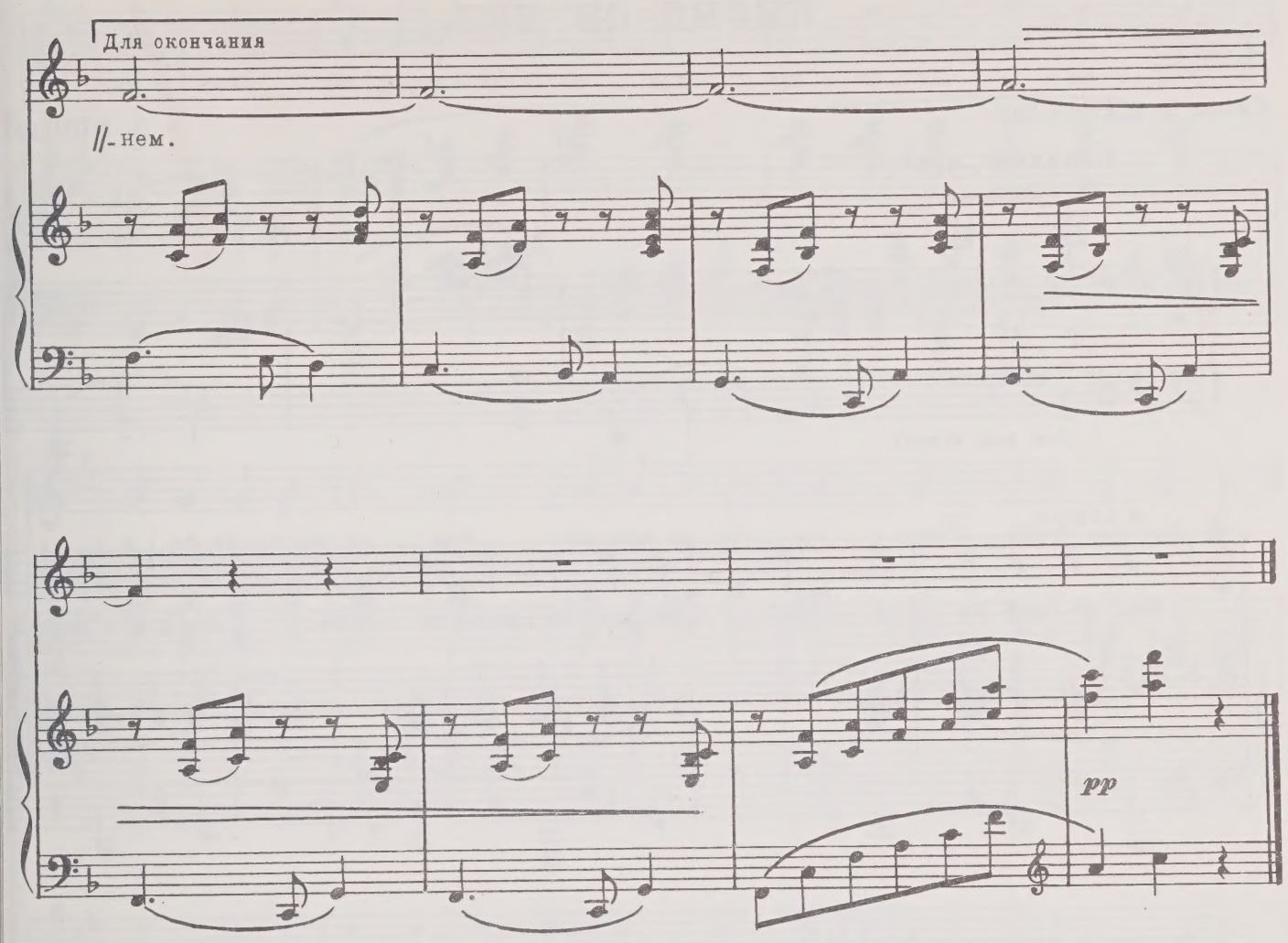
цы-поч-ки вста-ла-жи-то вы-ше ме-ня.

Для повторения

pp *p*

2. Толь-ко

pp



2. Только сердцу открыта
Узкой стежки тесьма.
Скроюсь в жите, а жито
Я растила сама.
Ветер шепчет, колдуя,
Льнет к моим волосам.
Если любишь, — где жду я, } *2 раза*
Догадаешься сам.

3. Там, где спелое жито,
Как дубрава, шумит,
Вековая ракита
Среди поля стоит.
Серп серебряный поднял
Месяц в небе ночном.
В поле тихо сегодня, } *2 раза*
Завтра жатву начнем.

ПЕСНЯ ОБ ИВЕ

Слова В. КАРПЕКО

А. ЭШПАЙ

Печально, просто

p

Con ped. simile

poco rit.

a tempo

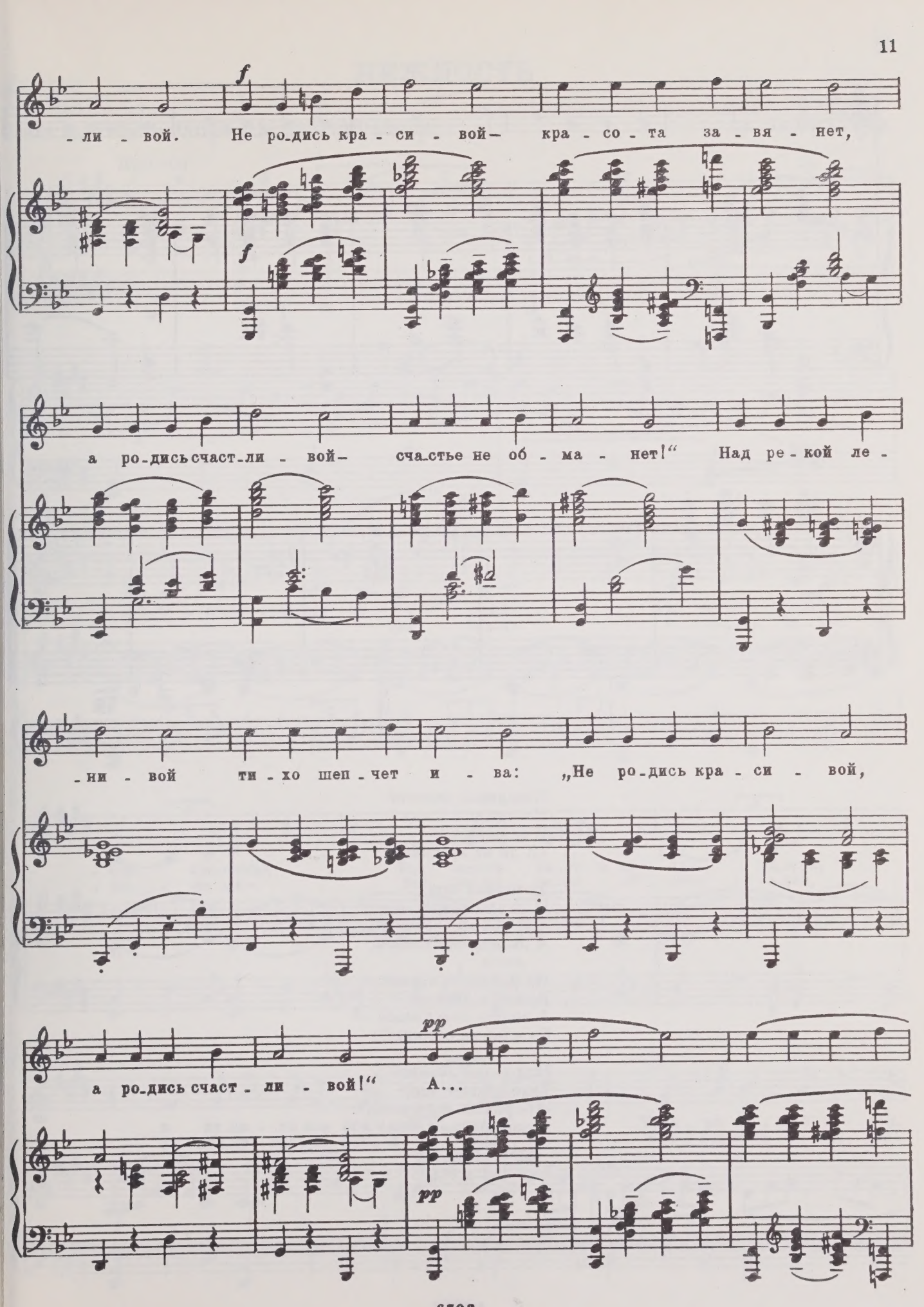
Над ре-кой ле-ни-вой на-кло-ни-лась и-ва. Я е-е спро-

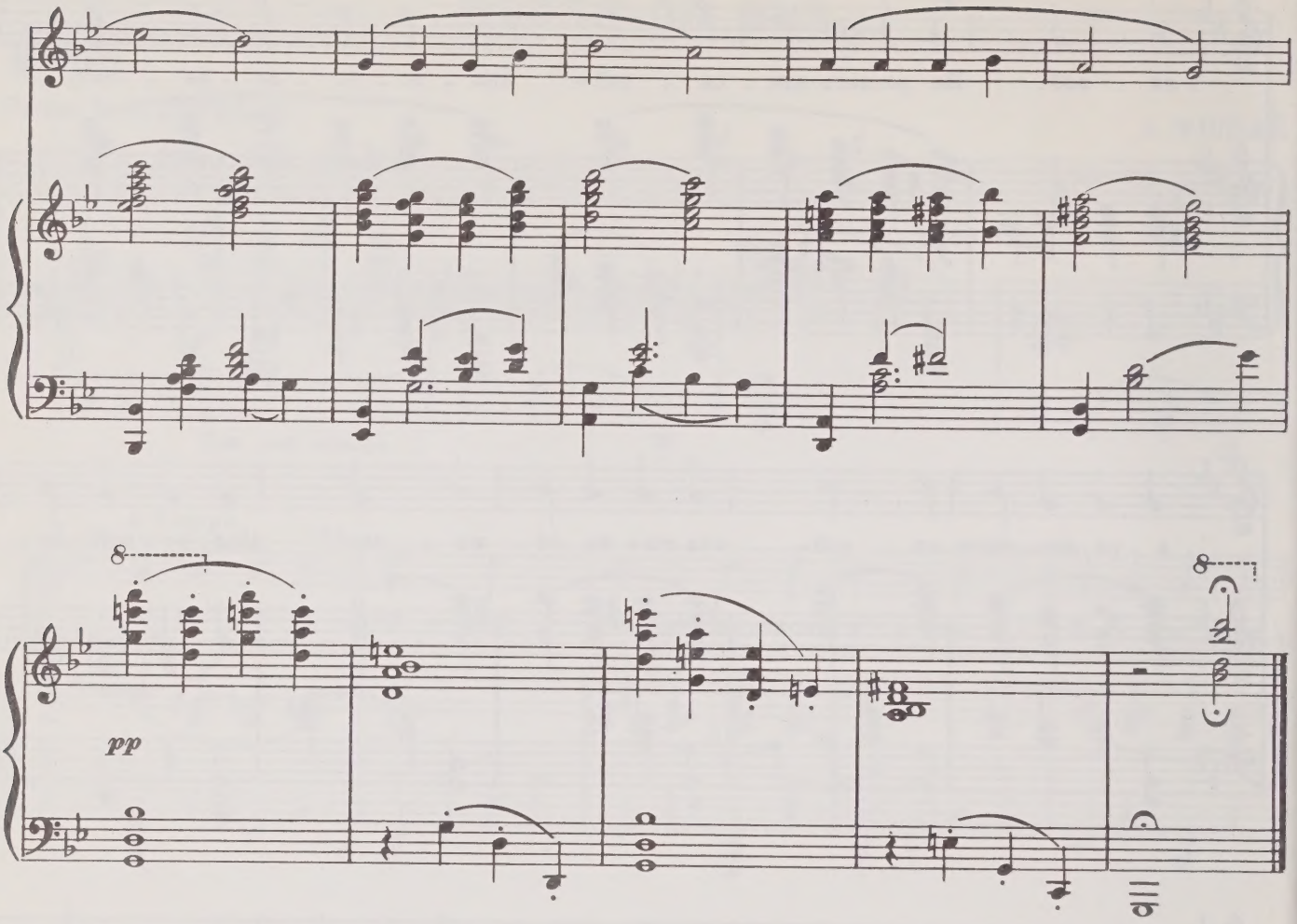
-си-ла: „Я ли не кра-си-ва?“ У-слы-ха-ла и-ва

p

и ска-за-ла и-ва: „Не ро-дись кра-си-вой, а ро-дись счаст-

pp


f
-ли - вой. Не ро-дись кра - си - вой— кра - со - та за - вя - нет,
f
а ро-дись счаст-ли - вой— сча-стье не об - ма - нет!“ Над ре - кой ле -
-ни - вой ти - хо шеп - чет и - ва: „Не ро-дись кра - си - вой,
pp
а ро-дись счаст - ли - вой!“ А...
pp



Над рекой ленивой
Наклонилась ива.
Я ее спросила:
«Я ли не красива?»

Услыхала ива,
И сказала ива:
«Не родись, красивой,
А родись счастливой.

Не родись красивой —
Красота завянет,
А родись счастливой —
Счастье не обманет!»

Над рекой ленивой
Тихо шепчет ива:
«Не родись красивой,
А родись счастливой!»

НЕЖНОСТЬ

Слова С. ГРЕБЕННИКОВА и Н. ДОБРОНРАВОВА

А. ПАХМУТОВА

Просто

p *cresc.*

1. О - пусте - ла без те - бя зем-ля... Как мне не - сколь-ко ча-
на зем-ле и ко-гда ле-тал Эк-

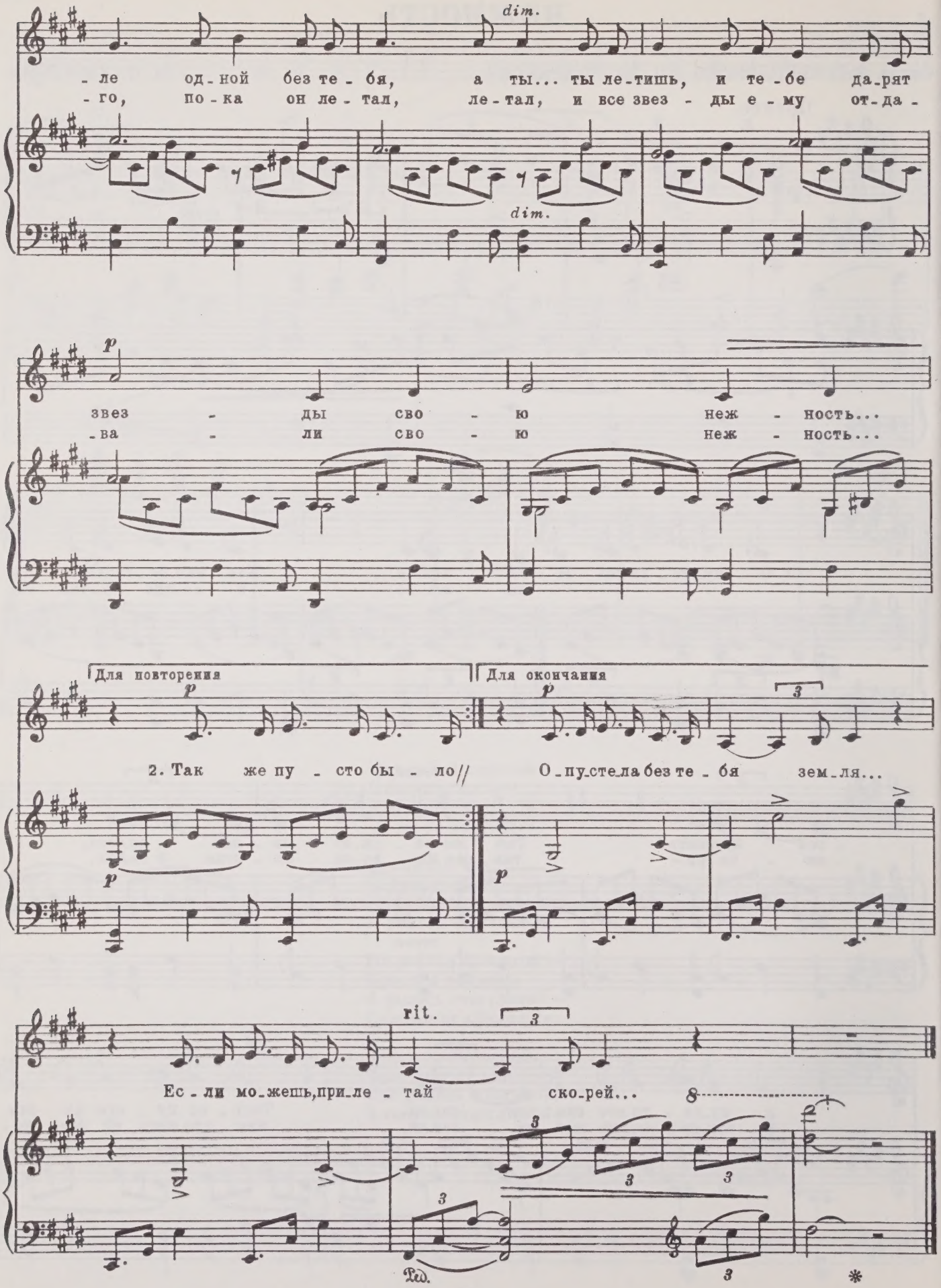
p

- сов про-жить? Так же па - да-ет в са - дах ли-ства,
- зю - пе-ри - так же па - да-ла ли - ства в са-дах,

cresc.

и ку-да - то все спе - шат так-си... Толь - ко пу - сто на зем-
и при-ду - мать не мог - ла зем-ля, как про-жить ей без не-

f *mf*


dim.
- ле од - ной без те - бя, а ты... ты ле - тишь, и те - бе да - рят
- го, по - ка он ле - тал, ле - тал, и все звез - ды е - му от - да -
звез - ды сво - ю неж - ность...
- ва - ли сво - ю неж - ность...
Для повторения
Для окончания
2. Так же пу - сто бы - ло// О - пу - сте - ла без те - бя зем - ля...
rit.
Ес - ли мо - жешь, при - ле - тай ско - рей...

НЕ СПЕШИ

Слова Е. ЕВТУШЕНКО

А. БАБАДЖАНЯН

Умеренно

1. Ты спе - ши, ты спе - ши, не спе - ши ко мне, ес - ли я вда - ли, ес - ли
- ши то - гда, ес - ли я с то - бой и вда - труд - но мне, ес - ли я — слов - но
- ли бе - да; ска - жут „да“ ли - стья в страш - ном сне, ес - ли тень бе - ды в мо - ем ок -
и во - да, звез - ды, и ог - ни, и по - ез -

f *p* *cresc.*

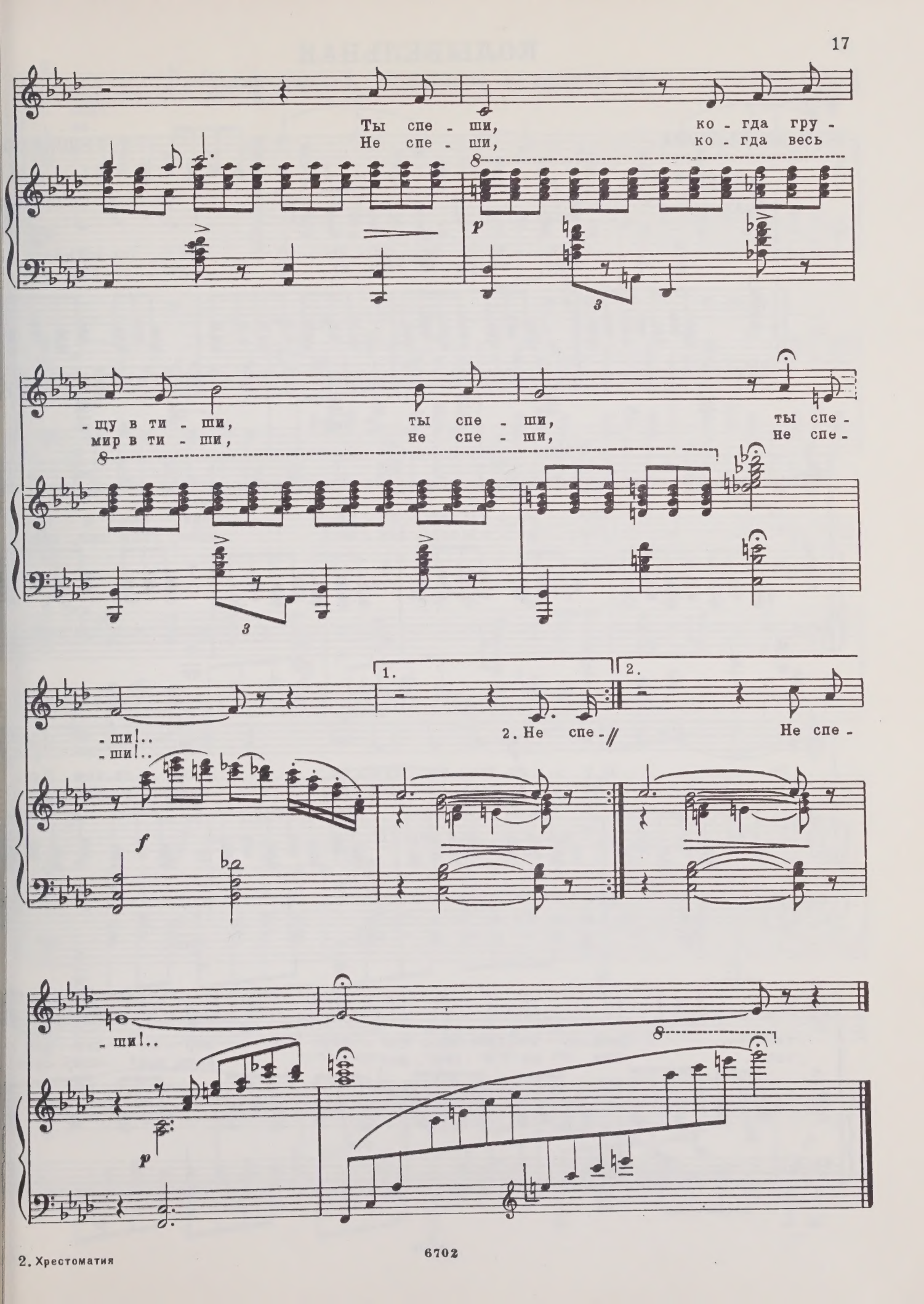
- не. Ты спе - ши, ко - гда о - би - дят вдруг, ты спе -
- да. Не спе - ши, ко - гда гла - за в гла - за, не спе -

f *pp*

- ши, ко - гда мне ну - жен друг, ты спе - ши, ко - гда гру -
- ши, ко - гда спе - шить нель - зя, не спе - ши, ко - гда ве - ль

- щу в ти - ши - ты спе - ши, ты спе - ши!..
мир в ти - ши - не спе - ши, не спе - ши!..

f


Ты спе - ши, ко - гда гру -
Не спе - ши, ко - гда весь
p
- щу в ти - ши, ты спе - ши, ты спе -
мир в ти - ши, не спе - ши, не спе -
- ши!..
- ши!..
f
1.
2. Не спе -
2.
Не спе -
- ши!..
p

6702

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

из музыки к спектаклю „Давным-давно“

Слова А. ГЛАДКОВА

Т. ХРЕННИКОВ

Умеренно

p

1. Лун - ны - е по - ля - ны... Ночь, как день, свет - ла... Спи, мо - я Свет - ла - на, спи, как я спа - ла... В у - го - лок по - душ - ки но - си - ком у - ткнись... Звез - ды, как вес - нуш - ки, мир - но све - тят
2. До - го - ра - ет свеч - ка, до - го - рит до - тла... Спи, мо - е сер - деч - ко, ночь, как сон, свет - тла... До - го - ра - ет свеч - ка, до - го - рит до - тла... Спи, мо - е сер - деч - ко, ночь, как сон, свет -

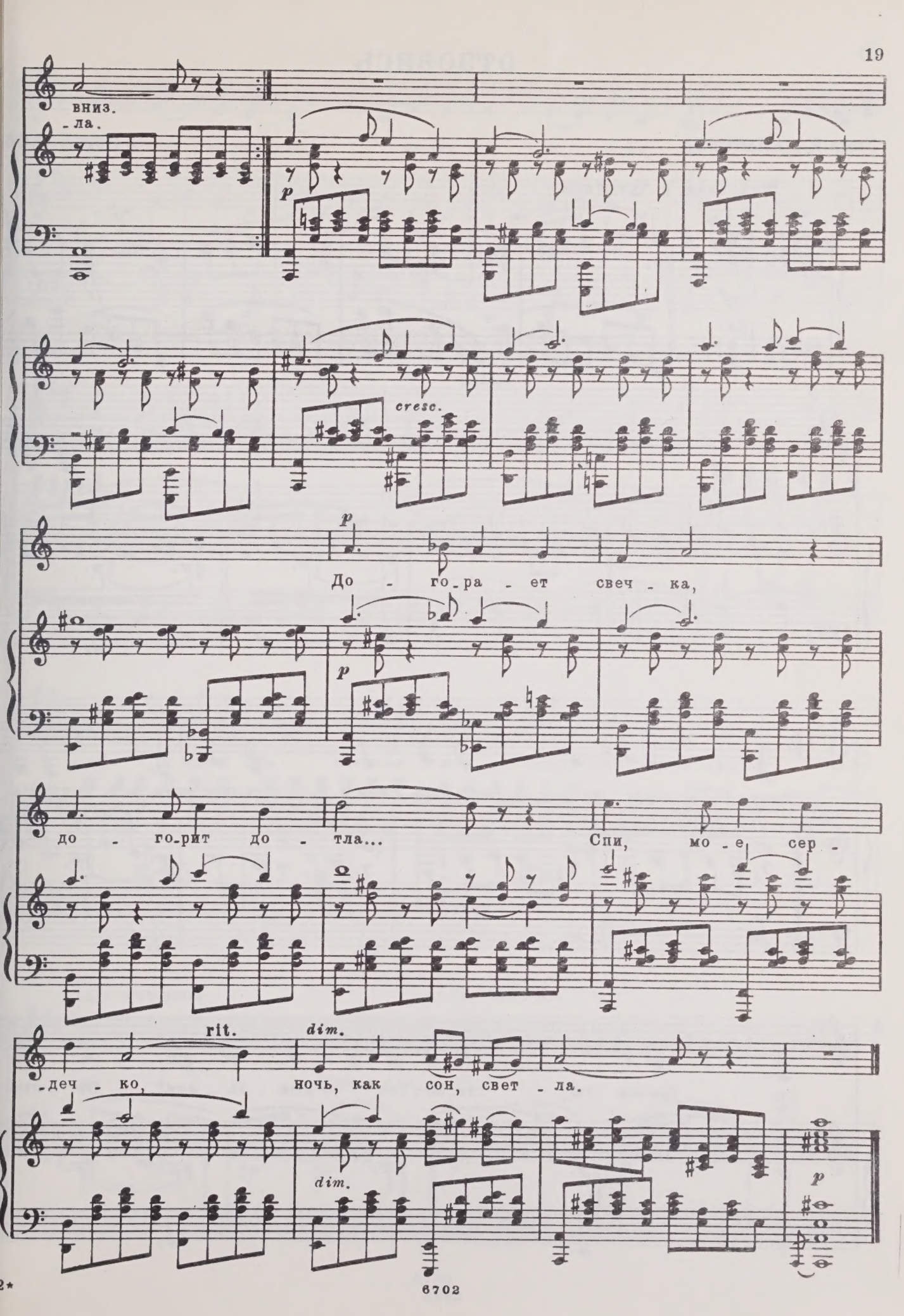
cresc.

cresc.

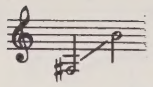
cresc.

cresc.

dim.


вниз.
-ла.
p
cresc.
p
До - го-ра - ет свеч - ка,
p
до - го-рит до - тла... Спи, мо - е сер -
rit.
dim.
-деч - ко, ночь, как сон, свет - ла.
dim.
p

ОТЗОВИСЬ...



Слова Н. МАЛЫШЕВА

С. ПОЖЛАКОВ

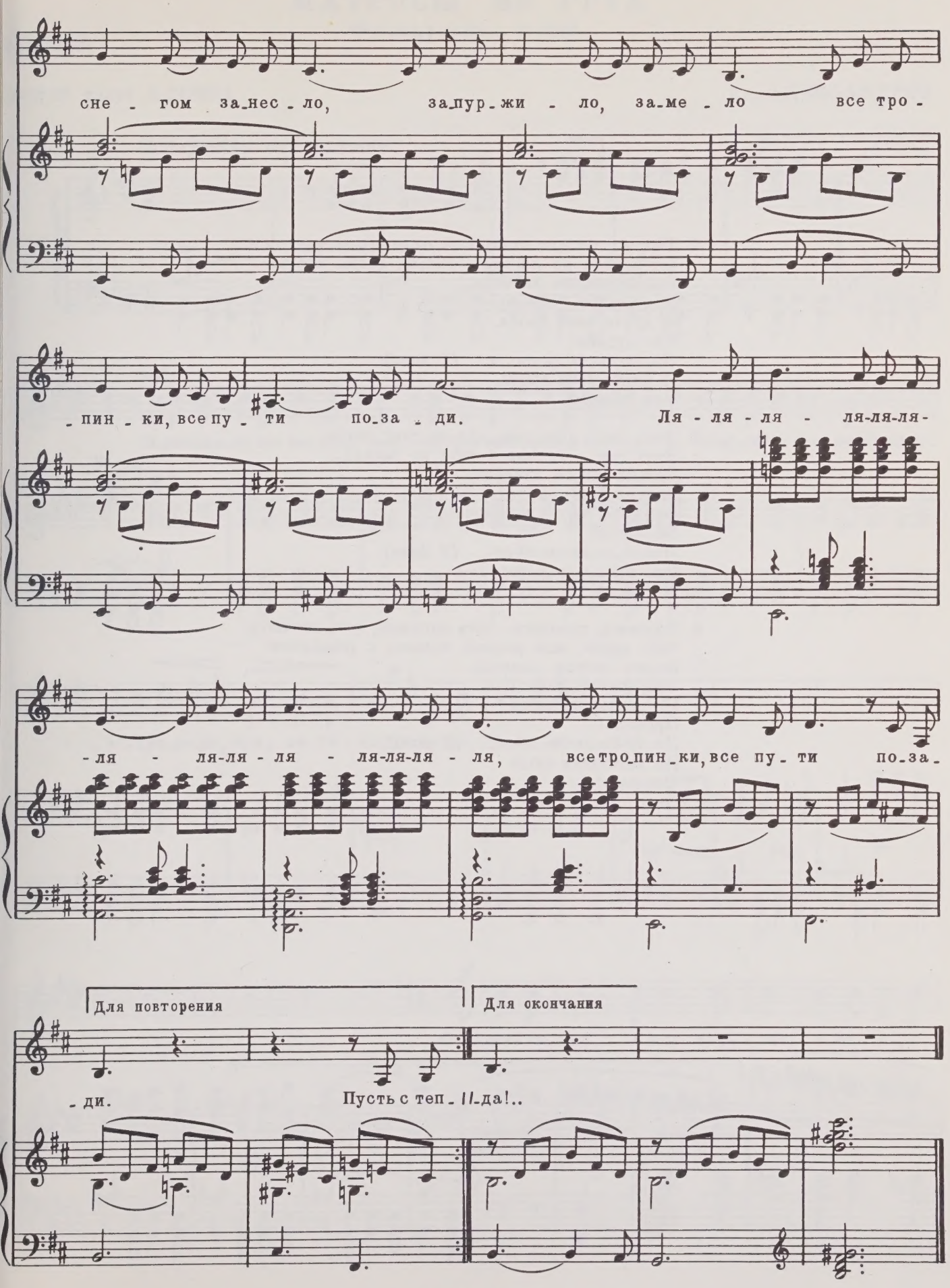
Медленно, с чувством

mf

1. От - зо -

- вись, от - зо - вись - хоть пись - мом, хоть звон - ком, где же

ты, где же ты, че - ло - век с рюк - за - ком?.. Бе - лым


сне - гом за_нес - ло, за_пур - жи - ло, за_ме - ло все тро -
- пин - ки, все пу - ти по_за - ди. Ля - ля - ля - ля-ля-ля-
- ля - ля-ля - ля - ля-ля-ля - ля, все тро_пин_ки, все пу - ти по_за -
Для повторения
Для окончания
- ди. Пусть с теп - ло_да!..

2. Пусть с теплом городским ты почти не знаком —
От костра до костра — только ветры кругом...
Белым снегом занесло,
Запуржило, замело,
И крута твоя тропа,
Как судьба!
Ля-ля-ля-ля-ля-ля-ля... *(2 раза)*
И крута твоя тропа,
Как судьба!

3. Этот снег, этот снег, что не тает никак,
Этот снег — седина у тебя на висках,
Белым снегом занесло,
Запуржило, замело...
Без тебя мне и весна —
Не весна!
Ля-ля-ля-ля-ля-ля-ля... *(2 раза)*
Без тебя мне и весна —
Не весна!

4. Отзовись, отзовись—хоть письмом, хоть звонком,
Мой седой, мой родной человек с рюкзаком!
Белым снегом занесло,
Запуржило, замело —
Не дотянутся сюда
Провода!
Ля-ля-ля-ля-ля-ля-ля... *(2 раза)*
Не дотянутся сюда
Провода!..

МАТРОСЫ ИЗ ГРУА

Французская песня

Русский текст Д.УСОВА

Ан. АЛЕКСАНДРОВ

Allegretto con humore

mf p

mf

Я рас_ска_жу для вас, дру_ зья, как три мат_ ро_са из Гру_ а плы_ли на шху_не „Фран_су_

p

_а". Тра_де_ри, тра_ ла_ла_ ла, тра_де_ри, тра_ла_ ле _ ра!

mf dim. p

f

Силь_ный по_дул на них норд_ ост, в не_бе не

pp

ста - ло вид - но звезд. Пер-вый ре - шил по - ки - нуть пост. Тра-де-ри -

dim.

-тра, ла - ла - ла, тра-де-ри - тра, ла-ле - ра!

f

f

Ну а вто -

pp

-рой, за-слы - шав шум, ну а вто - рой, за-слы - шав шум, спеш-но за -

f

-брал - ся в тем - ный трюм. Тра-де - ри - тра, ла - ла - ла, тра-де-ри -

-тра, ла-ла-ла - ра!

mf dim. p pp

f allarg.

Толь-ко по-кры-ла не-бо тьма, тре-тий со-всем со-шел су-ма. Вот так мат-

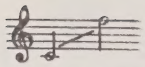
meno mosso a tempo Più mosso

-ро-сы из Гру-а! Тра-де-ри-тра, ла-ла - ла! Тра-де-ри-тра, ла-ле-ра!

p p mf dim.

p pp

Я ЗА РЕЧЕНЬКУ ГЛЯЖУ...



Слова В. МАЛКОВА и Г. СТРОГАНОВА

Б. МОКРОУСОВ
(1909-1968)

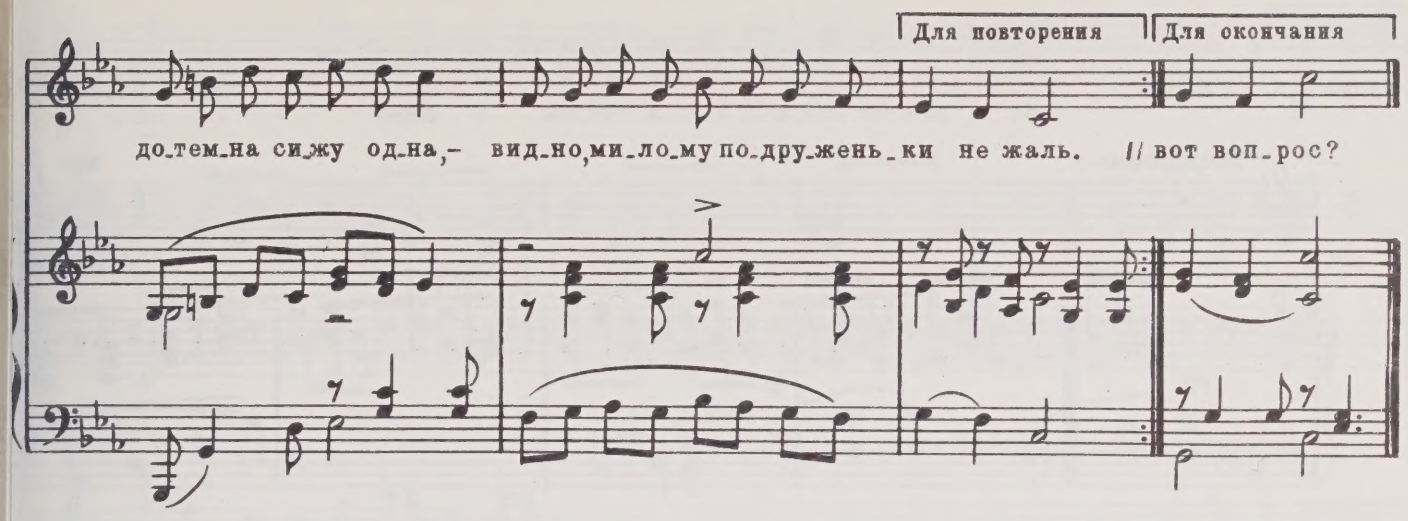
Медленно

p

1. Я за ре_чень_ку гля_жу, в го_лу_бу_ю даль. Ни_ко_му не рас_ска_жу

про сво_ю пе_чаль. У рас_кры_то_го ок_на до_тем_на си_жу од_на,-

вид_но, ми_ло_му по_дру_жень_ки не жаль. У рас_кры_то_го ок_на

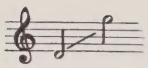


2. А за реченькой-рекой
Звездочка зажглась.
Я тебя, любимый мой,
Нынче заждалась.
Соловей давно поет,
Что же милый не идет,
Что же друг мой не показывает глаз? } *2 раза*

3. В небе месяц молодой
Тучку повстречал.
А из лодки милый мой
Вышел на причал.
Закрываю я окно,
Будто сплю давным-давно,
Чтобы он один до зорьки поскучал. } *2 раза*

4. То не зорька ясная
Гасит очи звезд,
То ушел мой ласковый
И любовь унес.
У раскрытого окна
Я опять сижу одна,
А вернется ли мой милый —
Вот вопрос? } *2 раза*

РАНО-РАНЕНЬКО



Слова А.СУРКОВА

М. БЛАНТЕР

Медленно

mp

1. Ра_но-

mf

p

ра_нень_ко, до зорь_ки, в ле_до - ход со_би_ра_ла я хо_ро_ше_го в по-

- ход. На ки_се_те на доб_ро, не на бе - ду а_лым

шел_ком ши_ла-вы_ши_ла звез - ду. Ши_ла- вы_ши_ла у_да_лой го_ло -

-ве серп и мо-лот а-лым шел-ком по кан - ве. И у-

-е-хал он, кру-чи-нуш-ка мо - я, бить - ся с бе-лы-ми в да - ле-ки - е кра-

Для повторения

-я.

Для окончания

//-вьи. По вес - не про куд-ри ру-сы - е тво-

-и бу-дут петь мне, о - ди - но-кой, со - ло - вьи.

2. Отгремела громом летняя страда,
Пастухи пригнали на зиму стада,
Только мне от дорогого моего
Ни ответа, ни привета — ничего.
Поздним вечером в студеном январе
Проскрипела подворотня на дворе,
Мне привез из-под Царицына сосед
Шелком шитый, кровью крашеный кисет.

3. Я кручину никому не покажу,
Темной ночью выйду в поле на межу,
Буду плакать, буду суженого звать,
Буду слезы на дорогу проливать.
Я любви своей вовек не изменю,
Твой кисет, шелками шитый, сохраню.
По весне про кудри русые твои
Будут петь мне, одинокой, соловьи. } *2 раза*

СНЕЖИНКИ

(27 января 1924 года)

Слова Демьяна БЕДНОГО

М. КОВАЛЬ

Moderato sostenuto

1. За - сы - па - ла зве - ри - ны - е тро - пин - ки вче - раш - ня - я раз - гуль - на - я ме - тель,

poco accel.

и па - да - ют, и па - да - ют сне -

mf rit. mp a tempo

-жин - ки на ти - ху - ю, за - дум - чи - ву - ю

mf mp

Для повторения Для окончания

ель. гроб.

p

2. Заковано тоскою ледяною
Безмолвие убогих деревень.
И снова он встает передо мною,
Смертельною тоской пронзенный день.

3. Казалося: земля с пути свернула;
Казалося: весь мир покрыла тьма,
И холодом отчаянья дохнула
Испуганно суровая зима.

4. Забуду ли народный плач у Горок,
И проводы вождя, и скорбь, и жуть,
И тысячи лаптишек и опорок,
За Лениным утаптывавших путь!

5. Шли лентою с пригорка до ложбинки,
Со снежного сугроба на сугроб.
И падали, и падали снежинки
На ленинский от снега белый гроб.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

из кинофильма „Цирк“

Слова В. ЛЕБЕДЕВА-КУМАЧА

И. ДУНАЕВСКИЙ
(1900-1955)

Moderato

p legato

Спи, мой маль-чик, слад-ко, слад-ко, спи, мой птен-чик, спи, ма-лыш. Спят иг-руш-ки, спят ло-шад-ки, толь-ко ты о-дин не спишь. Ме-сяц уж не раз гля-дел во-ко-шеч-ко. Ско-ро ли за-снет мо-я кро-шеч-ка? Спи, мой маль-чик, спи, мой

6702

зай - чик, ай, ба - ю, ба - ю, бай, бай. Ме - сяц

хо - дит вы - со - ко. Све - тят звез - ды да - ле -

- ко. В э - тот си - ний, си - ний свет, где ни слез, ни го - ря нет, серд - це

хо - чет у - ле - теть от бед. Све - тят звез - ды вы - со -

-ко. Спря-чу сле-зы глу-бо-ко. Ес-ли б

мне достать ру-кой ваш се-ре-бря-ный по-кой! Звез-ды о-чень да-ле-ко.

Спи, мой маль-чик, у-сни! Креп-ко

p

глаз-ки со-мкни.

cresc. molto

f

ff

rit.

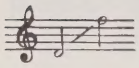
rit. molto

Спи, мой маль-чик, ба-юш-ки-ба-ю.

p

ЕСЛИ ВОЛГА РАЗОЛЬЕТСЯ...

Песня Груши из кинофильма „Вратарь“



Слова В. ЛЕБЕДЕВА-КУМАЧА

И. ДУНАЕВСКИЙ

Умеренно

p

poco rit.

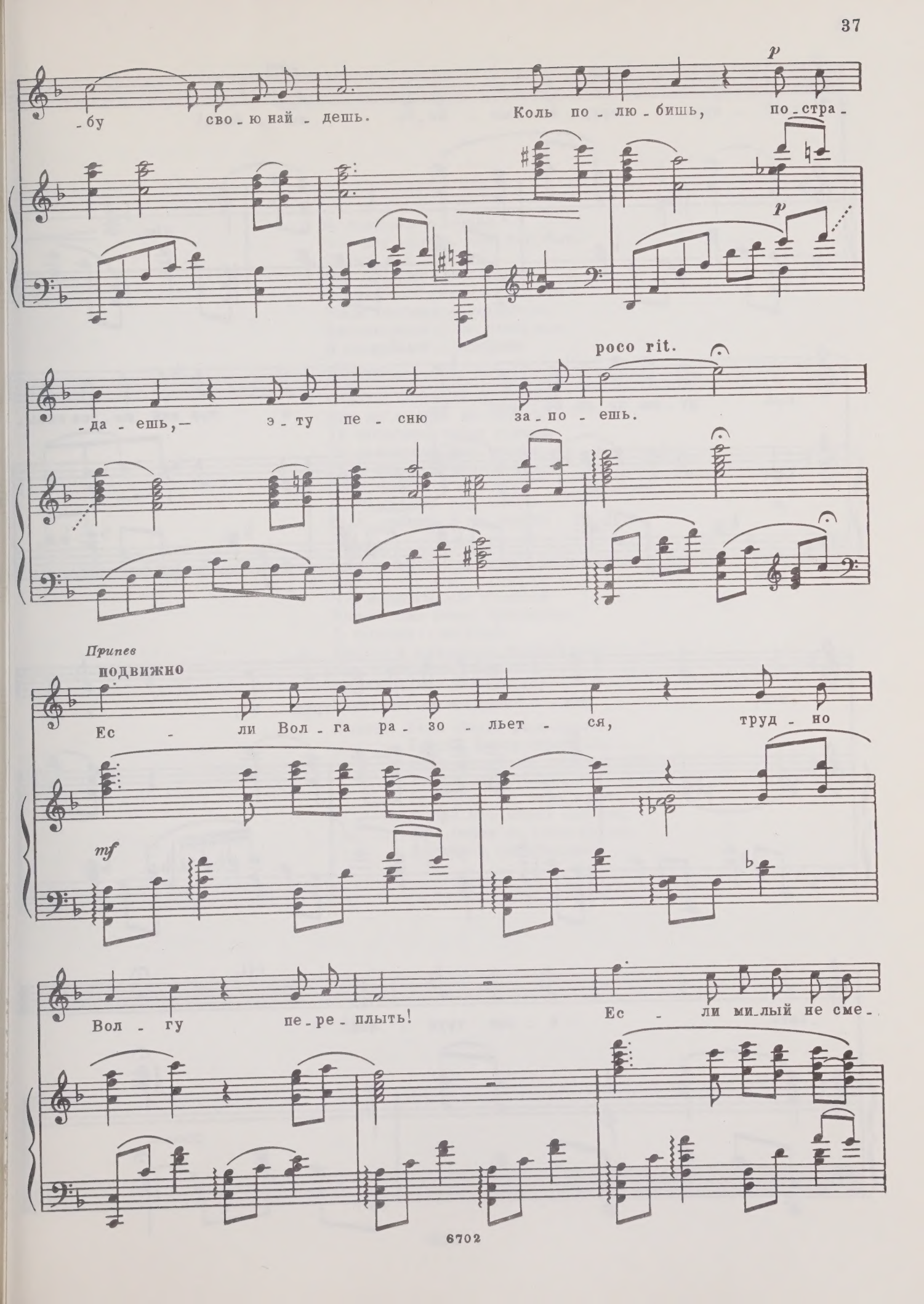
a tempo

просто и выразительно

1. Мно-го го-ря и стра-да-нья серд-це тер-пит не-взна-чай. Ми-лый ска-жет: „До-сви-да-нья...“, серд-це слы-шит: „...и про-щай!“ На-пе-ред не у-га-да-ешь, где судь-

più f

più f


p
-бу сво-ю най-дешь. Коль по-лю-бишь, по-стра-
p
poco rit.
-да-ешь,— э-ту пе-сню за-по-ешь.
Припев
подвижно
Ес-ли Вол-га ра-зо-льет-ся, труд-но
mf
Вол-гу пе-ре-плыть! Ес-ли ми-лый не сме-

-ет - ся,— труд - но ми - ло - го лю - бить!

dim.

Без лу - ны на не - бе мут - но, а при ней мо - роз силь -

p

- ней, без люб - ви на све - те труд - но, а лю -

rit.

- бить е - ще труд - ней!

2. Я девчонка молодая,
Что мне делать, как мне быть?
Оттого я и страдаю,
Что не знаю, как любить!
Крепко любишь — избалуешь,
Мало любишь — отпугнешь,
Беспокойный — ты ревнуешь,
А спокойный — нехорош.

Припев

3. Счастье — птичка-невеличка,
Нет ни клетки, ни гнезда.
То погаснет, точно спичка,
То зажжется, как звезда.
Нету кушанья без соли, —
Если вышла — так купи!
Нету радости без боли, —
Если любишь — так терпи!

Припев

4. Видно вкус мой изменился —
Что поделать мне с собой?
Карий глаз вчера приснился,
А сегодня — голубой.
Трудно в маленьких влюбляться, —
Как их будешь обожать?
Целоваться — нагибаться,
Провожать — в карман сажать!

Припев: Если Волга разольется, —
Трудно Волгу переплыть!
Если милый не смеется, —
Трудно милого любить!
Без луны на небе мутно,
А при ней мороз сильней,
Без любви на свете трудно,
А любить еще трудней!

ЗАЧЕМ СИДИШЬ ДО ПОЛУНОЧИ...

Русская народная песня

Обработка А. ВАРЛАМОВА
(1801 - 1848)

Adagio

mp

1. За - чем си - дишь до по - лу - но - чи у рас - тво - рен - но - го ок - на? Ко - го ты ждешь, по ком стра - да - ешь, за - вет - ных пе - сен не по - ешь?

2. Кого ты ждешь, по ком страдаешь,
Заветных песен не поешь...
Зачем ты утренней порою
Одна выходишь на крыльцо?

3. Зачем ты утренней порою
Одна выходишь на крыльцо?
Зачем горючею слезою
Ты моешь тусклое кольцо?..

ТЫ ПОЕДЕШЬ, МОЯ РАДОСТЬ...

Русская народная песня

Обработка А. ГУРИЛЕВА
(1808-1858)

Allegretto

1. Ты по - е - дешь, мо - я ра - дость, в чу - жу, даль - ну сто - ро - ну. Раз - лу - ка, раз - лу - ка с ми - лым серд - цу тя - же - ла! На хо - // - ла!

f *p* *sosten.* rall. *colla voce* a tempo

Для повторения | Для окончания

2. Воротись, моя надежа,
Приезжай, мой милый друг!
Разлука, разлука
С милым сердцу тяжела!

3. На хороших, на пригожих
Не засматривайся!
Разлука, разлука
С милым сердцу тяжела!

ПРЯХА

Русская народная песня

Обработка С. ПОГРЕБОВА

Не спеша

mf

В ни_зень_кой све_тел_ке

mf

о_го_нек го_рит, мо_ло_да_я пря_ха у ок_на си_дит.

Мо_ло_да_я пря_ха у ок_на си_дит.

2. Молода, красива — карие глаза!
По плечам развита русая коса. *(2 раза)*

3. Русая головка — думы без конца!
Ты о чем вздыхаешь, пряха ты моя? *(2 раза)*

4. В низенькой светелке огонек горит.
Молодая пряха у окна сидит. *(2 раза)*

ЧЕРНОБРОВЫЙ, ЧЕРНООКИЙ

Русская народная песня

Обработка С. ПОГРЕБОВА

Не спеша. Задорно

Чер - но - бро - вый, чер - но - о - кий мо - ло -
Как по - нять та - ку - ю ра - дость, что мил

- дец у - да - лый, по - ло - нил он
ме - ня лю - бит, по - бе - гу е -

мо - е серд - це, не мо - гу за - бы - ти!
- му на - встре - чу, креп - ко о - бой - му я!

О - бой - му я мо - ло - до - го, пар - ня у - да -
Я за то е - го лю - би - ла, что по - ро - ю

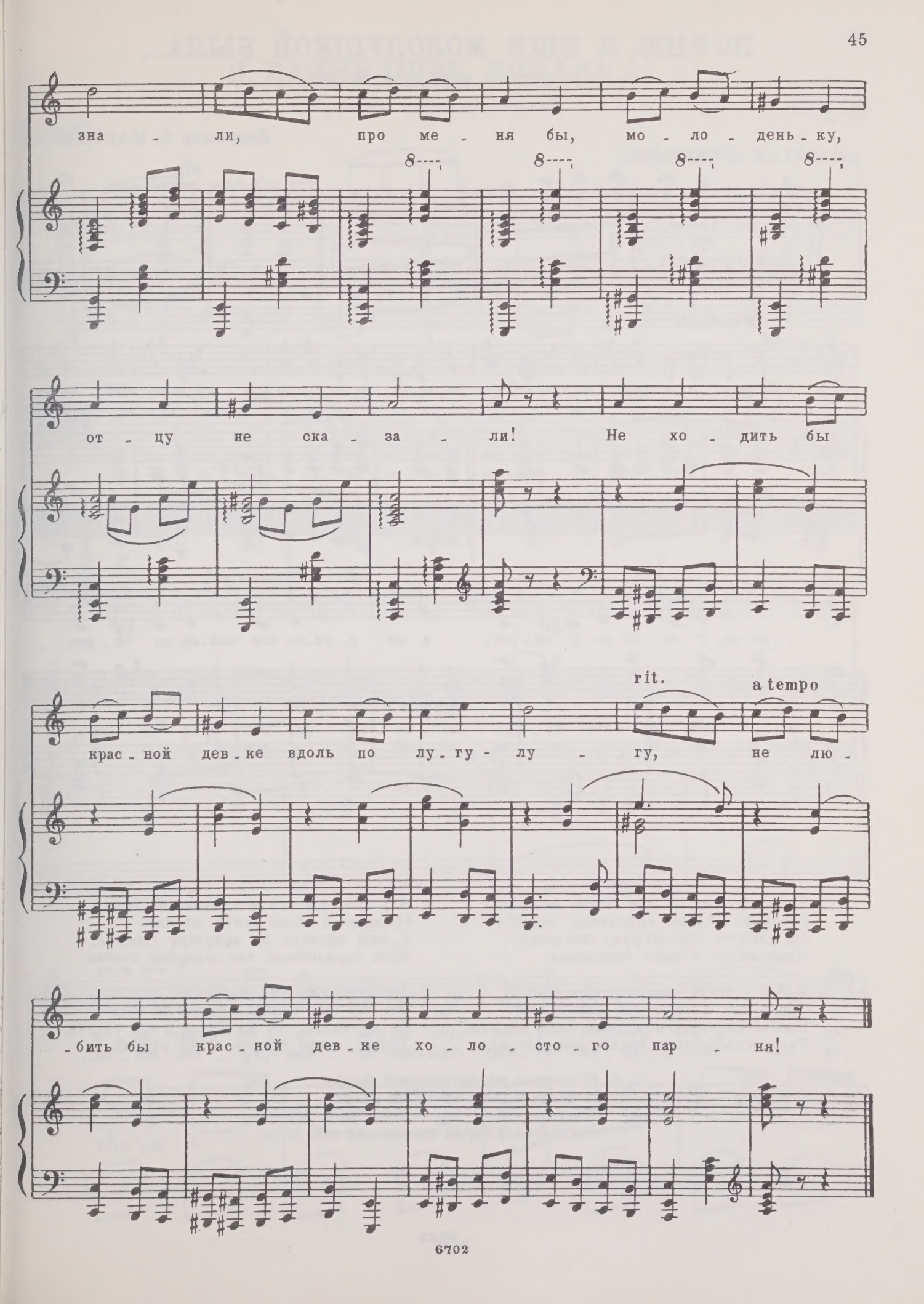
rit. a tempo

- ло - го, объ - яс - ню сво - ю лю - бовь я,
хо - дит, по ут - рам ра - ным - ра - нень - ко,

Широко

а - вось у - ми - лит - ся!
ве - че - ром позд - нень - ко!

Что - бы лю - ди не ви - да - ли, ближ - ни - е не


зна - ли, про ме - ня бы, мо - ло - день - ку,
от - цу не ска - за - ли! Не хо - дить бы
rit.
a tempo
крас - ной дев - ке вдоль по лу - гу - лу - гу, не лю -
- бить бы крас - ной дев - ке хо - ло - сто - го пар - ня!

ПОМНЮ, Я ЕЩЕ МОЛОДУШКОЙ БЫЛА...

Русская народная песня

Обработка Э. МАРТЫНОВА

Оживленно

mf *p* rit.

Умеренно

mf *p*

1. По_мню, я е_ще мо_ло_душ_кой бы_ла, на_ша ар_ми_я в по_ход ку_да-то шла. Ве_че_

mf *p*

_ре_ло, я си_де_ла у во_рот, а по у_ли_це все кон_ни_ца и_дет.

mf *p*

2. Тут подъехал ко мне барин молодой,
Говорит: «Напой, красавица, водой!»
Он напился, крепко руку мне пожал,
Наклонился и меня поцеловал.

3. Долго я тогда смотрела ему вслед,
Обернулся — помутился белый свет.
Всю-то ноченьку мне спать было невмочь,
Раскрасавец-барин снился мне всю ночь.

4. А потом, уж как я вдовушкой была,
Пятерых я дочек замуж отдала,
К нам приехал на квартиру генерал,
Весь израненный, так жалобно стонал.

5. Пригляделась, встрепенулася душой:
Это тот же, прежний барин молодой,
Та же удаль, тот же блеск в его глазах,
Только много седины в его кудрях.

6. И опять я молодешенькой была,
И опять я целу ночку не спала,
Целу ноченьку мне спать было невмочь,
Раскрасавец-барин снился мне всю ночь.

Я КАЛИНУШКУ ЛОМАЛА...

Русская народная песня

Обработка М. МАТВЕЕВА

Allegro non troppo

mf

mp

1. Я ка - ли - нуш - ку ло - ма - ла, на до - ро - жень - ку бро - са - ла,
2. Не во - ро - тишь - ся, на - де - жа, хо - тя о - гля - ни - ся,

p

на до - ро - жень - ку бро - са - ла, дру - га воз - вра - ща - ла:
не о - гля - нешь - ся, на - де - жа, мах - ни бе - лой руч - кой.

poco più f

во - ро - тись, мо - я на - де - жа, во - ро - ти - ся, серд - це!
Дев - ки ска - чут, дев - ки пля - шут, дев - ки ве - се - лят - ся,

poco più f

Не во - ро - тишь - ся, на - де - жа, хо - тя о - гля -
а мне с го - ря, со кру - чи - ны на - век тос - ко -

- ни - ся.
- ва - ти.

mp

cresc.

a tempo

p

ritard.

Не во - ро - тишь - ся, на - де - жа,
А мне бед - ной со кру - чи - ны

dim.

p

1.

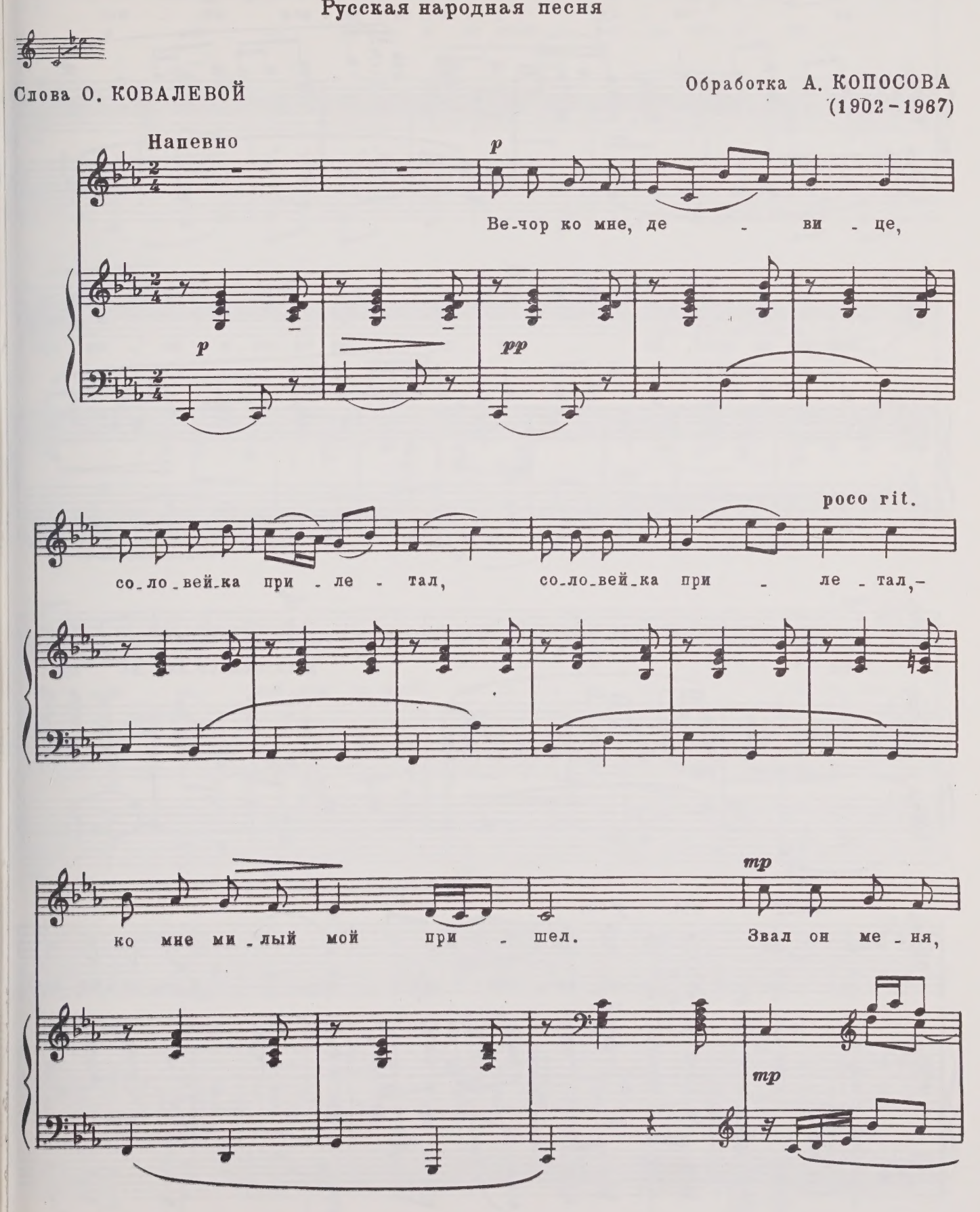
хо - тя о - гля - ни - ся.

2.

// на - век тос - ко - ва - ти.

ВЕЧОР КО МНЕ, ДЕВИЦЕ...

Русская народная песня



де - ви - цу, у - го - ва - ри - вал ме - ня:

mf

„Пой-дем со мной, де - ви - ца, во чи-сто-е по - ле гу-

mf

mp

-лять.

mf

В чи-стом по-ле на кур-

mp

p

mp

rit. *f ten.*

mf

-га - не я рас-ки-ну бел ша - тер. В нем те-бя, мо-

ten.

f

mf

poco rit. dim.

-я ми - ла - я, я от солн-ца, вет-ра сбе-ре-гу.

f dim. mp

a tempo pp

Пой-дем со мной, де-

p pp tr

-ви - ца, пой-дем со мной, ми-ла-я мо-я! Я те-бе во

tr tr p p p

rit. p ppp

чи - стом по - ле про лю-бовь сво-ю рас-ска-жу! Ах!"

pp ppp

6702

ОЙ, КАБ ВОЛГА-МАТУШКА ДА ВСПЯТЬ ПОБЕЖАЛА...

Русская народная песня

Обработка П. КУЛИКОВА

Медленно

mf

1. Ой каб Вол-га-ма-туш-ка да вспять по-бе-жа-ла, ка-бы мож-но,

f *mp*

брат-цы, на-чать жить сна-ча-ла. Ой, ка-бы зи-мо-ю цве-ты рас-цве-

p *p*

-та-ли, ка-бы мы лю-би-ли да не раз-люб-ля-ли. // -та-нусь я.

Для повторения | Для окончания

f

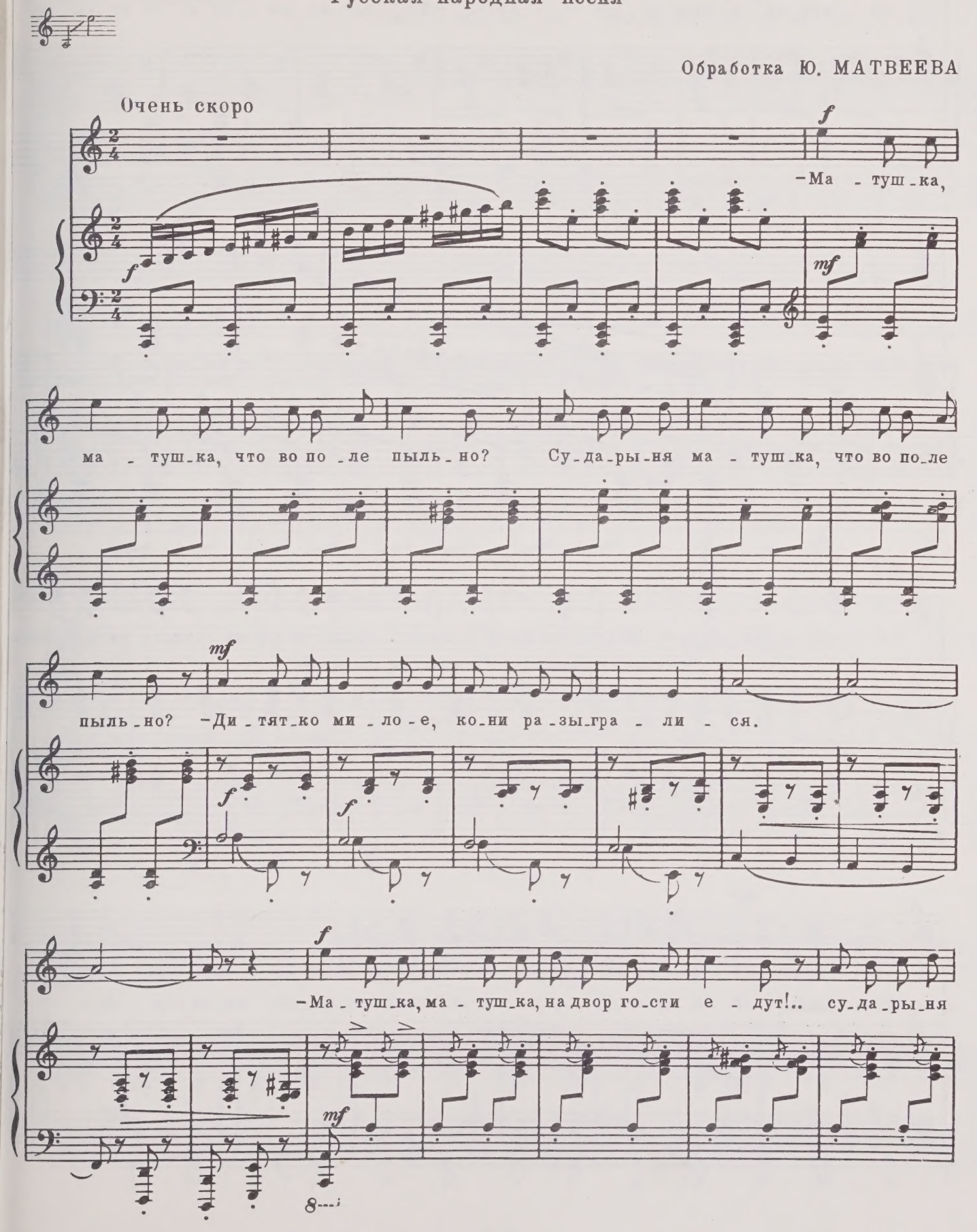
2. Ой, кабы зимою
Пташечки резвилися,
Кабы мы женилися
Да не расходилися.

Под березкой зеленой
С милой повстречаюсь я,
Поклянусь своей милой,
Век с ней не расстанусь я.

МАТУШКА, МАТУШКА, ЧТО ВО ПОЛЕ ПЫЛЬНО...

Русская народная песня

Обработка Ю. МАТВЕЕВА



mf

ма - туш-ка, на двор го-сти е - дут!.. -Ди - тят-ко ми - ло-е, я те-бя не

вы - дам!

f

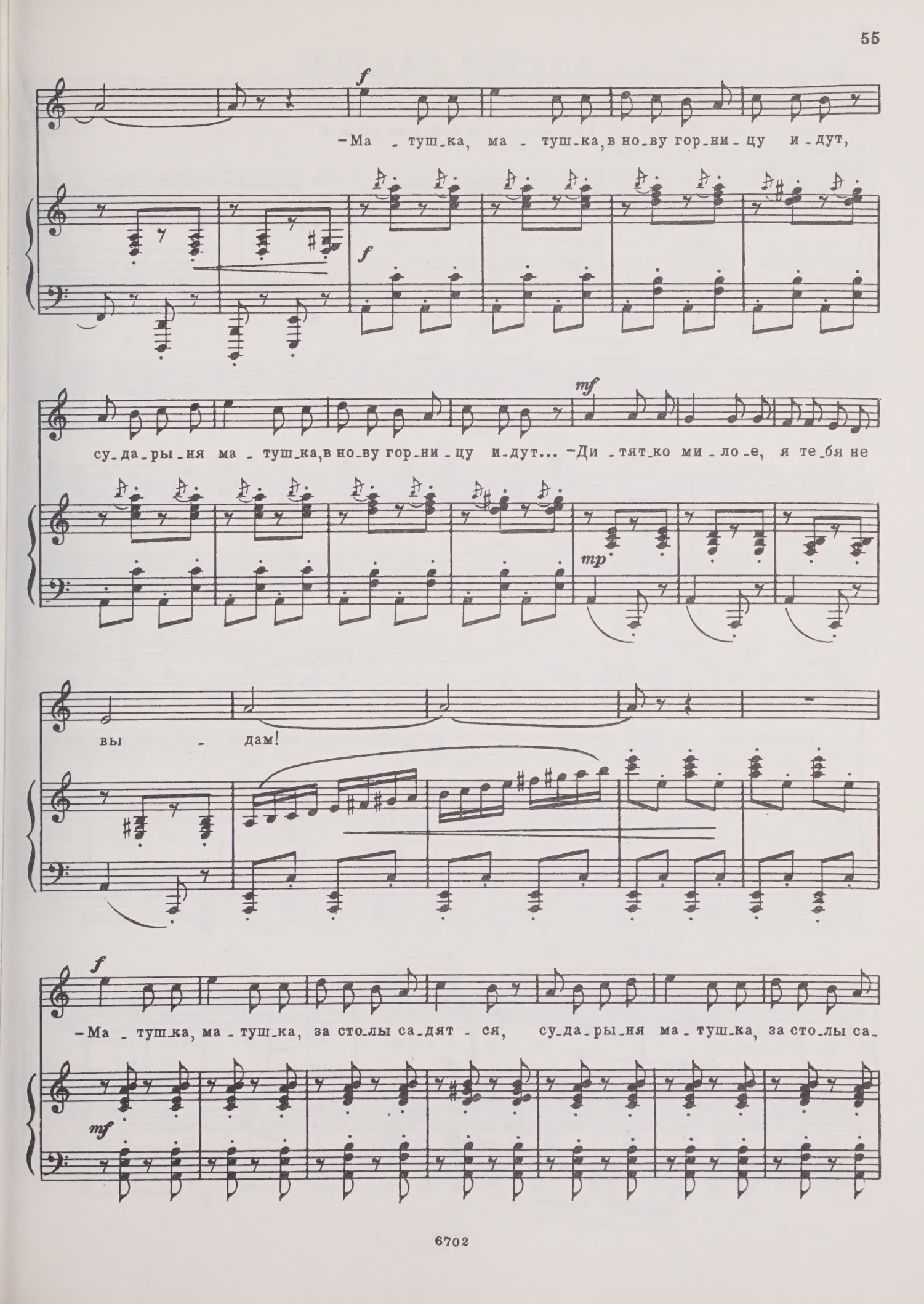
-Ма - туш-ка, ма - туш-ка, на кры-леч-ко и - дут, су-да-ры-ня ма - туш-ка, на кры-лечко

f

mf

и - дут! -Ди - тят-ко ми - ло-е, не бойсь, не пу-жай - ся...

mf


f
–Ма - туш-ка, ма - туш-ка, в но-ву гор-ни-цу и-дут,
f
mf
су-да-ры-ня ма - туш-ка, в но-ву гор-ни-цу и-дут... –Ди-тят-ко ми-ло-е, я те-бя не
mp
вы - дам!
f
–Ма - туш-ка, ма - туш-ка, за сто-лы са-дят - ся, су-да-ры-ня ма - туш-ка, за сто-лы са-
mf

mf

-дят - ся!.. -Ди-тят-ко ми-ло-е, не бойсь, не пу-жай - ся!

-Ма-туш-ка, ма-туш-ка, об-ра-за сни-ма-ют, су-да-ры-ня

f

p

Медленнее

ма-туш-ка, ме-ня бла-го-слов-ля-ют... -Ди-тят-ко ми-ло-е, гос-подь с то-бо-ю!

p

mf

в темпе

p

sf

sf

pp

p

ЗЕЛЕНАЯ РОЩИЦА

Русская народная песня

Обработка С. ПРОКОФЬЕВА
(1891–1953)

Не спеша

p

Зе-ле-на-я ро- -щи-ца, что ж ты не цве-тешь?

mp

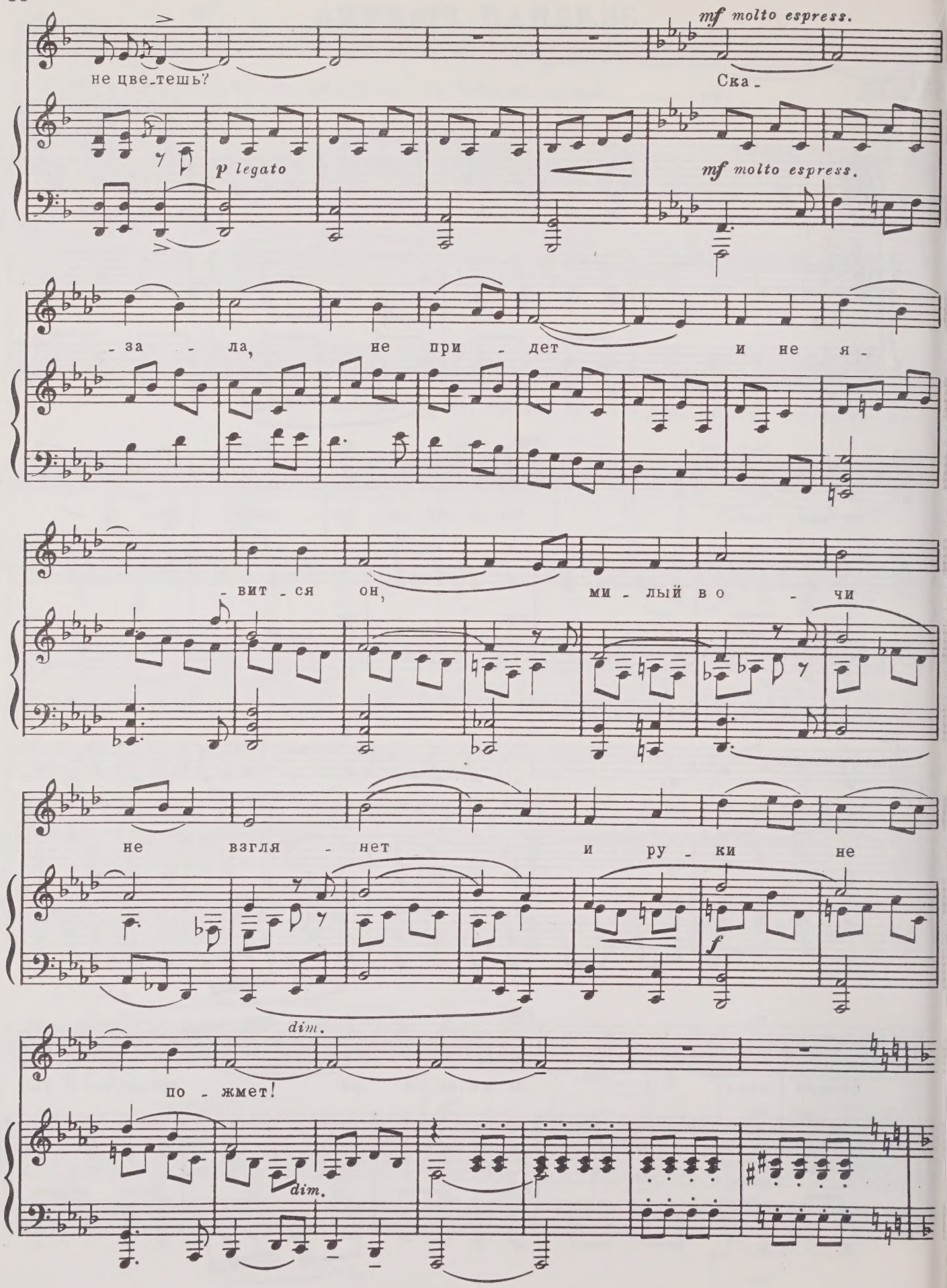
Мо-ло-дой со-ло-вью-шек, ох, что ж ты не по-ешь?

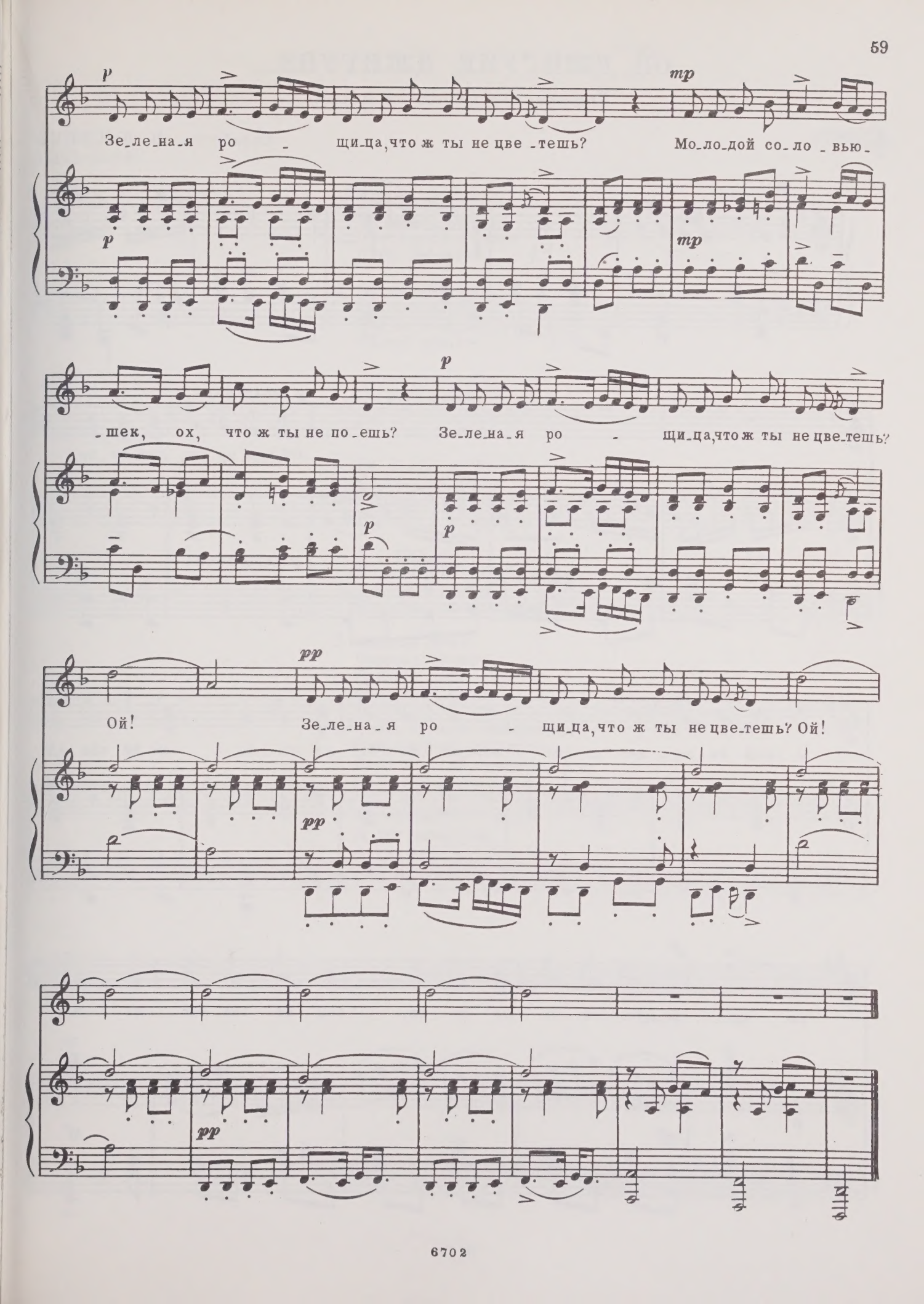
p

Зе-ле-на-я ро- -щи-ца, что ж ты не цве-тешь?

pp

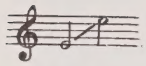
Зе-ле-на-я ро- -щи-ца, что ж ты


mf molto espress.
не цве_тешь?
Ска_
p legato
mf molto espress.
_за_ла, не при_дет и не я_
_вит_ся он, ми_лый во_чи
не взгля_нет и ру_ки не
f
dim.
по_жмет!
dim.


p
mp
Зе_ле_на_я ро - щи_ца, что ж ты не цве_тешь? Мо_ло_дой со_ло_вью_
p
mp
_шек, ох, что ж ты не по_ешь? Зе_ле_на_я ро - щи_ца, что ж ты не цве_тешь?
p
p
pp
Ой! Зе_ле_на_я ро - щи_ца, что ж ты не цве_тешь? Ой!
pp
pp

ОЙ, ДЖИГУНЕ, ДЖИГУНЕ...

Украинская народная песня



Обработка Н. ЛЫСЕНКО
(1842–1912)

Быстро

f

p scherzando

Ой, джи-гу-не, джи-гу-не,

p scherzando

я-кий ти ле-да-що: ве-дуть те-бе до па-на, сам не зна-еш

f

на що; ве-дуть те-бе до па-на, сам не зна-еш на що.

mf

sf

2. Тоді будеш знати,
Як будуть карати:
І на руки і на ноги } 2
Диби набивати.

3. Ой на руки диби,
На ноги диб'ята:
Оце ж тобі, джигуне, } 2
Молоді дівчата.

4. Ой на руки диби,
На ноги дибиці:
Оце ж тобі, джигуне, } 2
Гарні молодиці!

5. На вулиці не була,
Конопельки терла,
Не бачила джигуна, } 2
Трохи ж я не вмерла.

6. А у того джигуна
Вишивані рукава,
А у мене молодої } 2
Вишивані подола.

7. Зеленая юпка,
Червона запаска:
Люби ж мене, джигуне, } 2
Коли твоя ласка.

8. Люби ж мене, джигунець,
Пожартуймо, молодець:
Бери мене за рученьку, } 2
Веди мене у танець.

9. А хто любить грибки,
А хто печерички,
А хто любить дівки, } 2
А я молодички.

ЛИСТ ЗЕЛЕНЫЙ

(ЛЯНА)

Молдавская народная песня

Перевод В. Маковского

Обработка О. ЛИХТЕНШТЕЙН

Не спеша. Мечтательно

mp

Задорно

mf

Ля ля ля ля ля ля, ля ля ля ля ля ля,

mf

f *p sub.* rit.

ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля, ля ля ля ля!

p *pp*

Выразительно

a tempo

mf

1. Лист зе-ле-ный, ко-лос соч-ный, я при-дук те-бе, И-ля - на,

mp

f rit.

ес-ли мож-но, позд-ней но-чью, а не то так ут-ром ра-но.

mf

f Подвижнее

-Мож-но, ми-лый, до рас-све-та-

mp

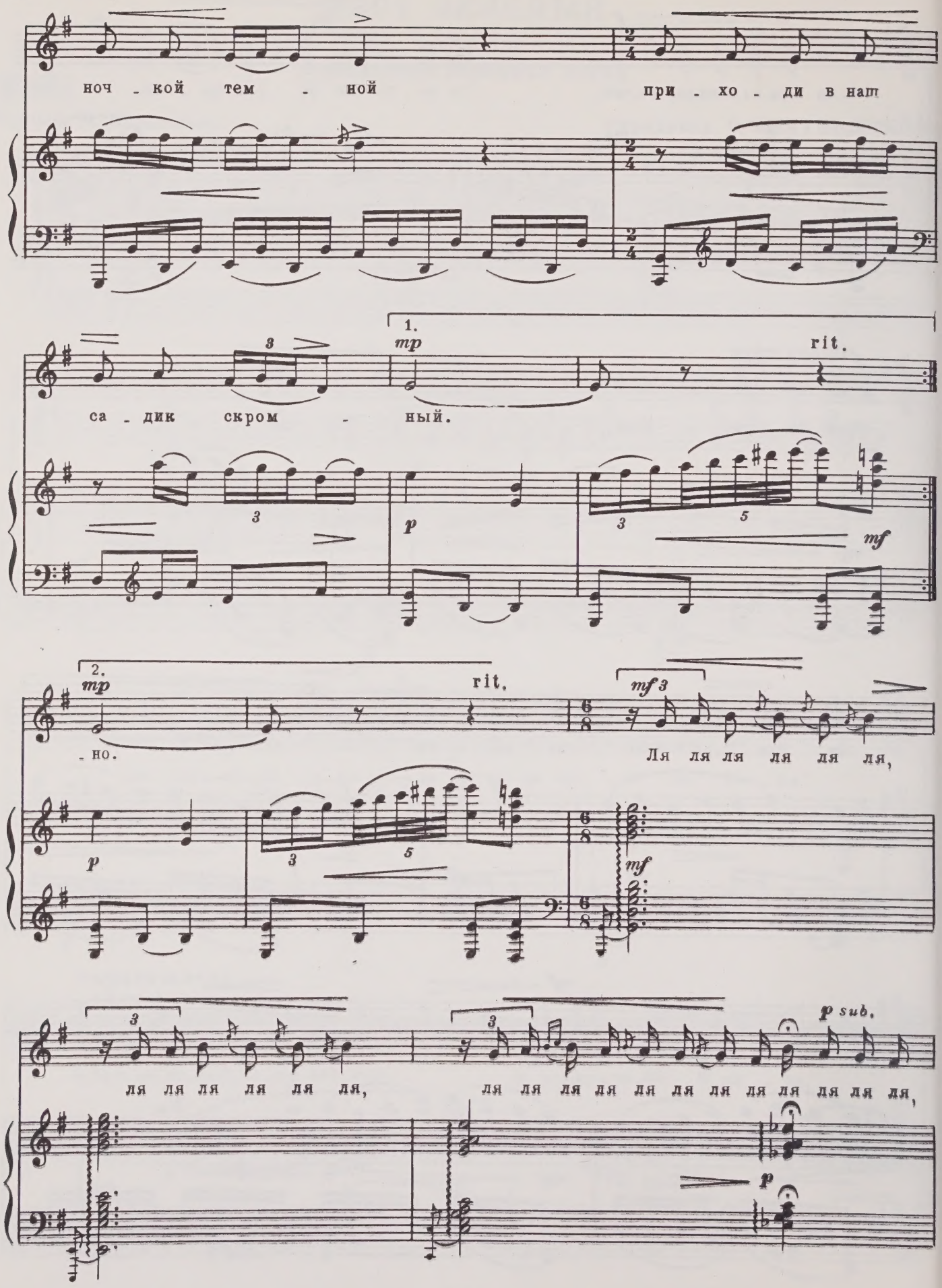
на дво-ре со-се-дей не-ту.

mf

Ну, а луч-ше

tr

mp

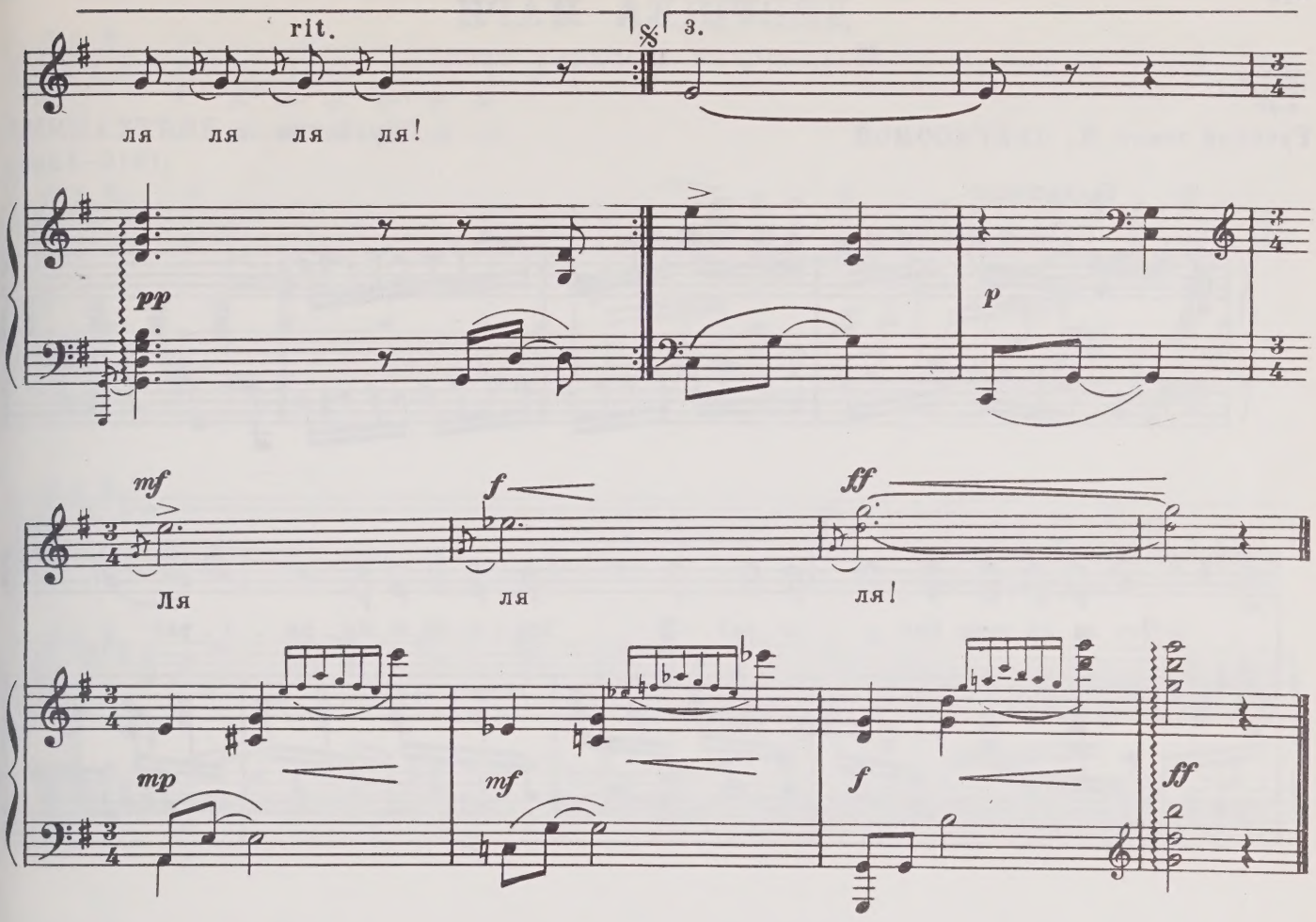

ноч - кой тем - ной при - хо - ди в наш
са - дик скром - ный.

rit.

rit.
- но.

Ля ля ля ля ля ля,

ля ля ля ля ля ля,
ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля ля,



2. — Почему, скажи мне, Ляна,
У тебя щека румяна?
— Просто так, не знаю, милый,
Может, пчелка укусила.

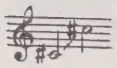
— Ой, Иляна дорогая,
Видно, пчелка непростая.
Ой, Иляна, ой, напрасно
Ты хитришь, а дело ясно.

3. — Неженатым жить не стану,
Так решай судьбу, Иляна,
Неженатым жить не стану,
Так решай судьбу, Иляна.

— Если хочешь быть женатым,
Укажи дорогу сватам.
Если Ляна всех милее,
Сватов шли да поскорее.

ДЕВУШКА МАРИ

Молдавская народная песня



Русский текст Л. НЕКРАСОВОЙ

Обработка А. ДОЛУХАНЯНА (1910–1968)

Подвижно

ff

mp

1. Что за ли-стик без у - зо - ра? Что с то-бо-ю, Ма - ри - о - ра?

p

Креп - ко пар - ня я лю - би - ла, на дру-гой же-нил-ся ми - лый.

mf

Де - вуш-ка Ма-ри, де - вуш-ка Ма-ри, де - вуш-ка Ма - ри,

mp

ай - ай - ай - ай - ай - ай - ай!

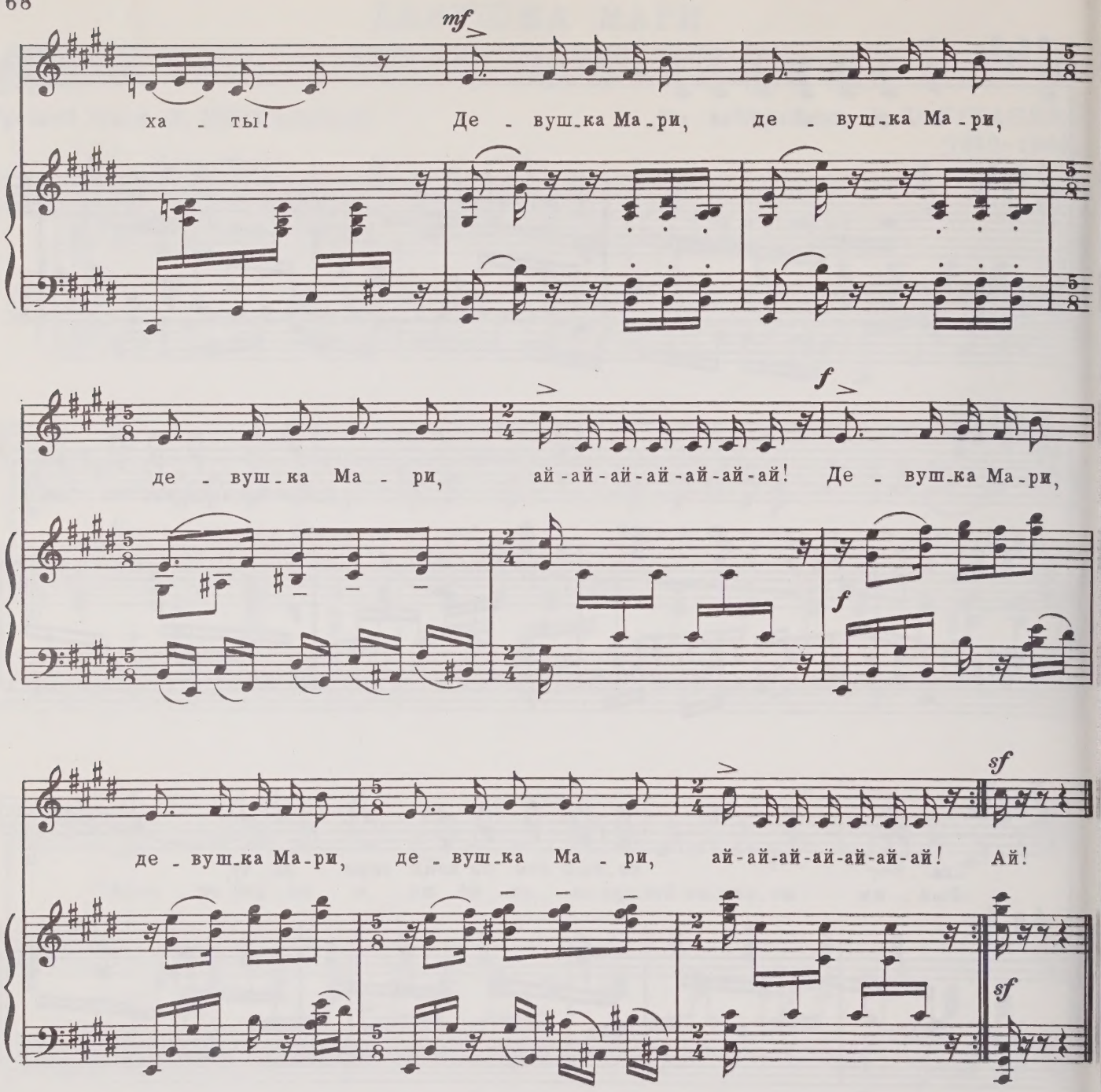
f

2. Вы_брал ту, что по - бо -

p

_га _че, це_лый дом он взял впри - да_чу,

знал ведь, что я не бо - га - та, так за_чем бро_дил у



3. Вянет листик от мороза,
Красоту иссушат слезы,
Пусть берет жену другую,
Жениха найти смогу я.

Девушка Мари, девушка Мари,
Девушка Мари, ай-ай-ай-ай-ай-ай-ай!

4. Без любви пускай иссохнет,
Сколько раз еще он охнет,
Видя, как иду я мимо
Под руку с моим любимым!

Девушка Мари, девушка Мари,
Девушка Мари, ай-ай-ай-ай-ай-ай-ай!

МНЕ ЖАЛЬ ТЕБЯ!..

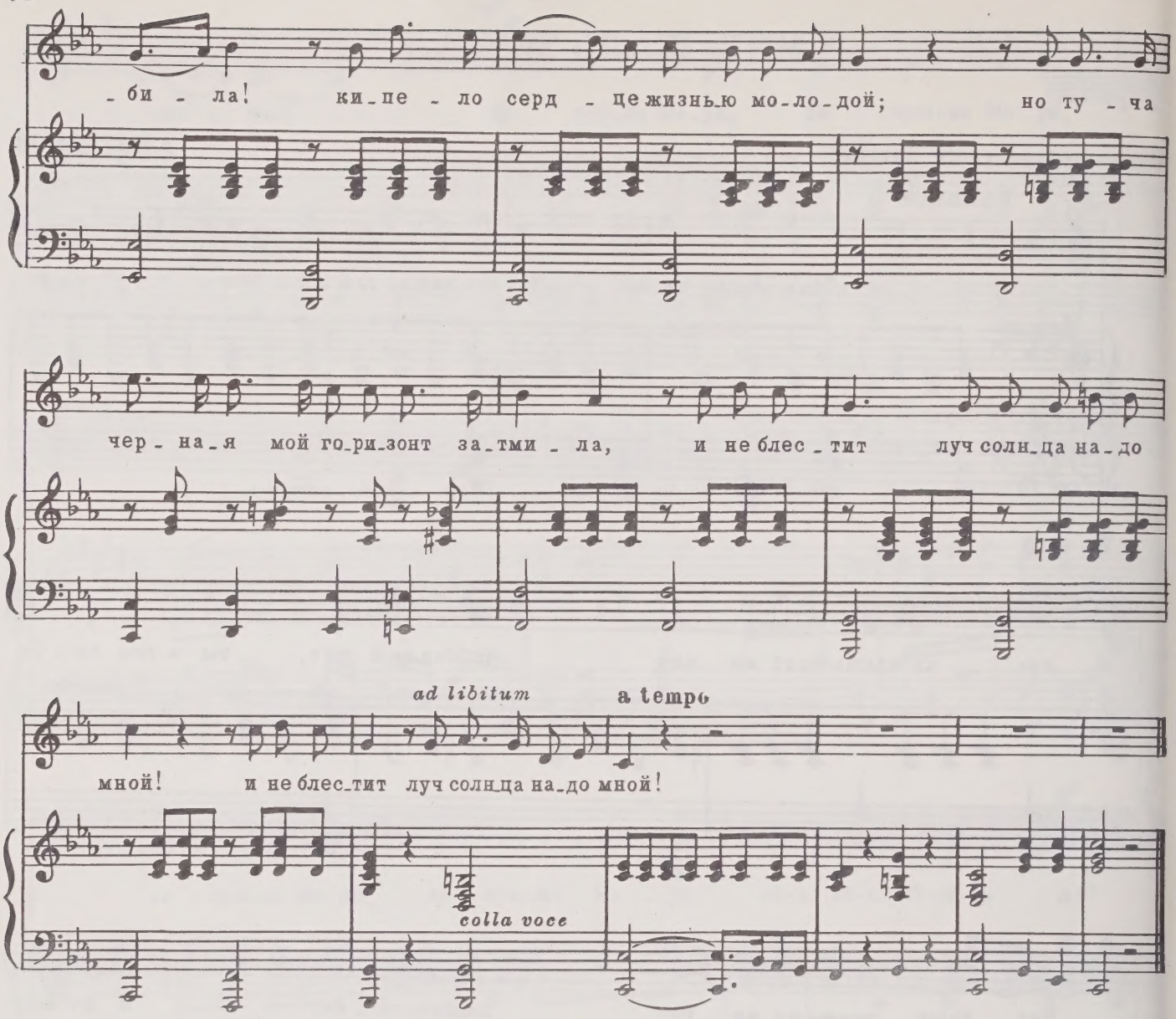
Слова неизвестного автора

А. ВАРЛАМОВ

Andante

1. Мне жаль те-бя! Ты иск-рен-но так лю-бишь, и лас-ки ждешь ты от ме-ня! Но, бед-ный друг, ты э-тим се-бя гу-бишь, я не мо-гу лю-бить те-бя, я не мо-гу лю-бить те-бя! Была по-ра, ко-гда и я лю-

legato



2. От горестей и грозных бурь сердечных
Не то теперь я, что была,
И от страданий бесконечных
Устала я, душой изнемогла.
Взгляни! мое чело печалию повито,
Не светится огонь в моих глазах,
А сердце бедное истерзано, разбито,
Давно растаяла в слезах.

3. Бесчувственно на все теперь гляжу я,
В страданьях вяну я от горя и тоски,
И холодны уста для поцелуя,
И неприветливо пожатие руки.
Но если бы тебя я знала прежде,
То полюбить могла бы я.
Теперь одно скажу: оставь свои надежды,
Мне жаль тебя, мне жаль тебя!

НАПОМИНАНИЕ

Слова ***

А. ВАРЛАМОВ

Andante

p

1. Ты по_мнишь

fp *fp*

ли тот взгляд крас_но_ре_чи_вый, ко_то_рый мне лю_бовь тво_ю от_

p

più mosso

più lento

_крыл? Он в бу_ду_щем мне был за_лог счаст_ли_вый, он ду_шу

f

dolce, con anima

мне огнем воспламенил. В тот светлый миг одной улыбкой смела надежду

p

по - селить в твоей груди... Какую власть я над тобой и-

-мела! Я помню все... Но ты,- ты помнишь ли? Я помню все... Но ты,- ты помнишь

Для повторения

ли?

Для окончания

2. Ты помнишь// ли?

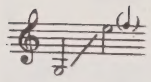
p

2. Ты помнишь ли минуты ликованья,
Когда для нас так быстро дни неслись?
Когда ты ждал в любви моей признанья
И верным быть уста твои клялись?
Ты мне внимал, довольный, восхищенный,
В очах твоих горел огонь любви.
Каких мне жертв не нес ты, упоенный?
Я помню все... Но ты, — ты помнишь ли?

3. Ты помнишь ли, когда в уединенье
Я столько раз с заботою немой
Тебя ждала, завидя в отдаленье;
Как билась грудь от радости живой?
Ты помнишь ли, как в робости невольной
Тебе кольцо я отдала с руки?
Как счастьем я твоим была довольна?
Я помню все... Но ты, — ты помнишь ли?

4. Ты помнишь ли, вечерними часами
Как в песнях мне страсть выразить умел?
Ты помнишь ли ночь, яркую звездами?
Ты помнишь ли, как ты в восторге млел?
Я слезы лью, о прошлом грудь тоскует,
Но хладен ты и сердцем уж вдали!
Тебя тех дней блаженство не чарует,
Я помню все... Но ты, — ты помнишь ли?

ВАМ НЕ ПОНЯТЬ МОЕЙ ПЕЧАЛИ...



Слова неизвестного автора

А. ГУРИЛЕВ

Larghetto

Вам не по - нять мо-ей пе-ча-ли, ко-гда, рас-

p

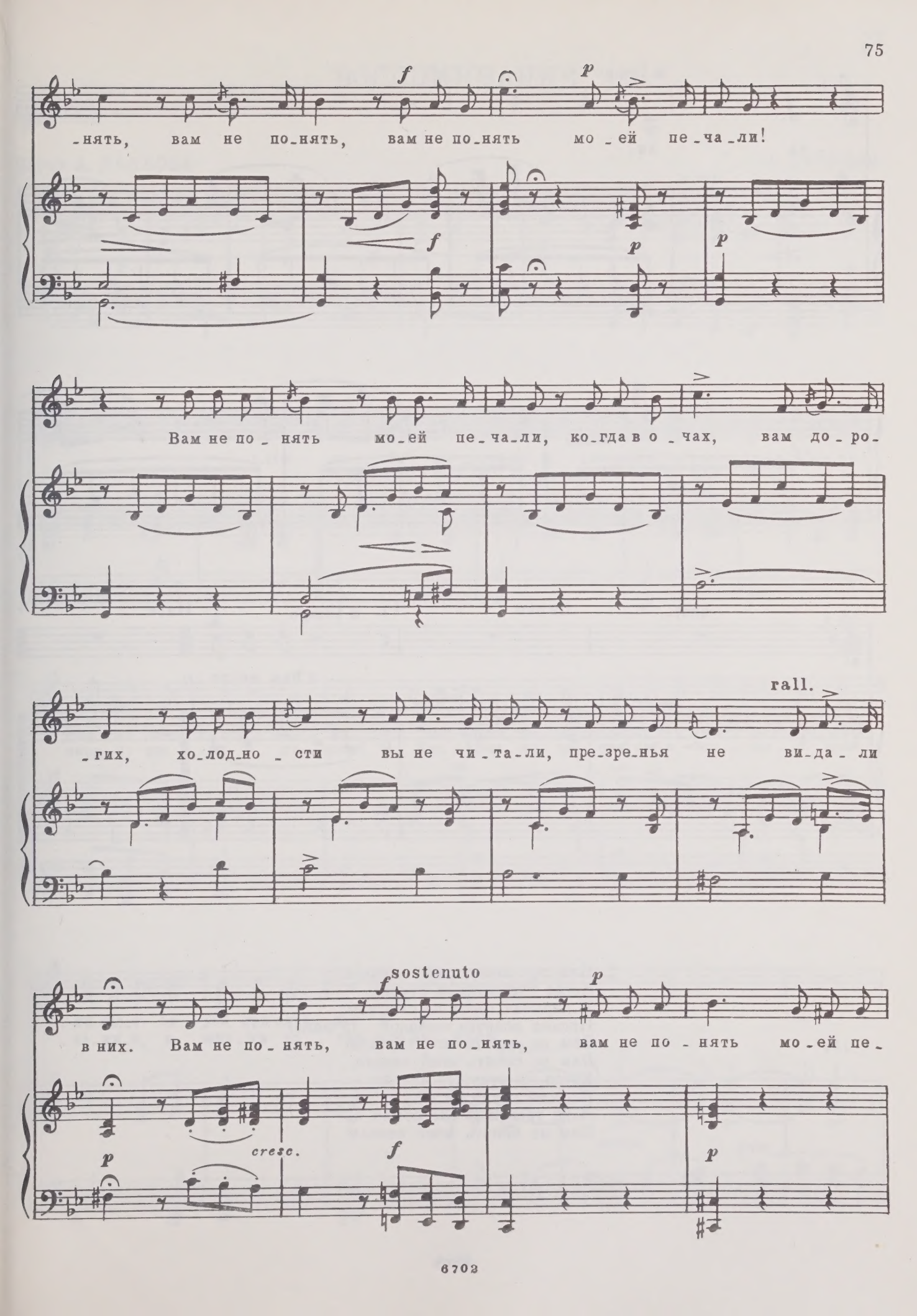
-тер - за-ны тос-кой, на-дол-го вдаль не про-во-жа-ли то-го, кто

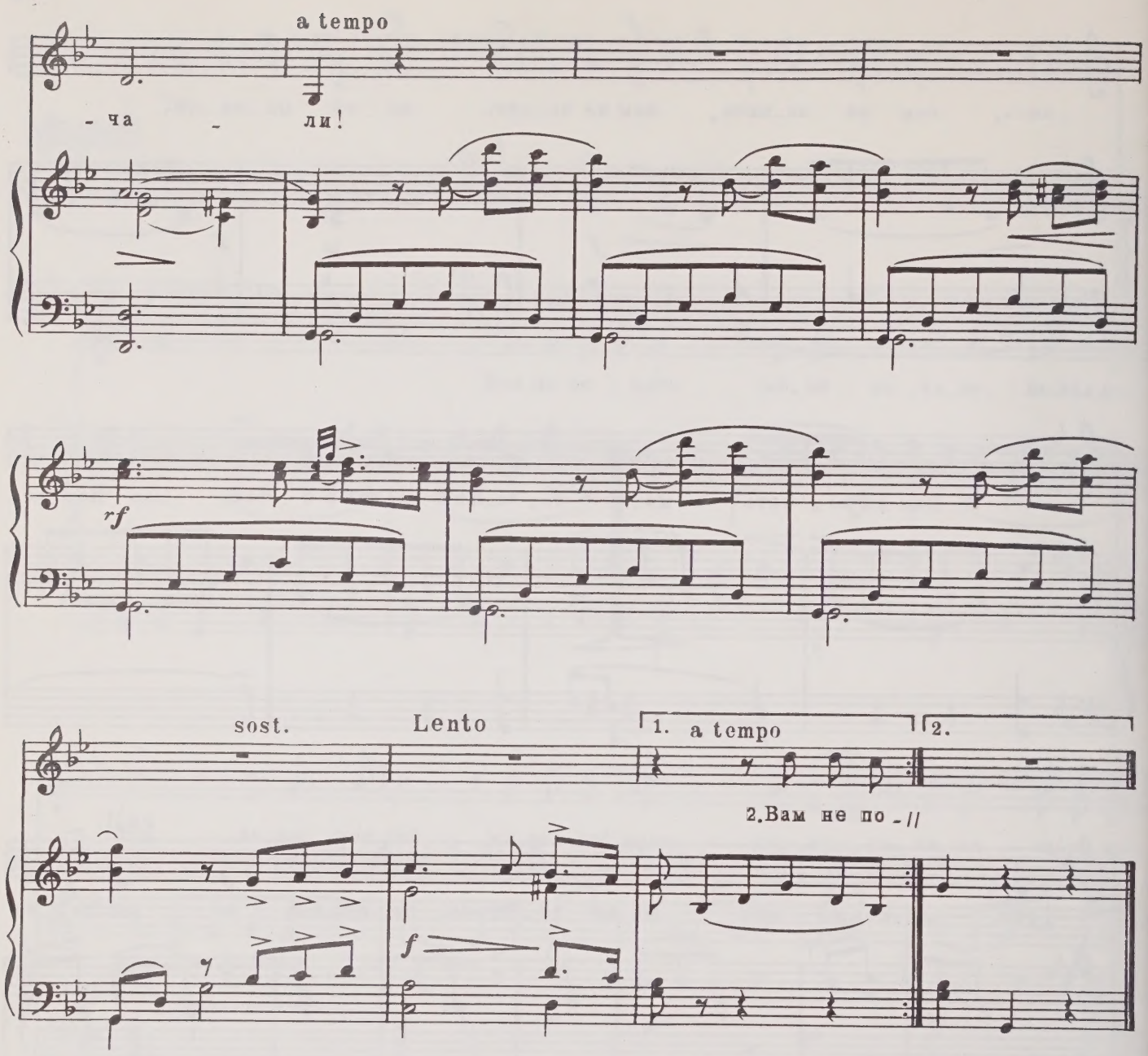
rf

вла - ству-ет ду - шой! То-го, кто вла-ству-ет ду-шой! Вам не по-

rall. a tempo

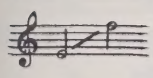
sf


f
p
-нять, вам не по-нять, вам не по-нять мо-ей пе-ча-ли!
f
p
p
Вам не по-нять мо-ей пе-ча-ли, ко-гда в о-чах, вам до-ро-
rall.
-гих, хо-лод-но-сти вы не чи-та-ли, пре-зре-нья не ви-да-ли
f sostenuto
p
в них. Вам не по-нять, вам не по-нять, вам не по-нять мо-ей пе-
p
cresc.
f
p



2. Вам не понять моей печали,
Когда трепещущей рукой,
В порывах гнева не сжигали
Письма подруги молодой. *(2 раза)*
Вам не понять моей печали!
Вам не понять моей печали,
Когда вы ревности вулкан
В своей груди не ощущали
И не тревожил вас обман.
Вам не понять моей печали!

ВОСПОМИНАНИЕ



Слова А. ДЬЯКОВА

А. ГУРИЛЕВ

Andante

p *f* sost. *ten.* *p*

1. Ни не - бо ла - зур - но - е, ни крас - но - е сол - ныш - ко, что
вспом - нишь в ней мо - ло - дость, как ро - зу цве - ту - щу - ю, по

яр - ко блес - тит по вес - не, ни песнь со - ло - вьи - на - я, ни ро - щи зе -
серд - цу тос - ка и пе - чаль! Как вспом - ню не - вин - ны - е, жи - вы - е лоб -

- ле - ны - е за - рей при звез - дах и лу - не,
- за - ни - я, и жиз - ни то - гда мне не жаль!

accel. rit.

cresc. *dim.*

a tempo

не взра_ду_ют мо_лод_ца, тос_ко_ю у_би_то_го. Ах! Мож_но ль по
Есть де_ва пре_лест_на_я с кра_со_ю не_здеш_не_ю, в ней не_бо и

ней не гру_стить? Хоть сле_зы все вы_пла_кал, а пла_кать все хо_чет_ся, и
звез_ды гла_за! А песнь со_ло_вьи_на_я — то ре_чи лю_бов_ны_е, и

f

хо_чет_ся боль_ше лю_бить, и хо_чет_ся боль_ше лю_
жар_че, чем солн_це, у_ста! И жар_че, чем солн_це у_

rf *p*

_бить!
_ста!

1. 2.

2. Как

rall.

ГОРИ, ГОРИ, МОЯ ЗВЕЗДА...

Слова неизвестного автора

П. БУЛАХОВ
(1822–1885)

Allegretto

1. Го_ри, го_ри, мо_я звез_да, го_ри, звез_да при_вет_на_я. Ты у ме_ня од_на за_вет_на_я, дру_гих не будь хоть ни_ко_гда. Ты у ме_ня од_на за_вет_на_я, дру_гих не будь хоть ни_ко_гда.

2. Сойдет ли ночь на землю ясная,
Звезд много блещет в небесах.
Но ты одна, моя прекрасная,
Горишь в отрадных мне лучах.

3. Звезда надежды благодатная,
Звезда любви, волшебных дней.
Ты будешь вечно незакатная
В душе тоскующей моей.

4. Твоих лучей небесной силою
Вся жизнь моя озарена.
Умру ли я, ты над могилою
Гори, гори, моя звезда!

И НЕТ В МИРЕ ОЧЕЙ...

Слова N.N.

П. БУЛАХОВ

Allegretto

p *mf*

agitato *mp* con anima e

1. И нет в ми_ре о_чей и чер_ней, и ми_лей, чем е - го, чем е - го.

p

rit. a tempo *ten.*

И при_вет_ных ре - чей нет пре_крас_ней, звуч_ней ни_че - го,

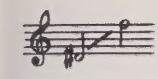
più cresc. *ten.*

ни_че - го.

2. Взглянет — сердце кипит,
Скажет — в душу летит,
Как стрела, как стрела;
День и ночь я одним
Любовалась бы им,
Им жила, им жила.

3. И ласкала б его,
Целовала б его
Я всегда, я всегда.
Мне ль его разлюбить,
Мне ль его позабыть —
Никогда, никогда!

Я ТЕБЯ С ГОДАМИ НЕ ЗАБЫЛА...



Слова Л. ЖАДЕЙКО

П. БУЛАХОВ

Allegretto ma non troppo

rit.

1. Я те_бя с го_да_ми не за_бы_ла, раз_лю_бить в раз_лу_ке не мог_ла,
2. Кле_ве_той и речь_ю я_до_ви_той сколь_ко раз в тол_пе пе_ре_до мной
3. За те_бя всту_пить_ся я не сме_ла, я се_бе бо_я_лась из_ме_нить.

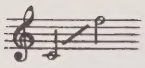
p *espressivo* *mf*

a tempo rit. a tempo

мно_го жиз_ни для те_бя сгу_би_ла, мно_го слез го_рю_чих про_ли_ла.
о_суж_ден бы_вал ты без за_щи_ты, — я од_на гру_сти_ла над то_бой.
И, скло_нив_ши го_ло_ву, блед_не_ла да сле_зу ста_ра_лась у_та_ить.

Для окончания

НЕ ПРОБУЖДАЙ ВОСПОМИНАНИЙ...



Слова Н.Н. П.БУЛАХОВ

Andantino. Molto espressivo

mf

1. Не про - буж - дай вос - по - ми - на - ний

mf

f p rit. a tempo cresc.

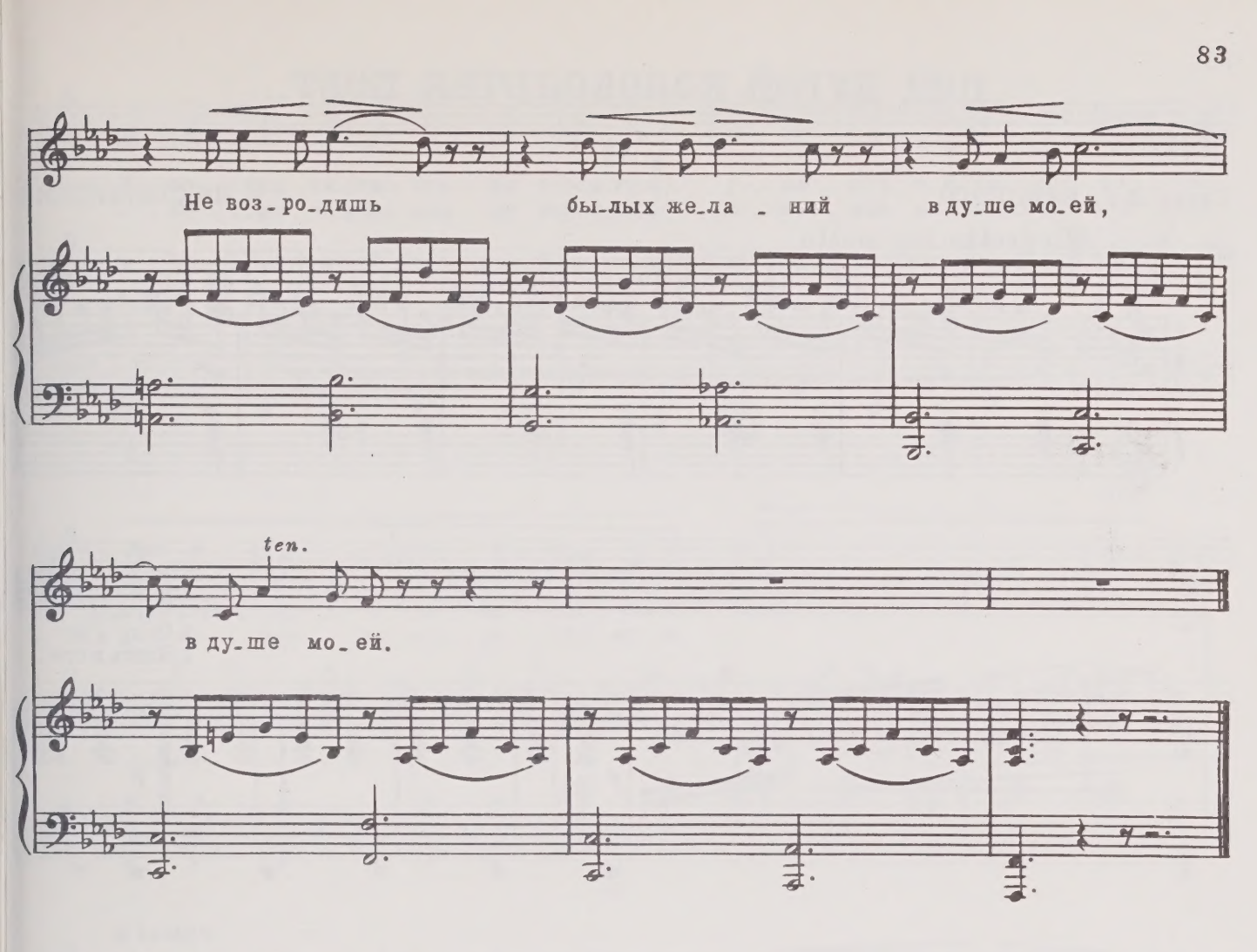
ми - нув - ших дней, ми - нув - ших дней,- не воз - ро - дишь

f p cresc.

p

бы - лых жела - ний в ду - ше мо - ей, в ду - ше мо - ей.

p

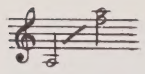


2. И на меня свой взор опасный
Не устремляй, не устремляй,
Мечтой любви, мечтой прекрасной
Не увлекай, не увлекай!

3. Однажды счастье в жизни этой
Вкушаем мы, вкушаем мы,
Святым огнем любви согреты,
Оживлены, оживлены.

4. Но кто ее огонь священный
Мог погасить, мог погасить, —
Тому уж жизни незабвенной
Не возвратить, не возвратить!

ПОД ДУГОЙ КОЛОКОЛЬЧИК ПОЕТ...



Слова В. ГАРЛИЦКОГО

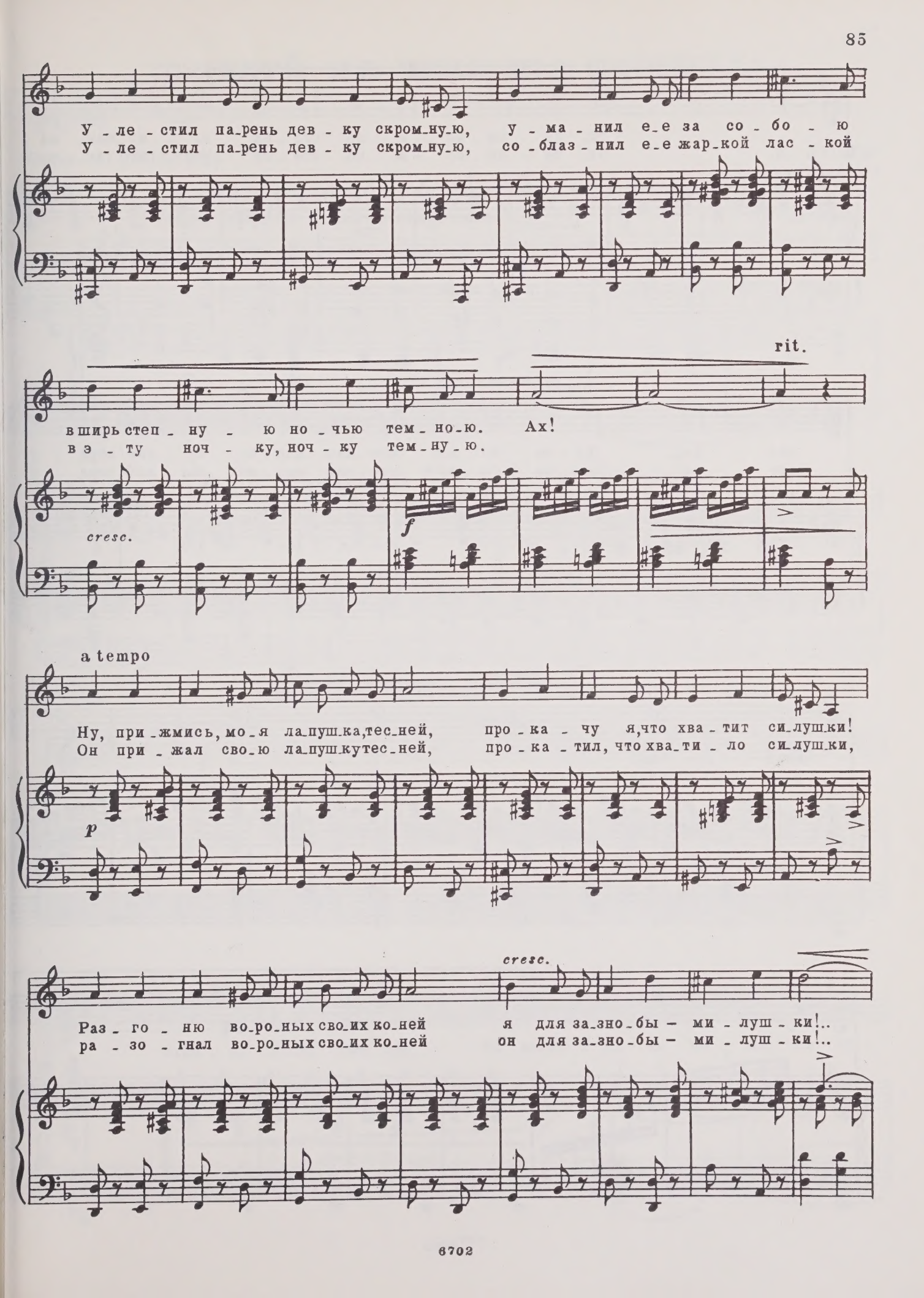
М. НИКОЛАЕВСКИЙ

Allegretto con motto

f *sf* *mf* *p*

1. Под ду - гой ко - ло - кольчик по - ет, под ду - го - ю да под вя - зо - во - ю!..
2. Здесь в сте - пи толь - ко ве - тер ви - дит нас, не сты - дись же, мо - я же - лан - на - я!..

У - да - лой па - рень де - вуш - ку ве - зет, де - вуш - ку чер - но - бро - ву - ю...
Для люб - ви на - шей вы - да - лась сей - час по - руш - ка дол - го - ждан - на - я...


У - ле - стил па-рень дев - ку скром-ну-ю, у - ма - нил е-е за со - бо - ю
У - ле - стил па-рень дев - ку скром-ну-ю, со - блаз - нил е-е жар-кой лас - кой
rit.
вширь степ - ну - ю но - чью тем - но-ю. Ах!
в э - ту ноч - ку, ноч - ку тем - ну - ю.
cresc.
f
a tempo
Ну, при - жмись, мо - я ла-пуш-ка, тес-ней, про - ка - чу я, что хва - тит си-луш-ки!
Он при - жал сво-ю ла-пуш-ку тес-ней, про - ка - тил, что хва-ти - ло си-луш-ки,
p
cresc.
Раз - го - ню во-ро-ных сво-их ко-ней я для за-зно-бы - ми - луш - ки!..
ра - зо - гнал во-ро-ных сво-их ко-ней он для за-зно-бы - ми - луш - ки!..

f

Эх, це - ли - но - ю по сте - пи по - ле - тим, ка -
Эх, це - ли - но - ю по сте - пи по - ле - тим, ка -

f

accel.

- сат - ка!.. То - то бу - дет щеч - кам жар - ко, бу - дет серд - цу
- сат - ка!.. Толь - ко бы - ло б щеч - кам жар - ко, бы - ло б серд - цу

a tempo

слад - ко!
слад - ко!

8

crescendo e f

5 7

1. 2.

7 7

sf

8

ПОЦЕЛУЙ ЖЕ МЕНЯ, МОЯ ДУШЕЧКА!

Слова С. ПИСАРЕВА

А. ДЮБЮК
(1812-1897)

Tempo di Valse, rubato e con amore

mp

1. Те - бя встре - тил я, мо - ю ми - лу - ю,

p

и не на - до мне во - ли преж - них дней, серд - це

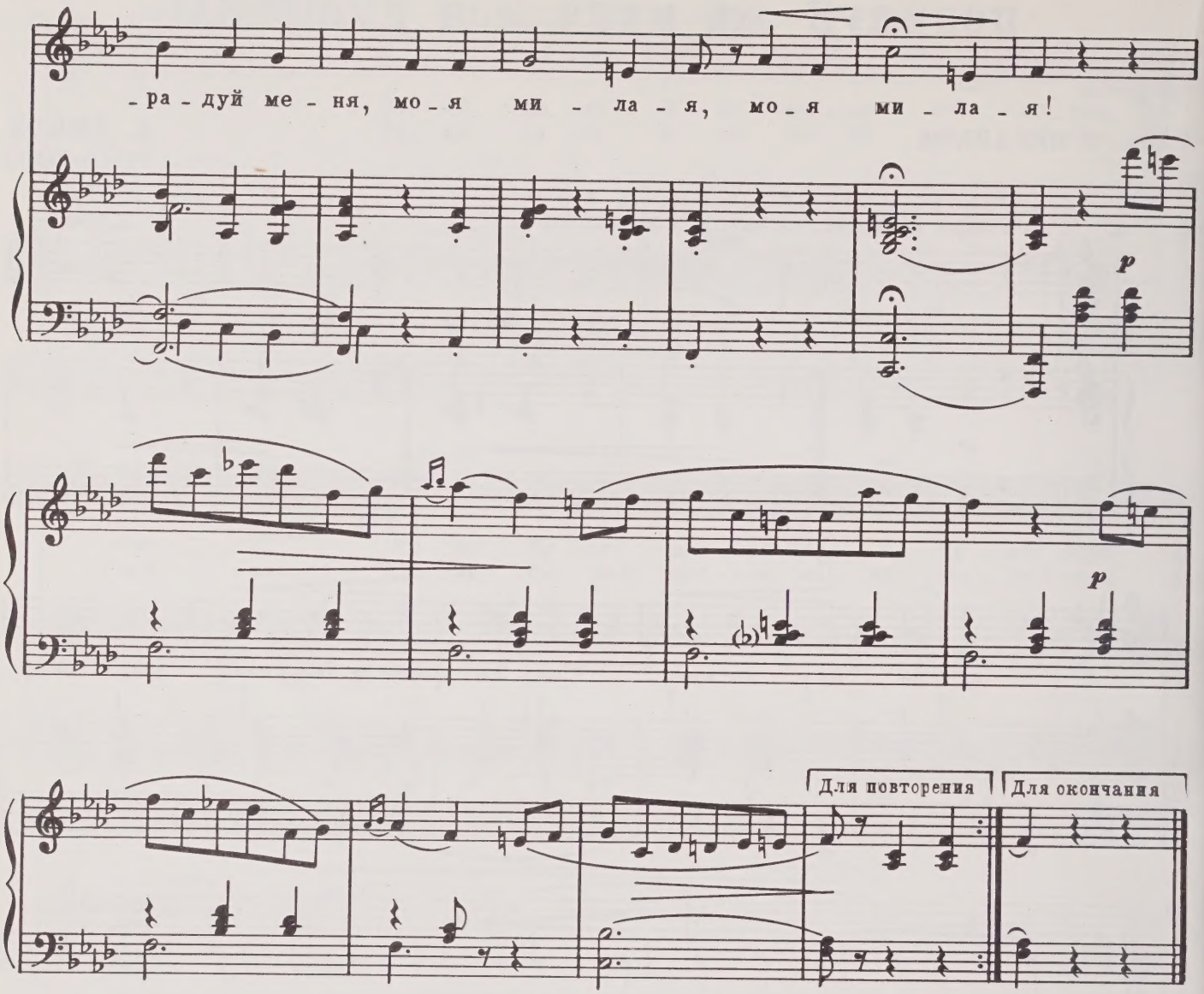
о - жи - ло с но - вой си - ло - ю. Для те - бя о - но

poco rit.

f *con passione*

бьет - ся вновь силь - ней. Ты взгля - ни на ме - ня, ты по -

f

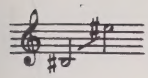


2. Забыл горе я, долю трудную,
И прошла тоска, забыл все с тобой.
Снова кажется жизнь мне чудною,
Сердцу весело, счастлив я душой.
Улыбнись же ты мне, рвется сердце к тебе.
Ты прелестная, ты прелестная!

3. Все глядел бы я в очи черные —
Сердцу много в них наслажденья есть,
В них горит любовь непритворная,
Непонятны им ни обман, ни лесть.
Скажи, друг, мне «люблю», утешь душу мою,
Ненаглядная, ненаглядная!

4. Смотришь ласково, улыбаешься!
Так легко-легко на душе моей!
Скажешь слово ты — как ласкаешься,
Сердце б отдал я тебе с жизнью всей.
Поцелуй же меня, подари ты меня,
Моя душечка, моя душечка!

НЕ СКАЖУ НИКОМУ...



Слова А. КОЛЬЦОВА

О. ДЮТШ
(1825-1863)

Agitato ma non troppo

rubato

rit.

dim.

a tempo

Не ска - жу ни - ко - му, от - че - го я вес -

- ной по по - лям и лу - гам не сби - ра - ю цве -

- тов; та вес - на да - ле - ко, те за - вя - ли цве -

con anima

poco rit.

-ты, из ко-то - рых я с ним за-ви-ва - ла вен-

mf

colla voce

a tempo

string.

-ки! И тех нет у-же дней, что ле-те - ли стре-

molto apass.

f rit.

sf

mf

-лой, что лю-бо - вью нас жгли, что па-ли - ли ог-

mf

a tempo

f

rit.

a tempo

p

-нем! Не ска-

p

p

sf p sf mf

-жу ни-ко-му, от-че-го у ме-ня тя-же-

mf p

rit. a tempo rit.

-ло на гру-ди зла-я грусть на-лег-

f

a tempo p poco a poco dim. rit. pp

-ла. Не ска-жу ни-ко-

pp

a tempo

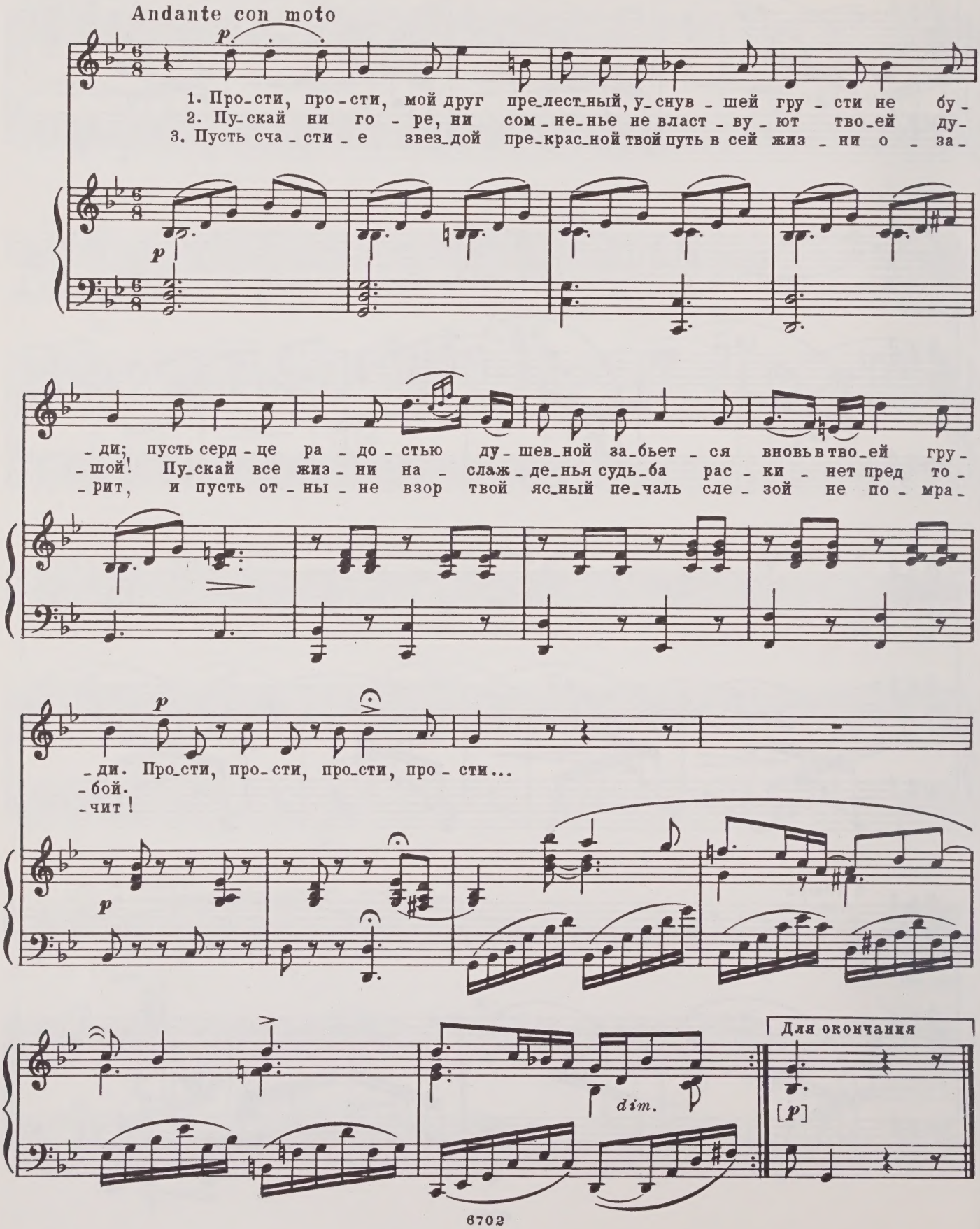
-му.

pp

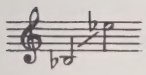
ПРОСТИ

Слова неизвестного автора

М. ЯКОВЛЕВ
(1798–1868)



Я ПОМНЮ ВАЛЬСА ЗВУК ПРЕЛЕСТНЫЙ...



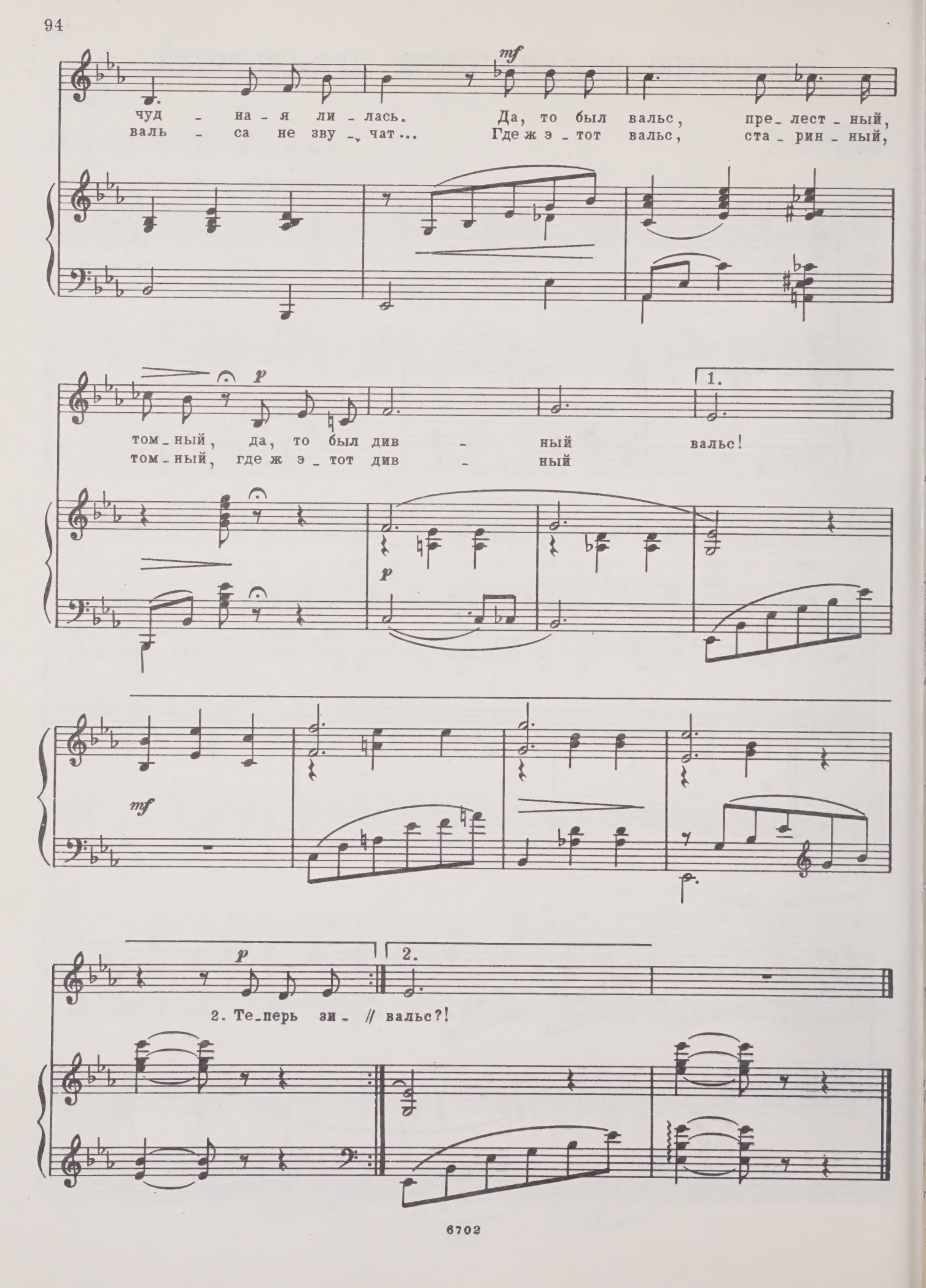
Слова и музыка Н. ЛИСТОВА

В темпе вальса

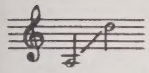
Умеренно

1. Я пом_ню валь - са звук пре_лест - ный ве_сен_ней ночь - ю в позд_ний час, е_го пел го - лос не_из_вест_ный, и пе_сня

_ма, и те же е - ли по_кры_ты су - мра_ком сто_ _ят, а под ок_ном шу_мят ме_те_ли, и зву_ки


mf
чуд - на - я ли - лась. Да, то был вальс, пре - лест - ный,
валь - са не зву - чат... Где ж э - тот вальс, ста - рин - ный,
p
том - ный, да, то был див - ный вальс!
том - ный, где ж э - тот див - ный
1.
p
mf
p
2.
2. Те - перь зи - // вальс?!

ТЕМНО-ВИШНЕВАЯ ШАЛЬ



Слова и музыка неизвестного автора
Обработка В. Подольской

Умеренно
Очень певуче

mf

1. Я о про_шлом те_перь не меч_та_ю, и мне
ша_ли я с ним по_встре_ча_лась, и лю_

p

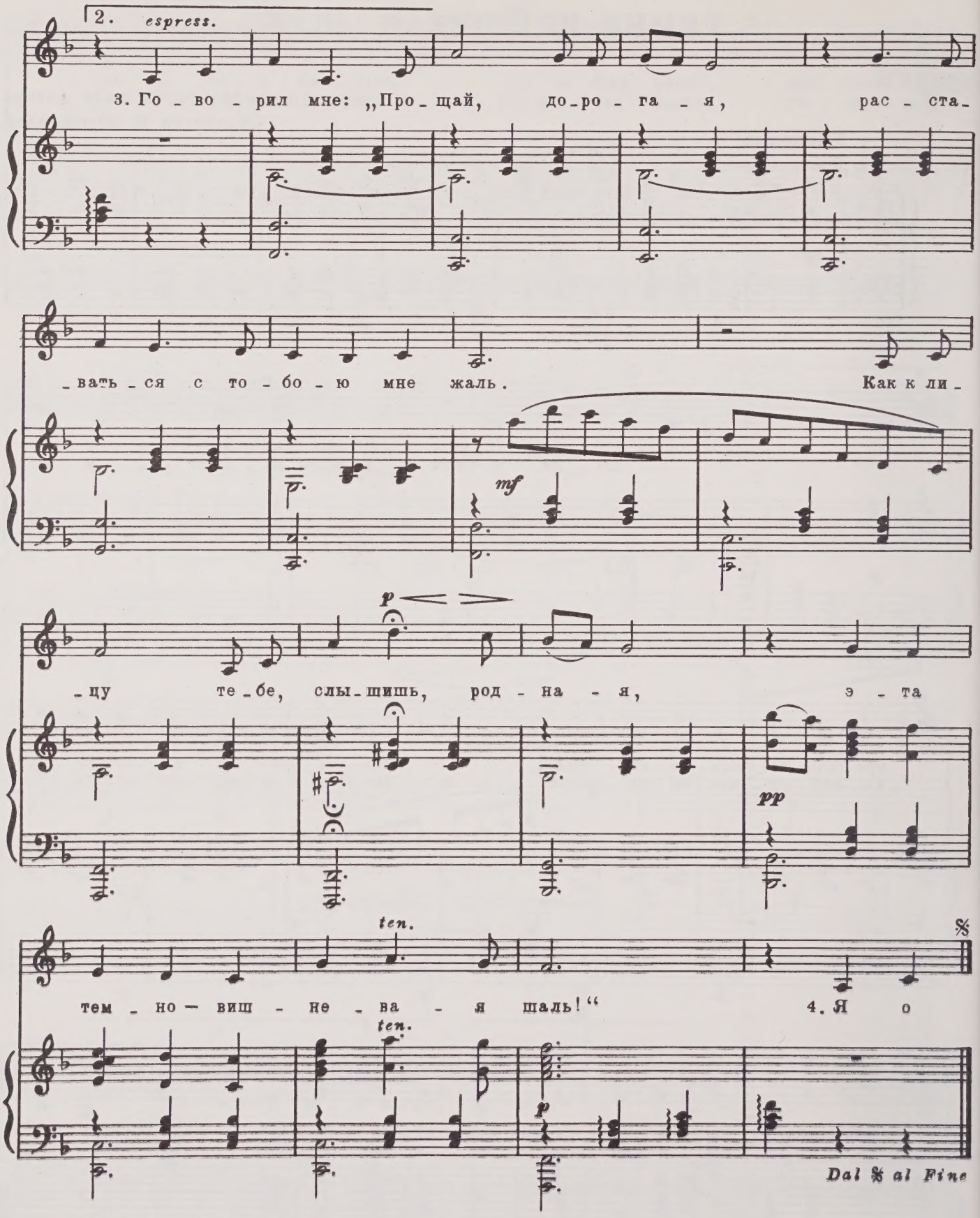
про_шло_го боль_ше не жаль. Толь_ко мно_го и мно_го на_
_би_мой ме_ня он на_звал. Я стыд_ли_во ли_цо за_кры_

_пом_нит э_та те_мно-виш_не_ва_я шаль. 2. В э_той
_ва_ла, а он неж_но ме_ня це_ло_вал.

1. *mp*

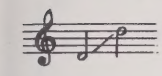
pp

Fine



4. Я о прошлом теперь не мечтаю,
Только сердце затмила печаль.
И я молча к груди прижимаю
Эту темно-вишневую шаль.

НОЧНОЙ ЗЕФИР



Слова А. ПУШКИНА

М. ГЛИНКА
(1804–1857)

Moderato

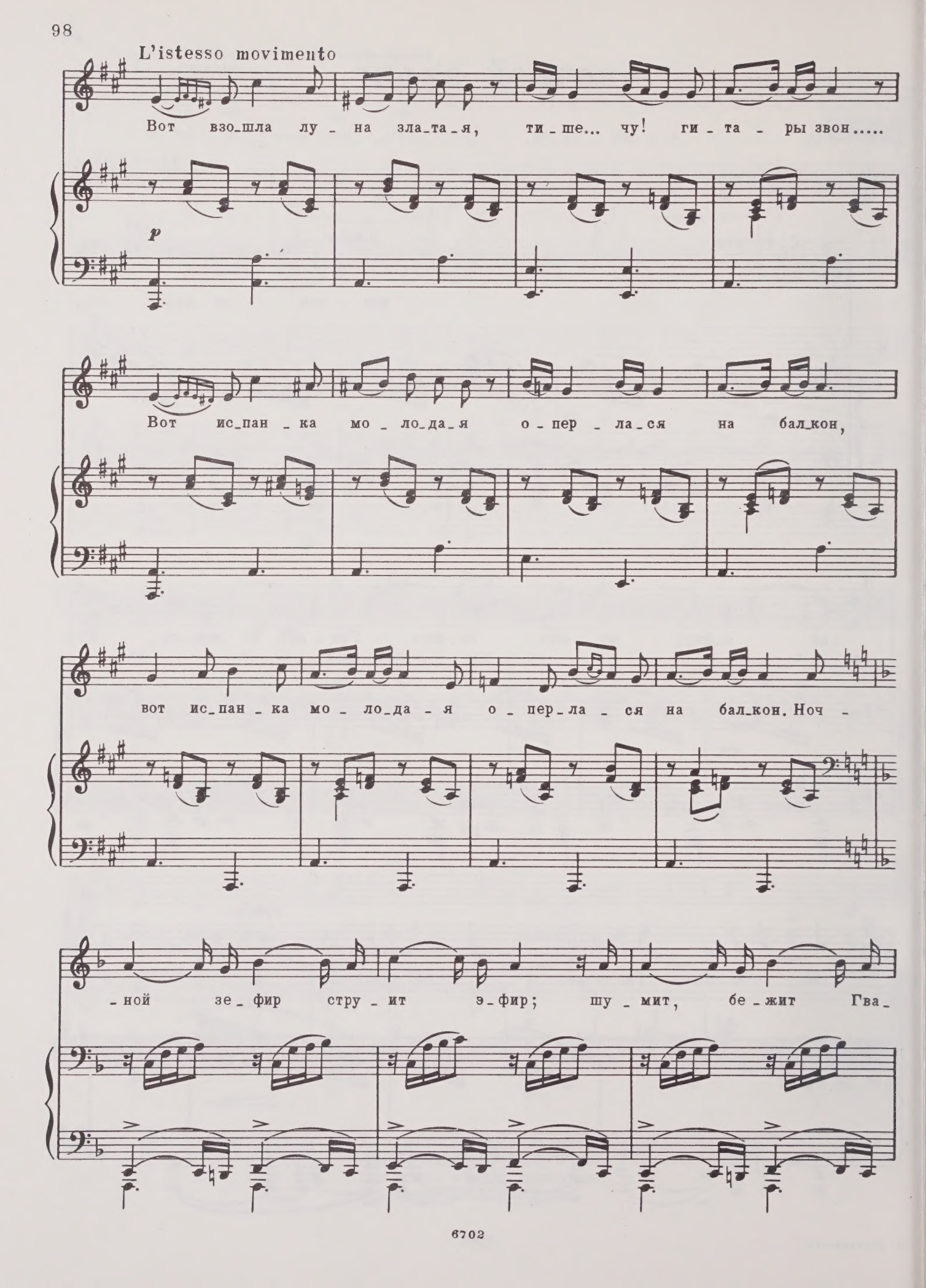
p dolce

Ноч - ной зе - фир стру - - ит э - фир; шу - мит, бе - жит Гва - дал - кви - вир, шу - - мит, бе - жит Гва - дал - кви - вир.

p

ritard.

6702


L'istesso movimento
Вот взо_шла лу_на зла_та_я, ти_ше... чу! ги_та_ры звон.....
p
Вот ис_пан_ка мо_ло_да_я о_пер_ла_ся на бал_кон,
вот ис_пан_ка мо_ло_да_я о_пер_ла_ся на бал_кон. Ноч_
_ной зе_фир стру_ит э_фир; шу_мит, бе_жит Гва_

-дал - кви-вир, шу - мит, бе-жит Гва - дал - кви-

ritard.

-вир. Скинь ман-ти - лью, ан - гел ми-лый,

p

и я - вись, как яр - кий день; сквозь чу-гун - ны - е пе-ри-ла

нож-ку див-ну - ю про-день, сквозь чу-гун - ны-е пе-ри - ла

нож - ку див - ну - ю про-день! Ноч - ной зе - фир стру-

- ит э - фир; шу - мит, бе - жит Гва - дал - кви-вир, шу-

ritard.

- мит, бе-жит Гва - дал - кви - вир.

pp

ХОДИТ ВЕТЕР У ВОРОТ...

Песня Ильинишны из музыки к трагедии Н. Кукольника „Князь Холмский“

М. ГЛИНКА

Подвижно

p

1. Хо_дит ве_тер у во_рот, у во_рот кра_сот_ку ждет. Не до_ждешь_ся, ве_тер мой, ты кра_сот_ки мо_ло_дой!

f

pp sempre

dolce

Ай_лю_ли! Ай_лю_ли! Ты кра_сот_ки мо_ло_дой!

Хор

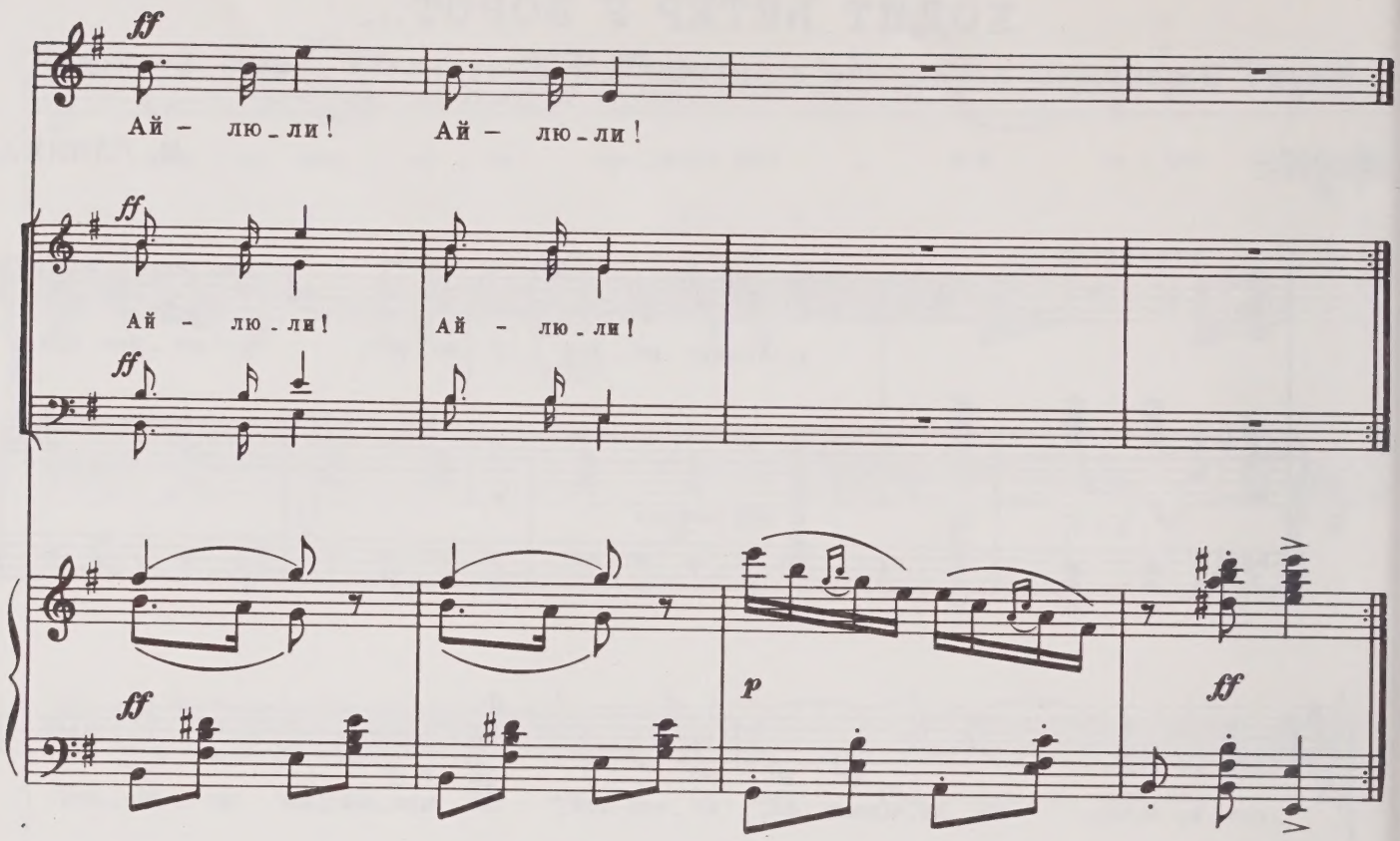
С. *pp*

А. Ай_лю_ли! Ай_лю_ли! Ты кра_сот_ки мо_ло_дой!

pp

Т.

Б.

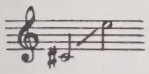


2. С парнем бегает, горит,
Парню шепчет, говорит:
Догони меня дружок,
Нареченный муженек.
Ай-люли! Ай-люли!
Нареченный муженек.

3. Ой ты парень удалой,
Не гоняйся за женой.
Свистнул ветер, заиграл,
Без невесты парень стал.
Ай-люли! Ай-люли!
Без невесты парень стал.

4. Дунул ветер, и Авдей
Полюбился больше ей;
Стоит дунуть в третий раз,
И полюбится Тарас.
Ай-люли! Ай-люли!
И полюбится Тарас.

РАССТАЛИСЬ ГОРДО МЫ...



Слова В. КУРОЧКИНА*)

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ
(1813-1869)

Moderato

Рас - ста - лись гор - до мы; ни сло_вом, ни сле_

p

_зо_ю я гру - сти при_зна_ка те_бе не по_да_ла. Мы ра_зо_шлись на_век...

но ес_ли бы с то - бо_ю я встре_тить_ся мог_ла! Ах, ес_ли б я хоть

ad lib. rall.

встре_тить_ся мог - ла! Без

[a tempo]

marcato

p

*) У Курочкина стихотворение называется „В разлуке."

слез, без жа - лоб я скло - ни - лась пред судь - бо - ю. Не зна - ю:

сде - лав мне так мно - го в жиз - ни зла, лю - бил ли ты ме -

cresc. *più f*

- ня? Но ес - ли бы с то - бо - ю я встре - тить - ся мог - ла! Ах, ес - ли б я хоть

ad lib. rall.

p

встре - тить - ся мог - ла!

[a tempo]

marcato

Я ВСЕ ЕЩЕ ЕГО ЛЮБЛЮ!

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ

Moderato assai

mf

Я все е-ще е-го, бе-зум-на-я, лю-блю, при

и-ме-ни е-го ду-ша мо-я тре-пе-щет; то-ска по-

p

преж-не-му сжи-ма-ет грудь мо-ю, и взор го-ря-че-ю сле-зой не.

cresc. *f* *p*

ad lib. accel. cresc.

-воль - но бле - щет... Бе - зум - на - я, я все е - ще е - го люб -

cresc.

rit. ten.

- лю, я все е - ще е - го люб - лю!

ten.

ff mf

Я все е -

- ще е - го, бе - зум - на - я, люб - лю! От - ра - да ти - ха - я мне

p

poco più mosso

ду - шу про-ни - ка - ет и ра - дость яс-на-я на серд - це низ-ле-

a tempo

-та - ет, ко - гда я за не - го соз - да - те-ля мо - лю! Бе-

dim.

accel.

cresc.

-зум-на-я, я все е-ще е - го люб - лю, я

cresc.

rit.

ten.

все е-ще е-го люб - лю!

ten.

ff

ОДЕЛАСЬ ТУМАНОМ ГРЕНАДА...*)

Испанский романс

Слова неизвестного автора

А. ДАРГОМЫЖСКИЙ

Allegro

f

О-де-лась ту-ма-ном Гре-на-да, все дрем-лет во-круг, все ма-нит к сви-да-нью. От-крой же вен-та-ну, Эль-ви-ра, не мед-ли,

dolce

p

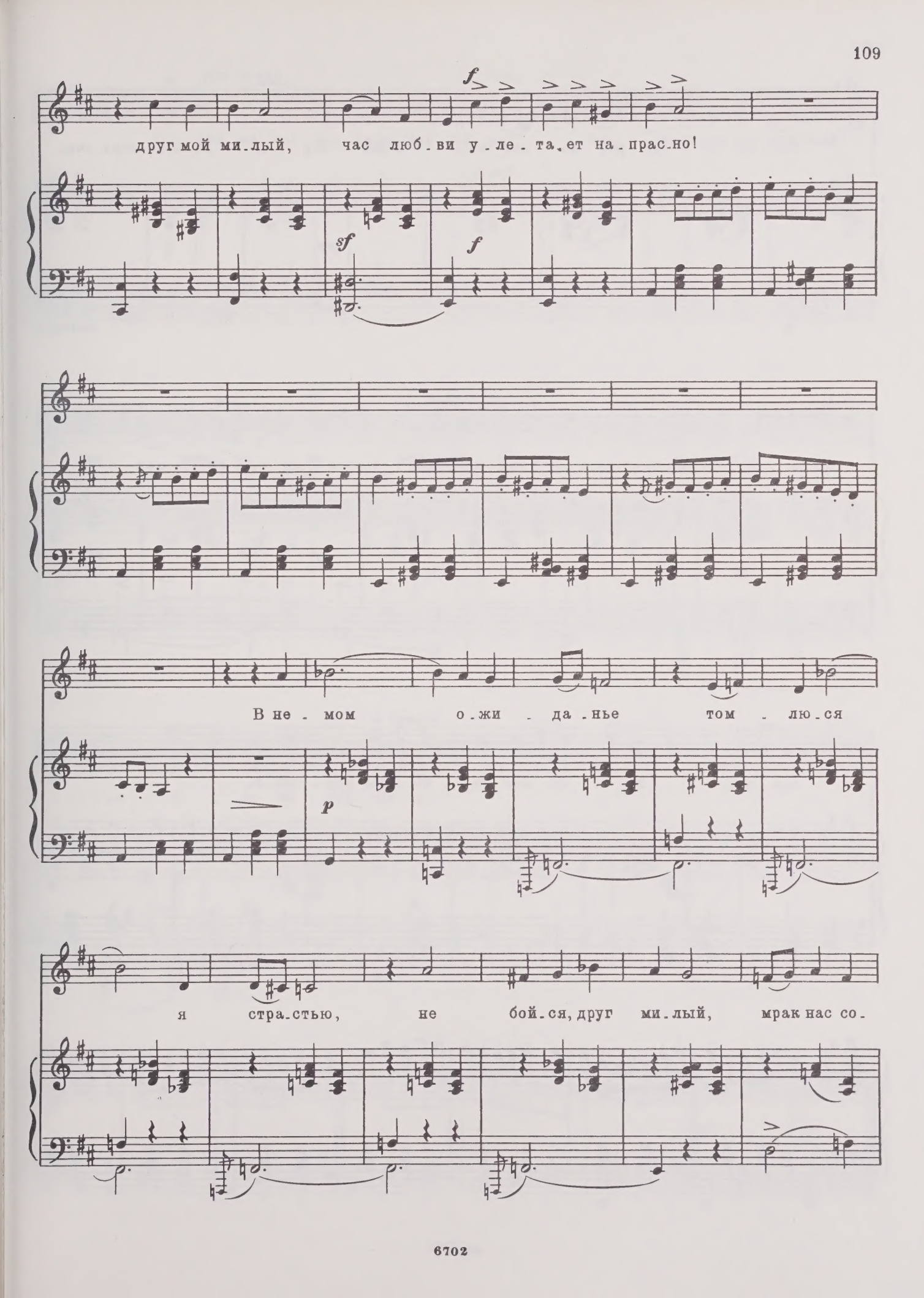
f

p

f

p

*) Романс впервые издан в 1856 году. Впоследствии был использован Даргомыжским в опере „Каменный гость“ (Первая песня Лауры).


f
друг мой ми.лый, час люб.ви у.ле.та.ет на.прас.но!
sf
f
В не.мом о.жи.да.нье том.лю.ся
p
я стра.стью, не бой.ся, друг ми.лый, мрак нас со.

-кро-ет от взо-ров ко-вар-ных! В вос-тор-ге без-молв-ном,

pp

marcato

в объ-я-ти-ях стра-сти за-бу-дем мы

cresc. *sf* *f* *sf*

вре-мя, за-бу-дем за-бо-ты мир-ски-е.

ff *f*

p più lento *ten.*

Но что же ты мед-лишь, Эль-ви-ра? иль страх без-рас-суд-ный

p *ten.*

a tempo

вла-де-ет то-бо-ю? Пыл-ким лоб-за-ньем, друг ми-лый, на-ве-

f *sf*

rit. *ten.* a tempo

-ки е-го за-глу-шу я!..

f *p* *ten.* *f*

sf *ff*

ПЕСНЯ ВАНИ

из оперы „Иван Сусанин“

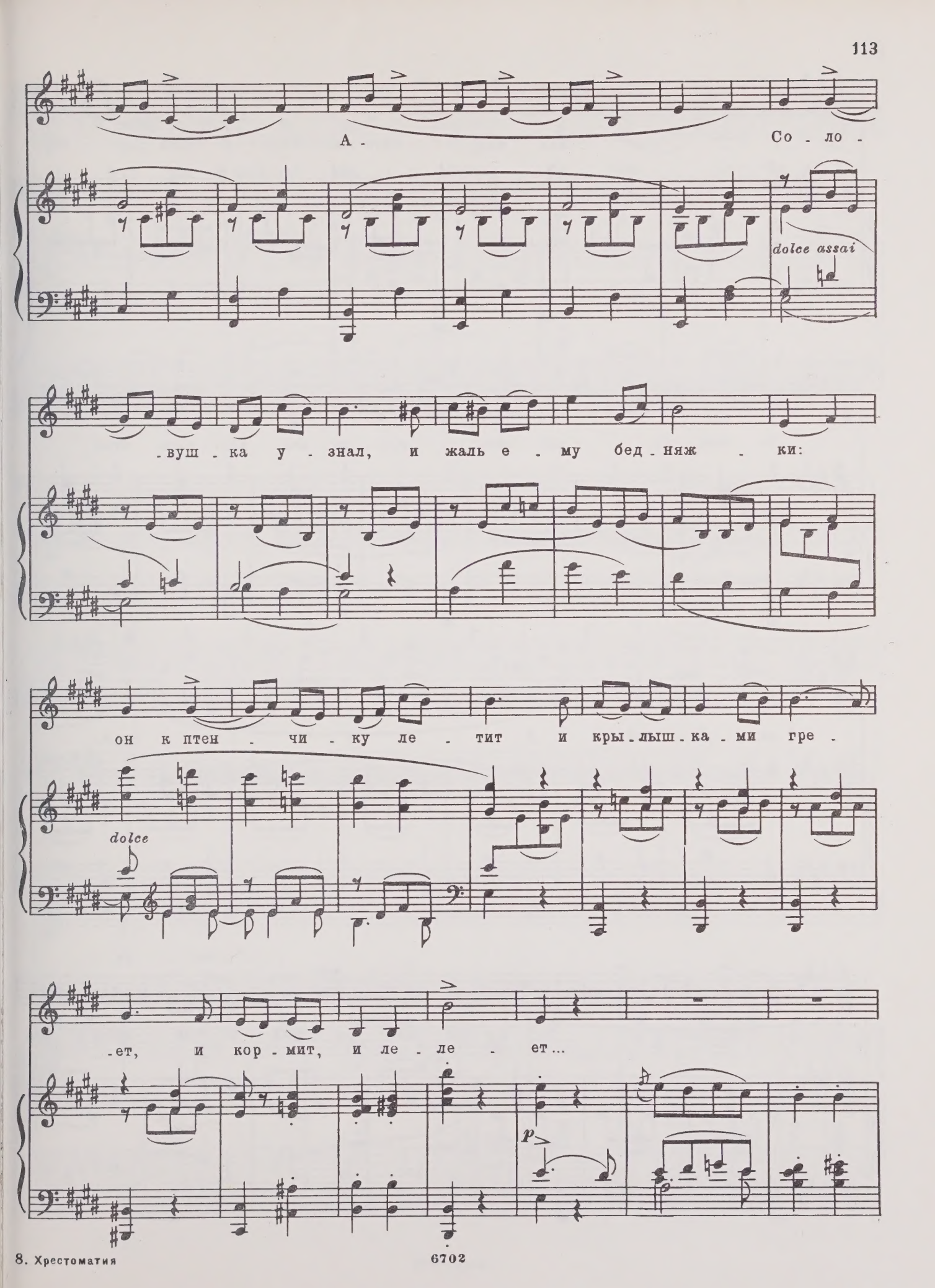
М. ГЛИНКА

Allegro moderato

p semplice con anima

Как мать у - би - ли у ма - ло - го птен - ца, о - стал - ся птен - чик сир и гла - ден в гнез - де... А -

pp


А - Со - ло -
dolce assai
- вуш - ка у - знал, и жаль е - му бед - няж - ки:
он к птен - чи - ку ле - тит и кры - лыш - ка - ми гре -
dolce
- ет, и кор - мит, и ле - ле - ет...
p

Как мать скон - ча - лась у ма - ло -

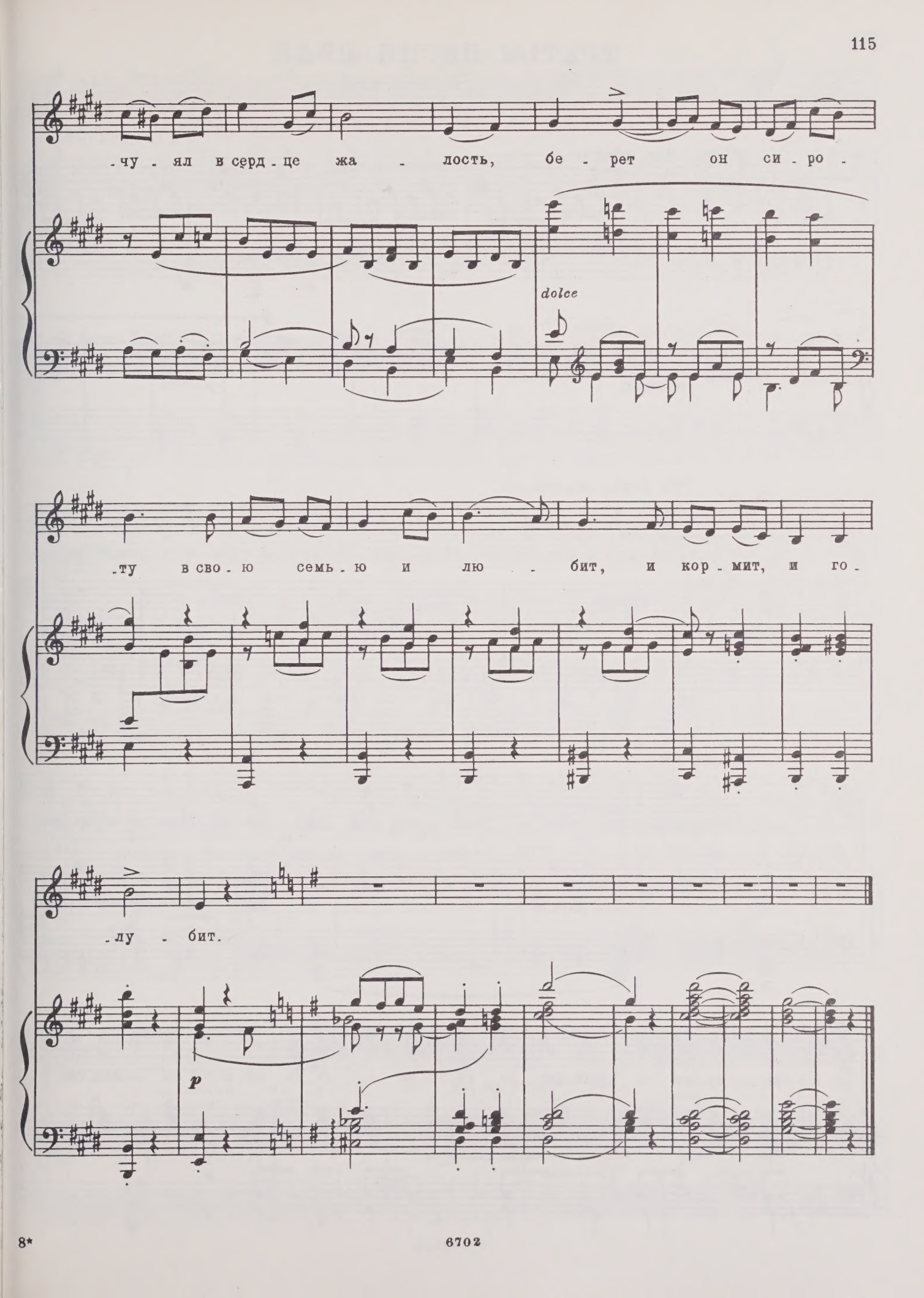
pp

- го сын - ка, сы - нок - мла - де - нец круг - лым стал

си - ро - той. А - А -

Как доб - рый че - ло - век по -

dolce


-чу - ял в серд - це жа - лость, бе - рет он си - ро -
dolce
-ту в сво - ю семь - ю и лю - бит, и кор - мит, и го -
-лу - бит.
p

ТРЕТЬЯ ПЕСНЯ ЛЕЛЯ

из оперы „Снегурочка“

Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ
(1844-1908)

Allegretto giocoso

p

tr

p cresc.

Più lento maestoso

Ту-ча со гро-мом сго-ва-ри-ва-лась: „Ты гре-ми, гром, а я дождь ра-зо-

ff > *pp* < *mf* > *pp*

poco rit.

Tempo I

-лью, вспры-снем зем-лю ве-сен-ним дож-дем! То-то цве-ти-ки воз-

colla parte

pp

-ра-ду-ют-ся, вый-дут де-ви-цы за я-го-да-ми, вслед им мо-лод-цы у-

p

poco rit. a tempo

-вя - жут - ся..." Лель мой, Лель мой, лё - ли, лё-ли, Лель!

p

Più lento

В ро-ще де-ви-цы все

poco rit.

врозь раз-бре-лись, кто в ку-сты, а кто по ель-нич-ку, бра-ли я-год-ки, а-

mf

Tempo I

-у - ка-ли-ся. Од-ной де-ви-цы вдруг нет, как нет; все-то

pp

де - ви-цы рас-пла - ка-ли-ся: „На-шу де-ви-цу не волк ли за-

p

poco rit. a tempo

-ел?“ Лель мой, Лель мой, лё - ли, лё-ли, Лель!

p

p

Più lento

По-встре-чал-ся дев-кам чуж-чу-же-нин, чу-же-ни-нуш-ка, стар-ста-ри-

sfp *pp* *mf*

poco rit. Tempo I

-чок: „Дев-ки глу-пы-е, с у - ма вы что ль сбре - ли? Что за при - быль вам а -

p colla parte pp

-у - кать - ся, что за ра - дость ей от - клик - нуть - ся? Вы б по

tr p

rit. assai a tempo

ку-сти-кам по - ша - ри - ли!" Лель мой, Лель мой, лё - ли, лё-ли, Лель!

p

sf

ГРЕМЯТ БАРАБАНЫ ...*)

Песня Клерхен из музыки к трагедии И. В. Гете „Эгмонт“

Перевод М. Давидовой

Л. БЕТХОВЕН
(1770 - 1827)

Vivace

p

Гре - мят ба - ра - ба - ны,
Die Trom - mel ge - rüh - ret,

и флей - ты зву - чат, мой ми - лый ве - дет за со - бо - ю от - ряд. Ко - пье под - ни - ма - ет, пол - ком у - прав - ля - ет. Ах, грудь вся го - рит! И кровь так ки - пит! Ах, ес - ли бы ла - ты и
das Pfeif - chen ge - spielt, mein Lieb - ster ge - waff - net dem Hau - fen be - fiehlt, die Lan - ze hoch füh - ret, die Leu - te re - gie - ret. Wie klopft mir das Herz! wie wallt mir das Blut! O hätt' ich ein Wäms - lein und

*) Оригинал в тональности Фа-минор.

шлем мне до - стать, ах, ес - ли бы ла - ты и шлем мне до -
Ho - sen und Hut, o hätt' ich ein Wäms - lein und Ho - sen und

- стать!
Hut.

cresc.

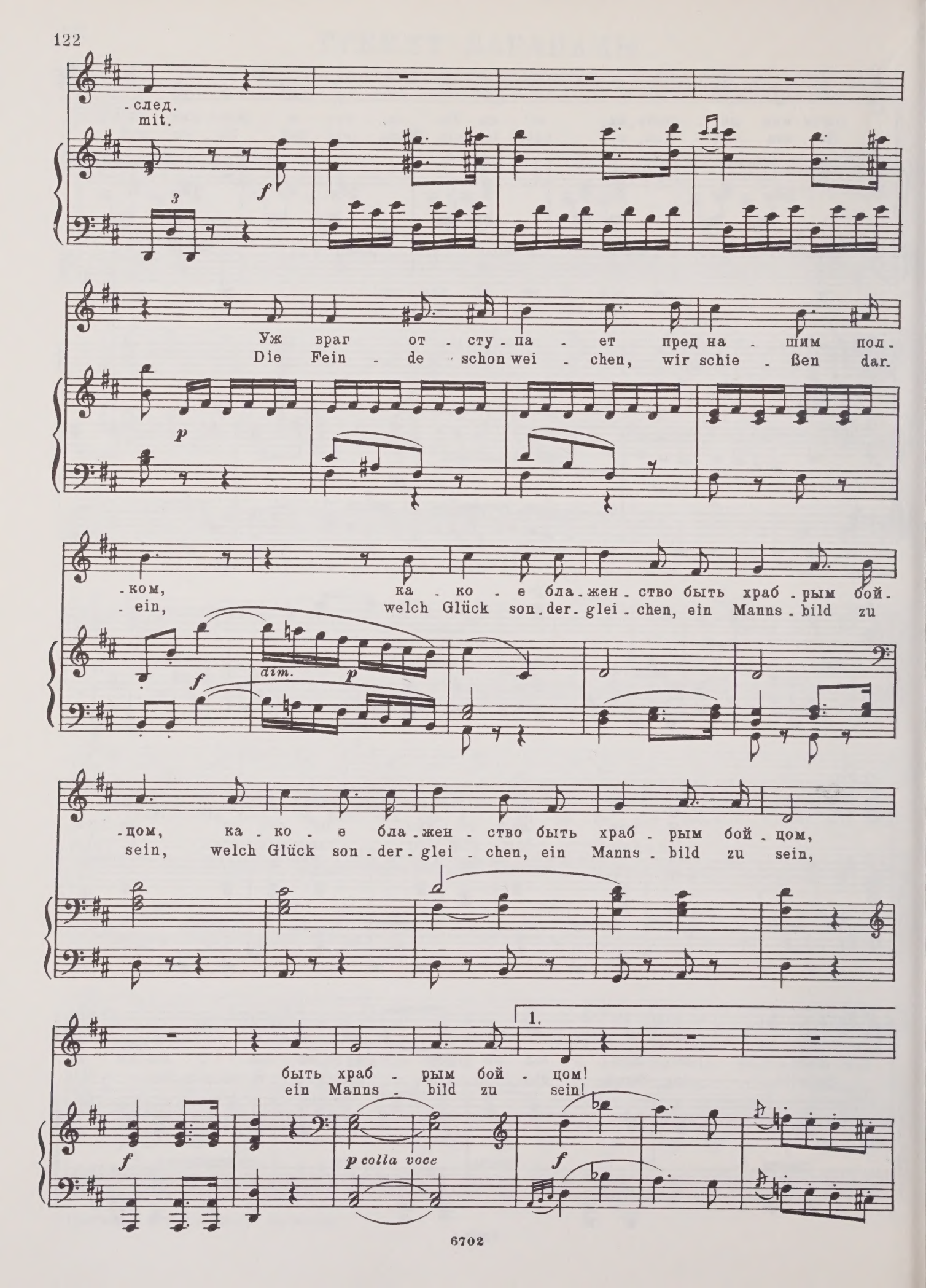
ff

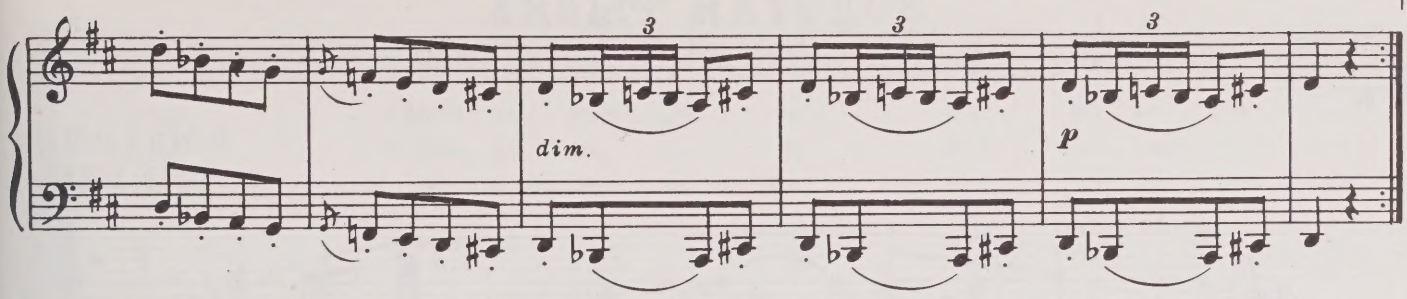
tr

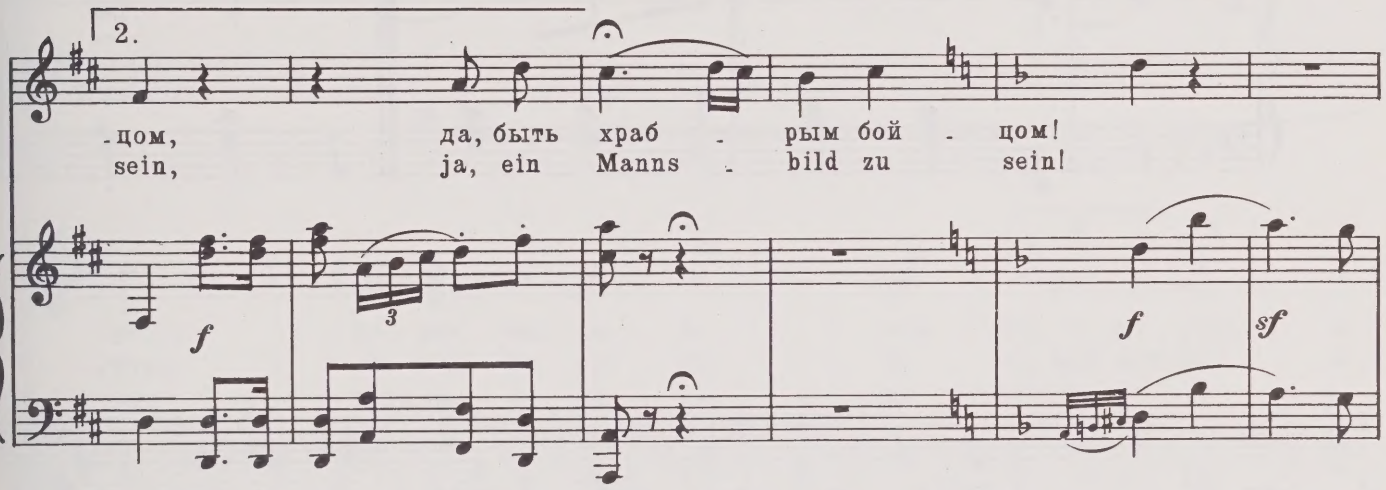
Я ста - ла б от - чиз - ну сво - ю за - щи -
Ich folgt' ihm zum Tor 'naus mit mu - ti - gem

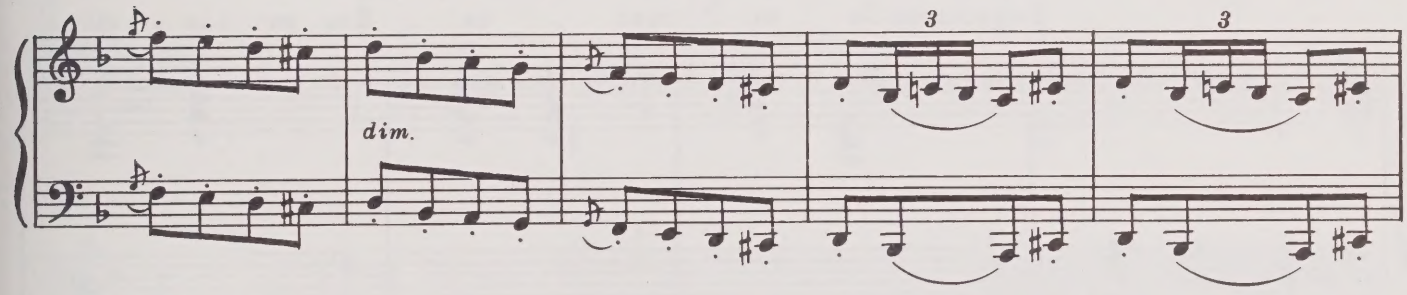
p

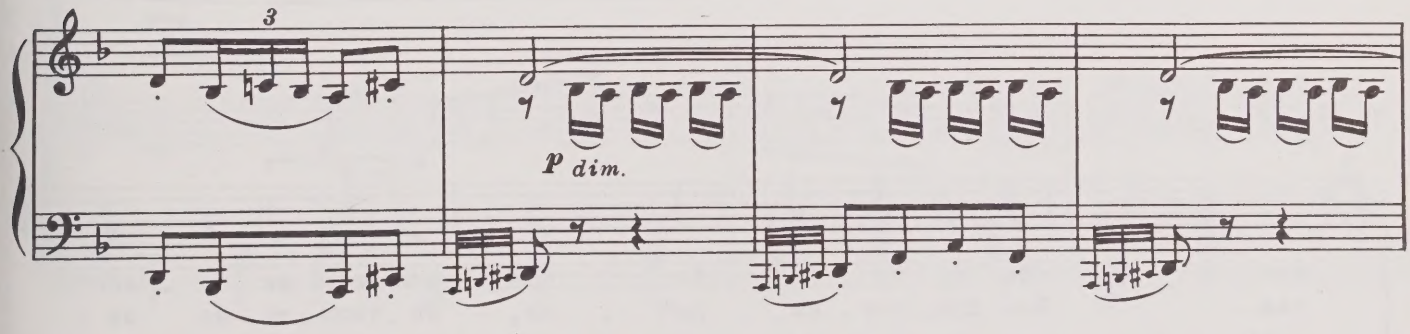
- щать, по - шла бы по - всю - ду за ни - ми во -
Schritt, ging durch die Pro - vin - zen, ging ü - ber - all

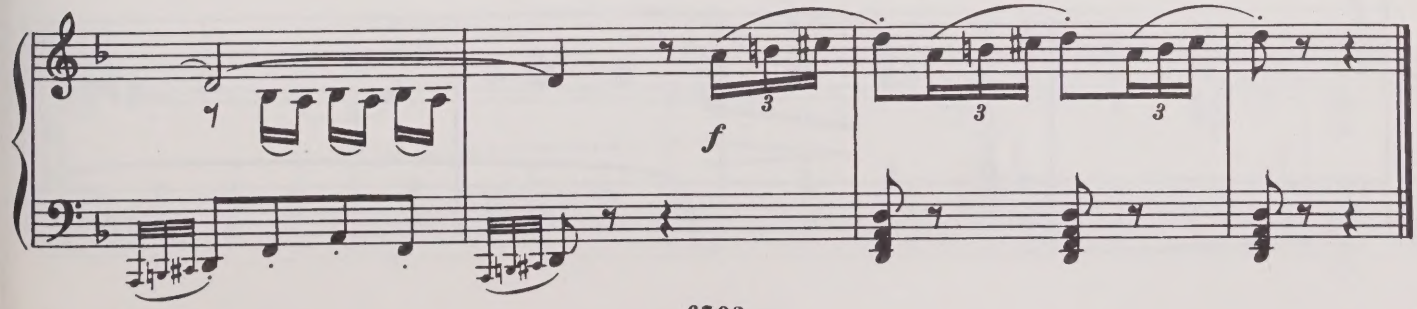

- след.
mit.
f
Уж враг от - сту - па - ет пред на - шим пол -
Die Fein - de schon wei - chen, wir schie - ßen dar.
p
- ком, ка - ко - е бла - жен - ство быть храб - рым бой -
- ein, welch Glück son - der - glei - chen, ein Manns - bild zu
f
dim.
p
- цом, ка - ко - е бла - жен - ство быть храб - рым бой - цом,
sein, welch Glück son - der - glei - chen, ein Manns - bild zu sein,
1.
быть храб - рым бой - цом!
ein Manns - bild zu sein!
f
p colla voce
f


dim.
p

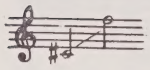

2.
-цом, да, быть храб - рым бой - цом!
sein, ja, ein Manns - bild zu sein!
f
f
sf


dim.


p dim.


f

ЗОЛОТАЯ РЫБКА



С. МОНЮШКО
(1819–1872)

Andantino

p

1. Зо - ло - та - я рыб - ка по ре - ке плы - вет. На лу - гу ре - бе - нок цве - ти - ки а - лы
2. -Ах, там мрак и хо - лод, нет и солн - ца там... Все цве - точ - ки, рыб - ка, хо - чешь, те - бе от - лить, - в хо - ло - де и мра - ке мне так при - ят - но
3. Грусть-тво - я на - прас - на! Пол - но сле - зы

рвет. — Вый - ди, вый - ди, рыб - ка, из хо - лод - ных
- дам! — Мне, ди - тя, не ну - жен а - лый твой цве -
жить!.. И вздох - нул ре - бе - нок, но не пла - кал

cresc.

волн,— мо - лит так ре - бе - нок, весь о - жи - дань - я
- ток,— хо - лод - на ду - шо - ю я, как степ - ной по -
он, толь - ко не ви - да - ли боль - ше е - го у

f *p*

полн.
- ток.
волн.

dolce

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

LULLABY

Слова К. РОССЕТТИ
Words by Ch. ROSSETTI
Перевод В. Крылова

С. СКОТТ
C. SCOTT
Op.57, № 2

Allegretto grazioso

pp

Ба - ю - ба - ю,
Lul - la - by, oh,

ба - ю - бай, спят цве - ты и спят яг -
lul - la - by, Flow'rs are closed and lambs are

- ня - та, ба - ю - бай,
sleep - ing, lul - la - by,

- ба - ю - бай, смолк ли пти - цы, сном объ -
lul - la - by, While the birds are si - lence

mf

- я - ты. Ба - ю -
keep - ing, lul - la -

ба - ю, ба - ю - бай,
- by, oh, lul - la - by.

rit.

спи и ты, ма - лют - ка, слад -
Sleep, my ba - by, fall a - sleep -

dim.

ritard.

p

- - ко, ба - ю - бай, о,
- ing, Lul - la - by, oh,

dim.

p

a tempo

ба - ю - бай, ба - ю - бай,
lul - la - by, Lul - la - by,

о, ба - ю - бай,
oh, lul - la - by,

poco rit. a tempo tranquillo *pp* a tempo

ба - ю - бай, ба - ю - бай,
lul - la - by, lul - la - by,

p *p*

tranquillo *pp* a tempo rall.

ба - ю - бай.
lul - la - by.

pp *pp*

НЕТ МНЕ ПОКОЯ... SENTO NEL CORE...

Перевод А. Бердникова

А. СКАРЛАТТИ
A. SCARLATTI
(1660 - 1725)

Adagio

p *f*

Нет мне по - ко - я, в сердце смя - те - нье,
Sen_to nel co - re cer_to do_lo - re,

dolce *p*

p

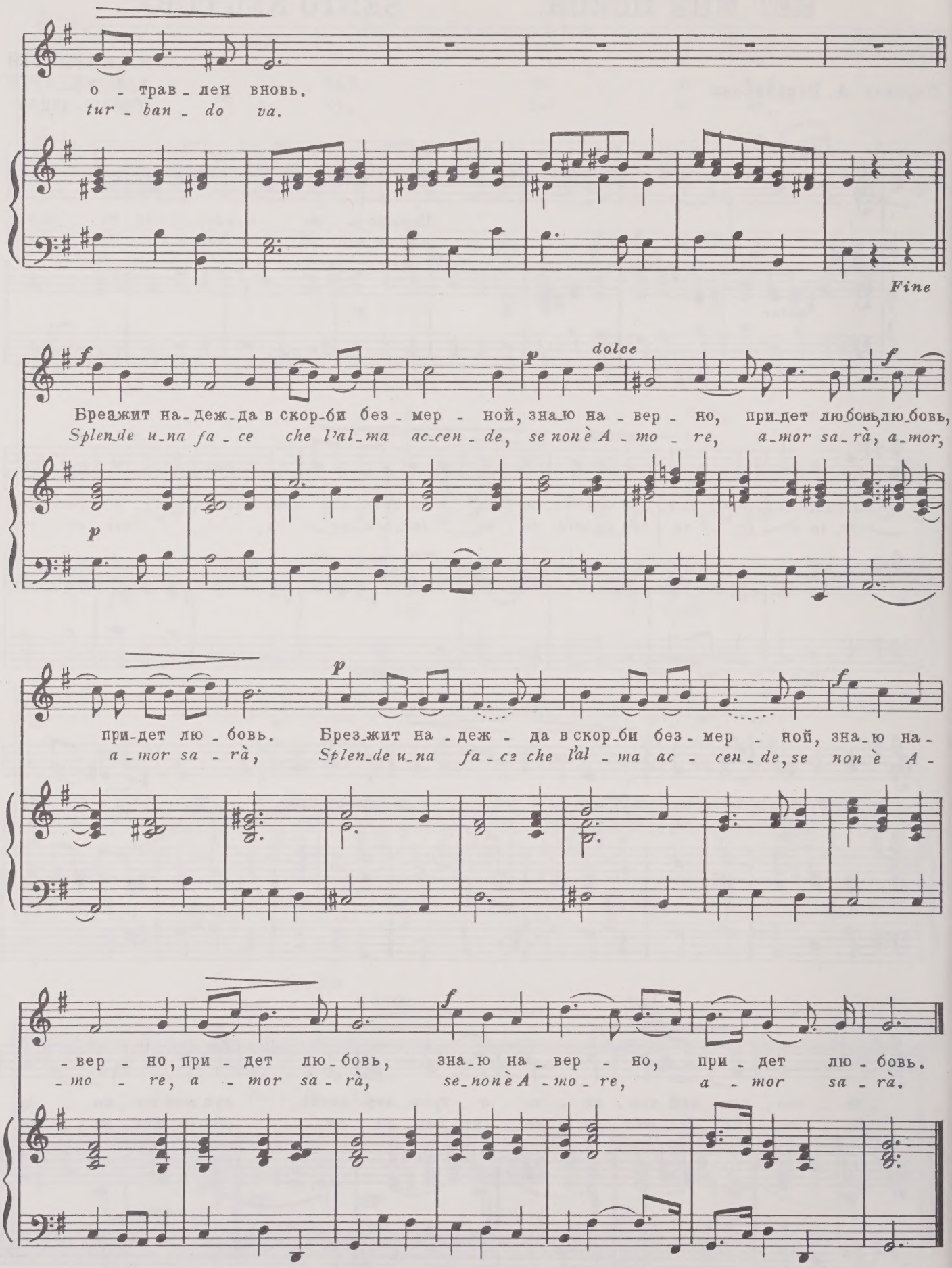
в серд_це смя_те - нье. Дух мой тос_ко - ю о_трав_лен вновь, о_трав_лен
cer_to do_lo - re che la mia pa_ce tur_ban_do va, nel co - re,

f *f* *p*

тос - ко - ю, нет мне по - ко - я, в серд_це смя_те - нье, в серд_це смя_
*nel co - re, sen_to nel co - re cer_to do_lo - re, cer_to do_*

f *f*

_те - нье, дух мой тос_ко - ю о_трав_лен вновь, дух мой тос_ко - ю
lo - re che la mia pa - ce tur_ban_do va, che la mia pa - ce

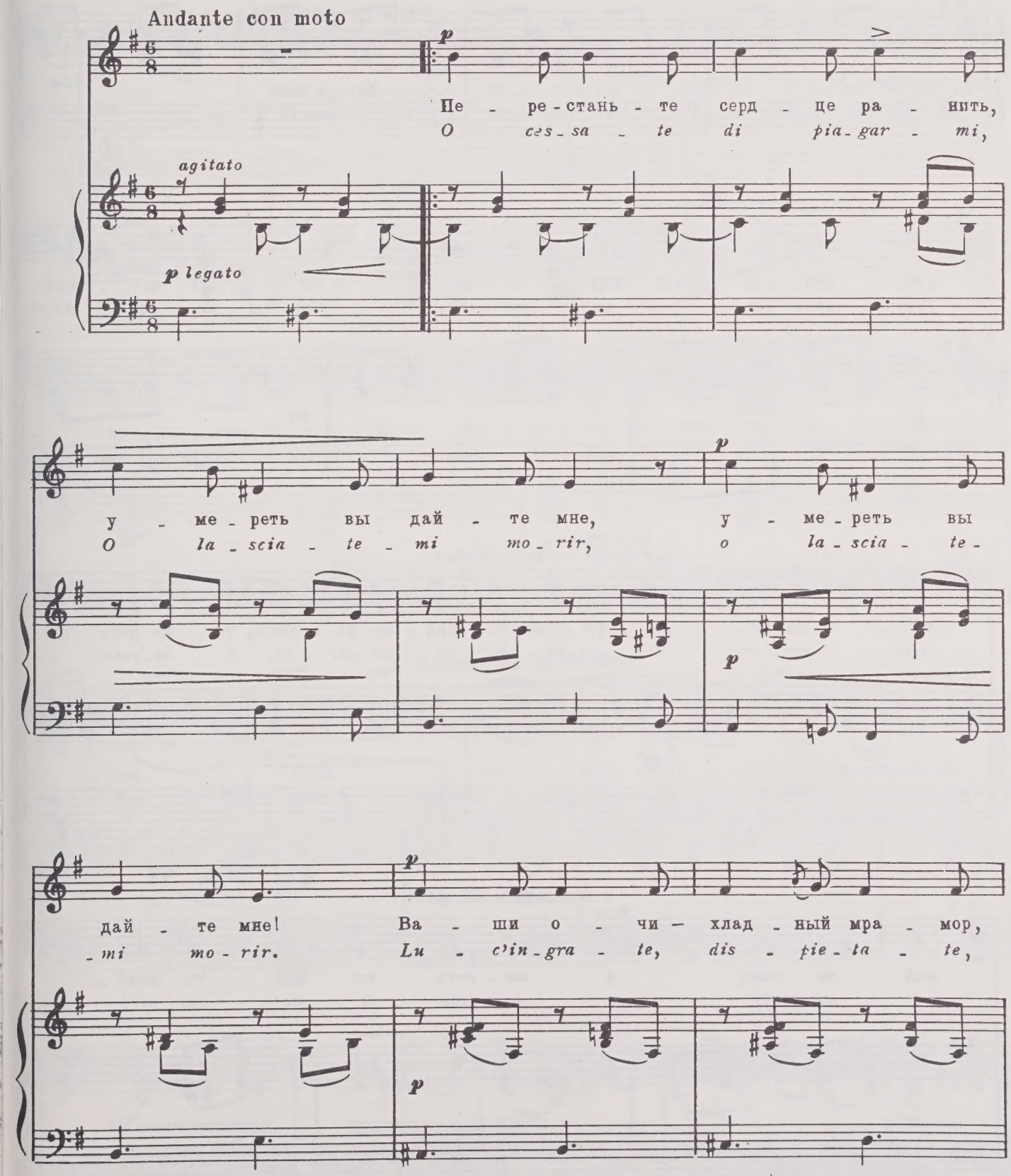

о - трав - лен вновь.
tur - ban - do va.
Fine
f
p
dolce
f
Брезжит на - деж - да в скор - би без - мер - ной, зна - ю на - вер - но, при - дет лю - бовь, лю - бовь,
Splen - de u - na fa - ce che l'al - ma ac - cen - de, se non è A - mo - re, a - mor sa - rà, a - mor,
p
p
f
при - дет лю - бовь. Брез - жит на - деж - да в скор - би без - мер - ной, зна - ю на -
a - mor sa - rà, Splen - de u - na fa - ce che l'al - ma ac - cen - de, se non è A -
f
- вер - но, при - дет лю - бовь, зна - ю на - вер - но, при - дет лю - бовь.
- mo - re, a - mor sa - rà, se - non è A - mo - re, a - mor sa - rà.
D.C. al Fine

ПЕРЕСТАНЬТЕ СЕРДЦЕ РАНИТЬ... O CESSATE DI PIAGARMI...

Ариетта — Arietta

Перевод В. Татарникова

А. СКАРЛАТТИ
A. SCARLATTI



cresc. string. poco a poco dim.

ва - ши о - чи - хлад - ный мра - мор: ни люб - ви, ни со - стра - да - нья

lu - cin - gra - te, dis - pie - ta - te, più del ge - lo e più dei mar - mi

cresc. dim.

p pp

в их без - дон - ной глу - би - не, в их без - дон - ной

fred - de e sor - de a' miei mar - tir, fred - de e sor - de a'

p pp

rit. a tempo

mf dolente ed appassionato

глу - би - не. Пе - ре - стань - те серд - це ра - нить, у - ме - реть вы

miel mar - tir. O ces - sa - te di pia - gar - mi, o la - scia - te -

col canto mf

con dolore e rit. assai

p

дай - те мне, у - ме - реть вы дай - те мне!

- mi mo - rir, o la - scia - te - mi mo - rir!

ЭТО ПЛАМЯ ГРЕЕТ ДУШУ QUELLA FIAMMA CHE M'ACCENDE

Перевод М. Улицкого

Б. МАРЧЕЛЛО
B. MARCELLO
(1686–1739)

Recit a piacere

mf

Мой яр-кий све-точ ни-ко-гда не у-гас-нет. И где б я ни был, для ва-ших глаз пре-крас-ных пы-лать он бу-дет веч-но, о-гонь сер-деч-ный.

Il mio bel fo-co, o lon-ta-no o vi-ci-no ch'es-ser poss'i-o, sen-sa can-giar mia tem-pre per voi, ca-re pu-pi-le, ar-de-rà sem-pre.

mf

f

Allegretto affettuoso

p rit.

mf

Э-то пла-мя гре-ет ду-шу...

Quel-la fiam-ma che m'ac-cen-de,

p

p

mf

cresc.

mf *più f*

Э - то пла - мя гре - ет ду - шу... Э - тот све - точ не по -
Quel - la fiam - ma che m'ac - cen - de pia - ce tan - to al - l'al - ma

p *sf*

- ту - шат, э - тот све - точ не по - ту - шат
mi - a, pia - ce tan - to all' al - ma mi - a

sf

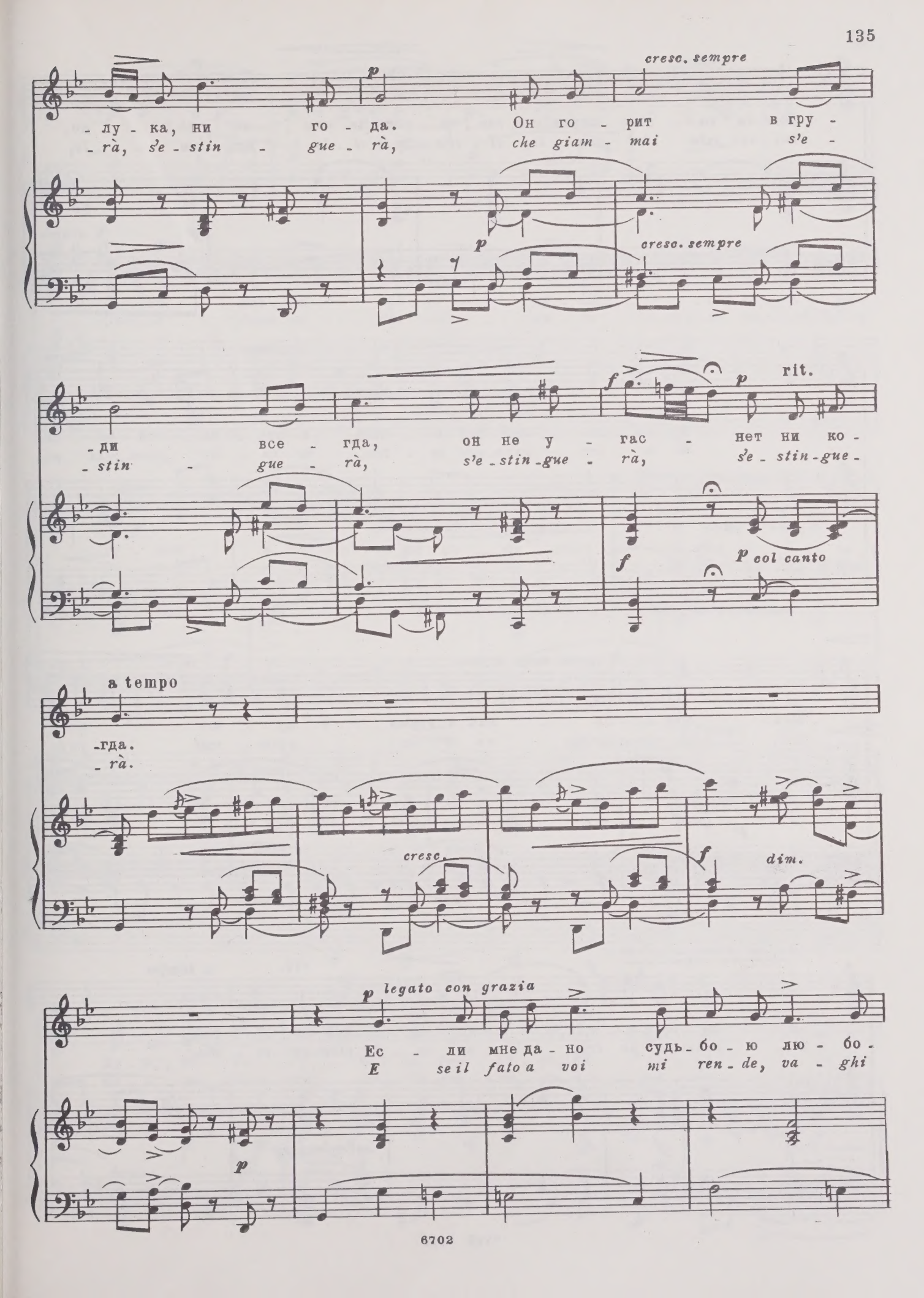
rit. *port.* *dolcemente* *p*

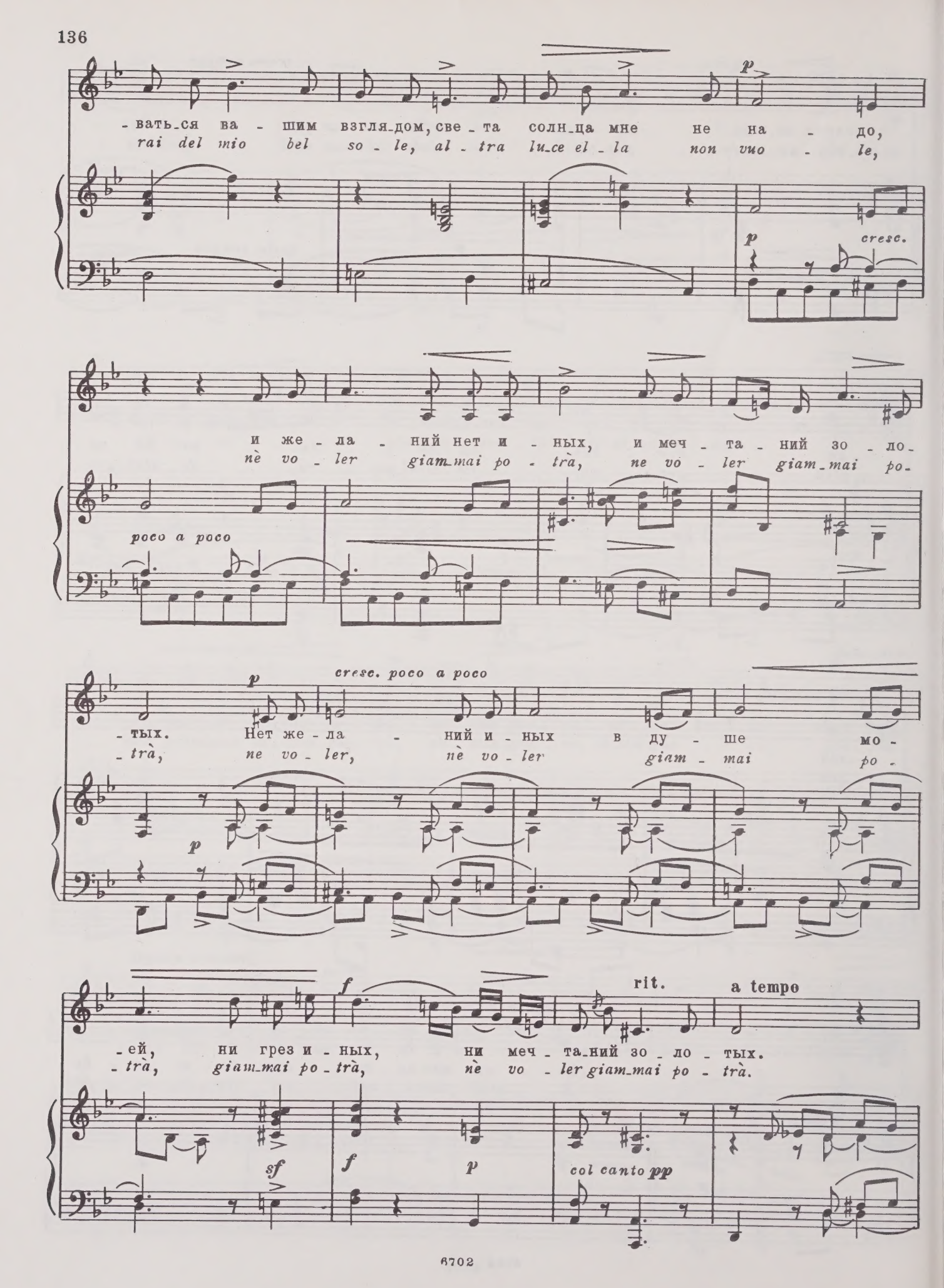
ни раз - лу - ка, ни го - да̀, ни дни раз - лу - ки, ни го - да. Тот о -
che giam - mai s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, pia - ce

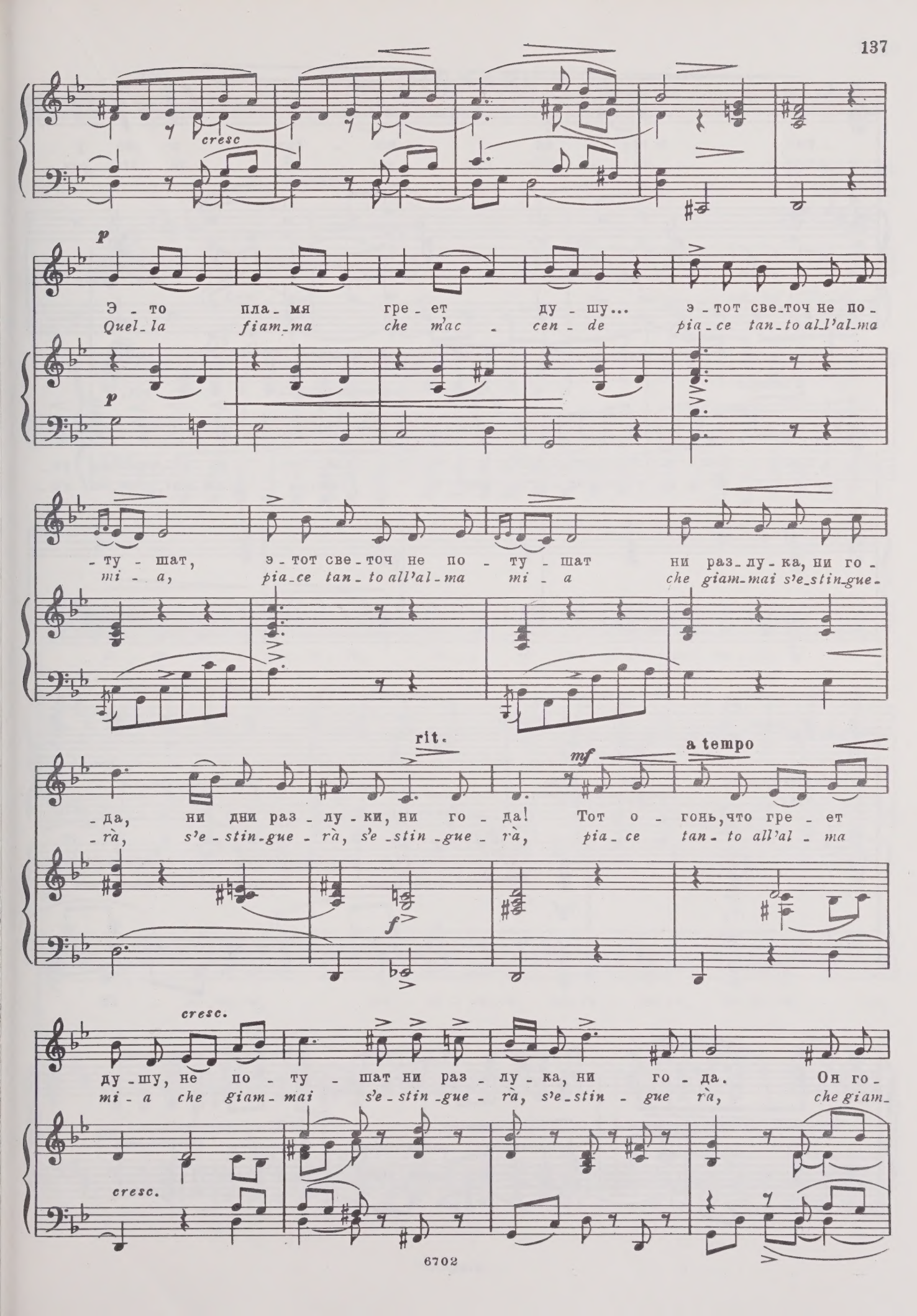
sf *p* *p*

legato e cresc.

- гонь, что гре - ет ду - шу, не по - ту - шат ни раз -
tan - to al - l'al - ma mi - a che giam - mai s'e - stin - gue -


cresc. sempre
-лу - ка, ни го - да. Он го - рит в гру -
-rà, s'e - stin - gue - rà, che giam - mai s'e -
p
cresc. sempre
-ди все - гда, он не у - гас - нет ни ко -
- stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue -
f
p
rit.
f
p col canto
a tempo
-гда.
- rà.
cresc.
f
dim.
p legato con grazia
Ес - ли мне да - но судь - бо - ю лю - бо -
E se il fato a voi mi ren - de, va - ghi
p


-вать-ся ва - шим взгля-дом, све - та солн-ца мне не на - до,
rai del mio bel so - le, al - tra lu-ce el - la non vuo - le,
p
cresc.
и же - ла - ний нет и - ных, и меч - та - ний зо - ло-
nè vo - ler giam-mai po - trà, ne vo - ler giam-mai po-
poco a poco
p
cresc. poco a poco
-тых. Нет же - ла - ний и - ных в ду - ше мо -
-trà, ne vo - ler, nè vo - ler giam - mai po -
p
f
rit.
a tempo
-ей, ни грез и - ных, ни меч - та-ний зо - ло - тых.
-trà, giam-mai po - trà, nè vo - ler giam-mai po - trà.
sf
f
p
col canto pp


cresc
p
Э - то пла - мя гре - ет ду - шу... э - тот све - точ не по -
Quel - la fiam - ma che m'ac - cen - de pia - ce tan - to al - l'al - ma
p
- ту - шат, э - тот све - точ не по - ту - шат ни раз - лу - ка, ни го -
mi - a, pia - ce tan - to all'al - ma mi - a che giam - mai s'e - stin - gue -
rit.
mf
a tempo
- да, ни дни раз - лу - ки, ни го - да! Тот о - гонь, что гре - ет
- rà, s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue - rà, pia - ce tan - to all'al - ma
f
cresc.
ду - шу, не по - ту - шат ни раз - лу - ка, ни го - да. Он го -
mi - a che giam - mai s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue rà, che giam -
cresc.

rit.

f

- рит в гру - ди все - гда и не у -
- *mai s'e - stin - gue - rà, s'e - stin - gue -*

col canto

a tempo

p dolce

rit.

- гас - нет ни - ко - гда, э - тот све - точ в мо - ей гру - ди го -
- *rà, s'e - stin - gue - rà, quel - la fiam - ma giam - mai, giam - mai s'e -*

f

a tempo

- рит все - гда.
- *stin - gue - rà.*

mf

rit.

f

DIGNARE

Ария

Г. Ф. ГЕНДЕЛЬ
G. F. HÄNDEL
(1685-1759)

Largo

p *mf*

Dig - na - re, o Do - mi - ne di - e

p

is - to si - ne pec - ca - to, di - e is - to si - ne pec - ca - to.

f

p *f* *mf*

Mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re,

pp *f*

rit.

a tempo

nos - - tri Do-mi-ne mi-se - re - re nos - tri

fi - at mi-se - ri-cor-di - a tu-a su-per nos quem

p

poco più mosso

mf

ad - mo-dum spe-ra - vi-mus, quem ad - mo-dum spe -

- ra - vi-mus in te.

tr

РЕЧИТАТИВ И АРИЯ
из оперы „Ринальдо“

RECITATIVO ED ARIA
dall' opera „Rinaldo”

Г. Ф. ГЕНДЕЛЬ
G. F. HÄNDEL

Recit.

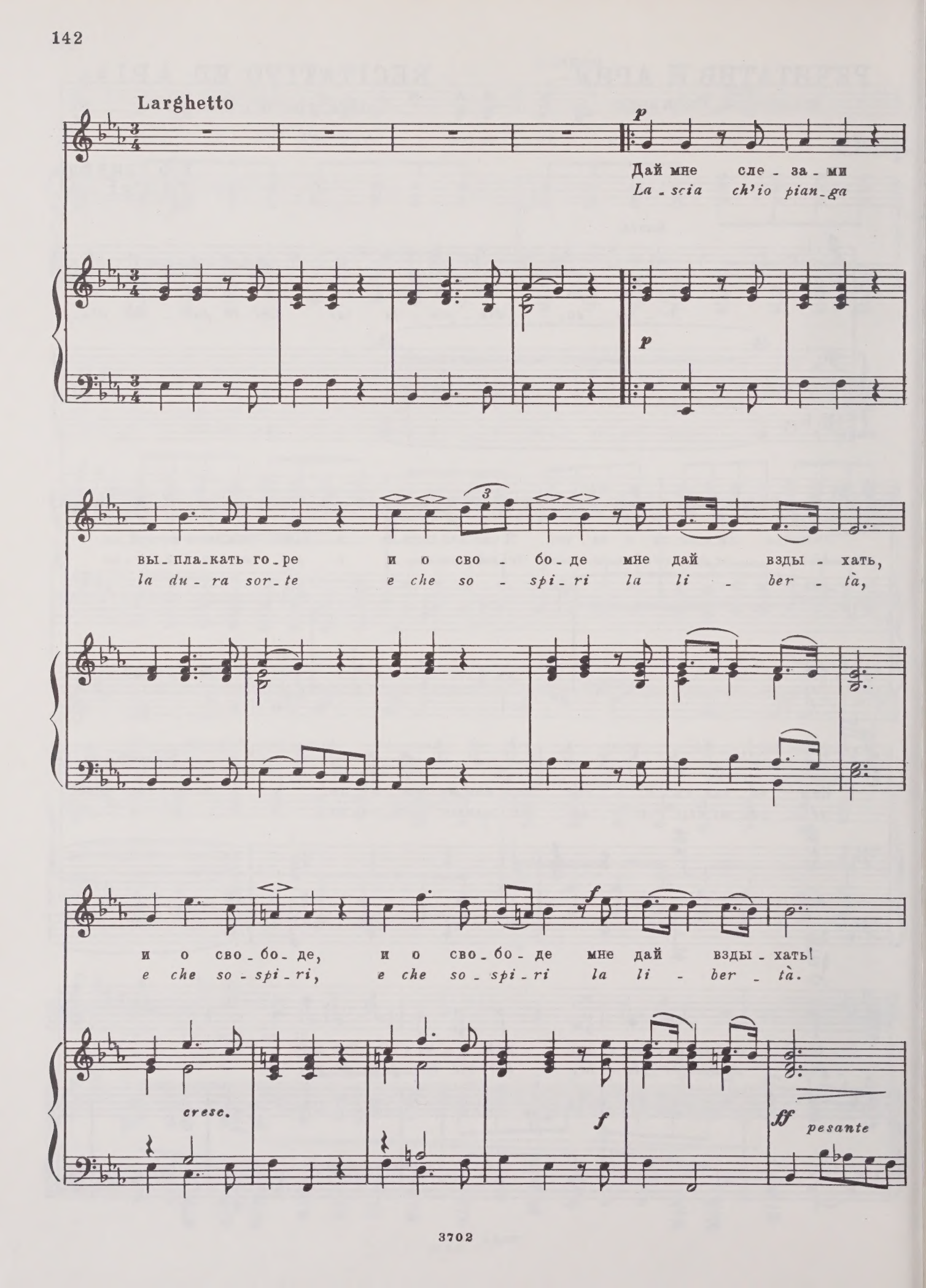
Ар - ми - да бес - по - щад - на! И по - ко - я, и
Ar - mi - da, dis - pie - ta - ta! Col - la for - za d'a -

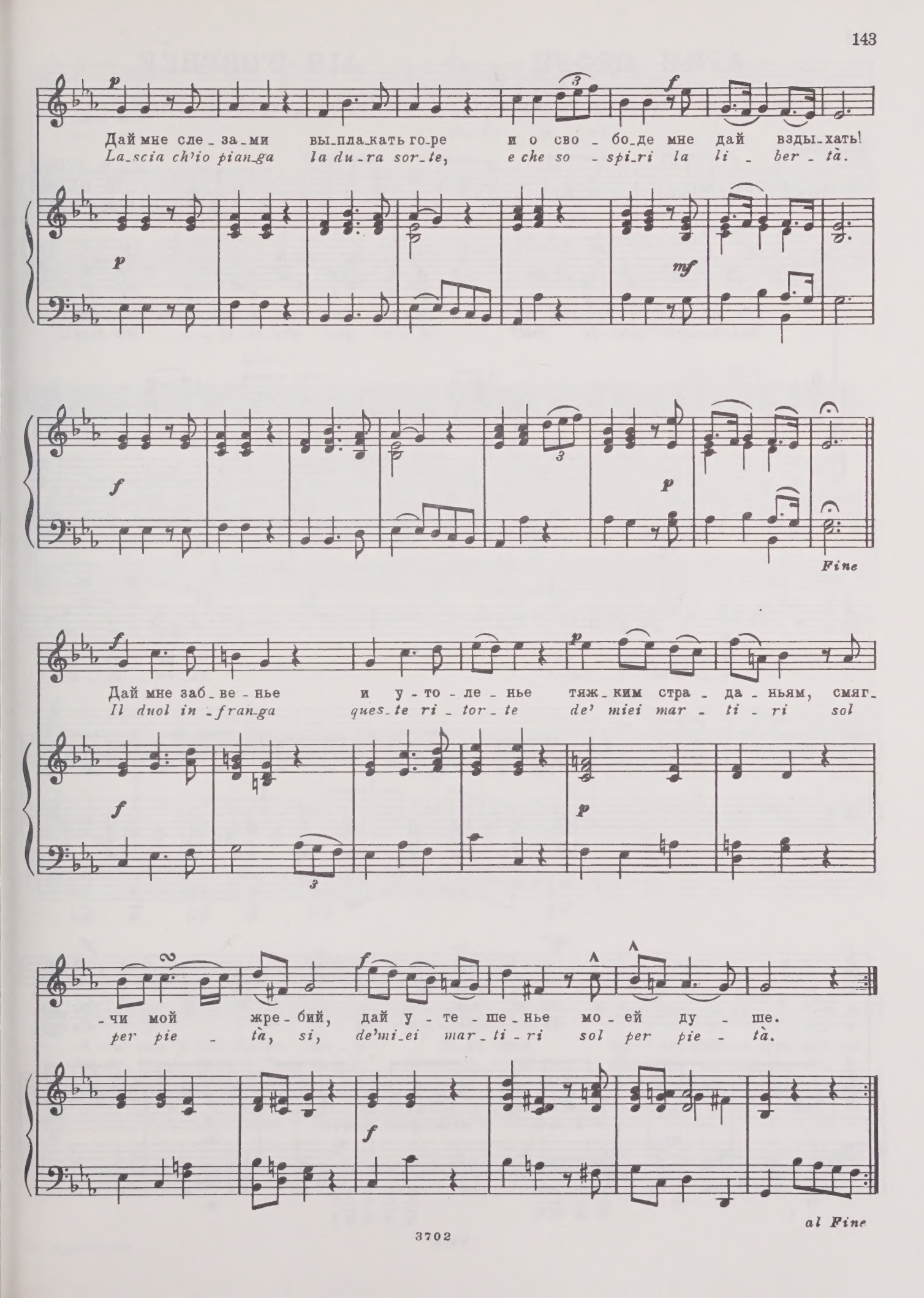
сча - стья ли - шил - ся я на - век. Я ско - ван цепь - ю и здесь том - люсь во мра - ке.
- bis - so ra - pim - mial ca - ro ciel dei mieicon - ten - ti e qui con duo - lo e - ter - no

Сил не хва - та - ет тер - петь мне му - ки а - да. Гос -
vi - va mi tie - ni in tor - men - to d'in - fer - no. Si -

f *fp*

- подь! сжаль - ся, мо - лю, дай у - те - ше - нье мне.
- gnor! Ah! per pie - tà, las - cia - mi pian - ge - re.


Larghetto
p
Дай мне сле - за - ми
La - scia ch'io pian - ga
p
вы - пла - кать го - ре и о сво - бо - де мне дай взды - хать,
la du - ra sor - te e che so - spi - ri la li - ber - tà,
и о сво - бо - де, и о сво - бо - де мне дай взды - хать!
e che so - spi - ri, e che so - spi - ri la li - ber - tà.
f
cresc.
f
ff
pesante

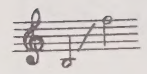

Дай мне сле_за_ми вы_пла_кать го_ре и о сво_бо_де мне дай взды_хать!
La_scia ch'io pian_ga la du_ra sor_te, e che so_spi_ri la li_ber_tà.
Fine
Дай мне заб_ве_нье и у_то_ле_нье тяж_ким стра_да_ньям, смяг_
Il duol in_fran_ga ques_te ri_tor_te de' miei mar_ti_ri sol
_чи мой жре_бий, дай у_те_ше_нье мо_ей ду_ше.
per pie_tà, si, de'mi_ei mar_ti_ri sol per pie_tà.
al Fine

АРИЯ ОРФЕЯ

из оперы „Орфей и Эвридика“

AIR D'ORPHÉE

de l'opéra „Orphée et Eurydice“



Перевод Н. Спасского

К. В. ГЛЮК
C. W. GLUCK
(1714 – 1747)

Récit.

f *p*

Го_ре мне! Что сде_лал я? И в ка - ку - ю я про_пасть у_вле_
*Mal_heu_reux! qwai-je fait? et dans quel pré_ci_pi - ce M'a plon_*

sf *p* *p*

Allegro

mf

_чен был лю_бовь_ю мо - ей?
_gé mon fu_neste a - mour?

Эв_ри - ди_ка!
Eu_ry - di - ce!

p

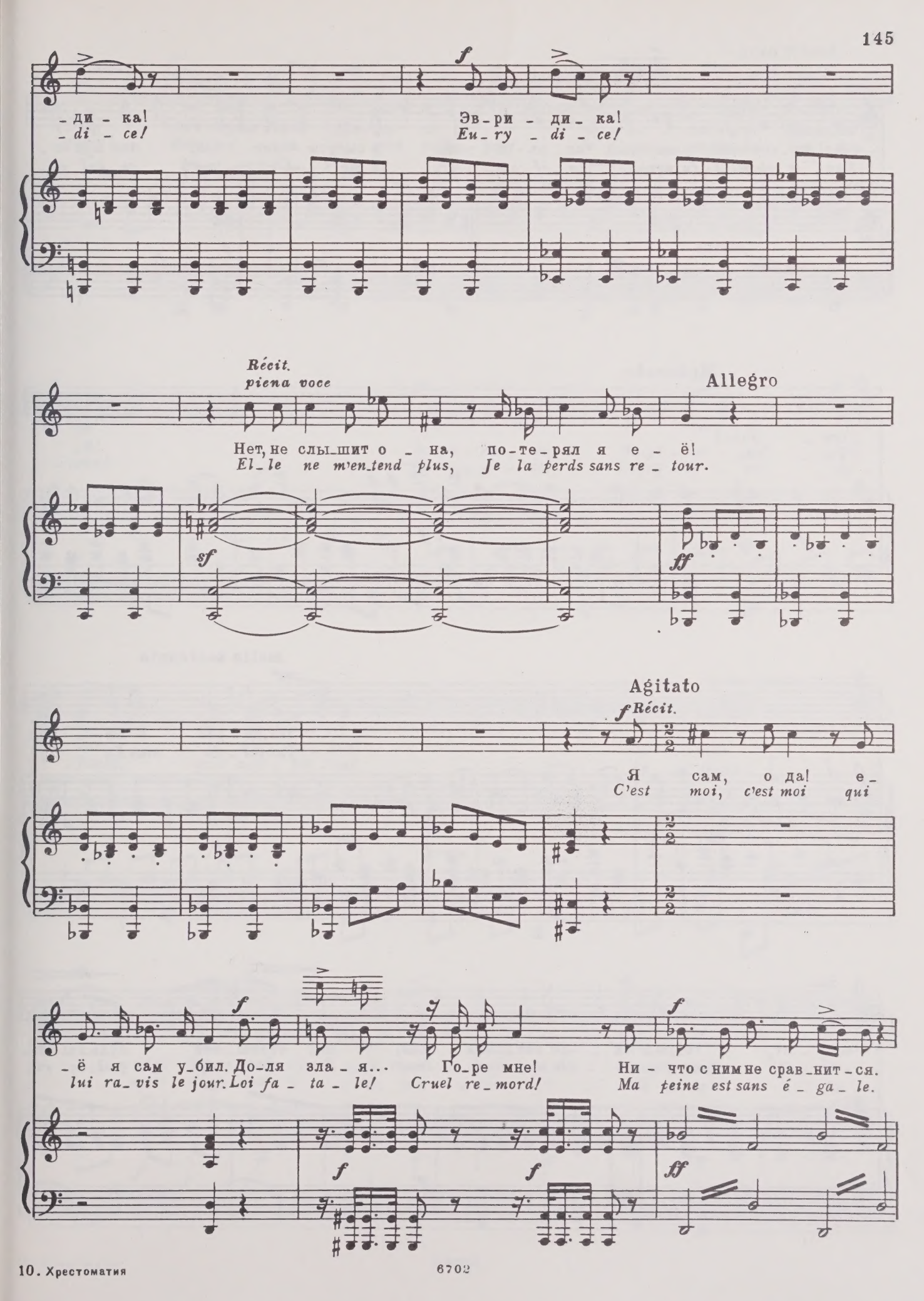
mf

Эв_ри - ди_ка!
Eu_ry - di - ce!

f

Эв_ри_
*Eu_ry_*

cresc. poco a poco


f
-ди-ка!
-di-ce!
Эв-ри-ди-ка!
Eu-ry-di-ce!
Récit.
piena voce
Нет, не слы-шит о-на, по-те-рял я е-ё!
El-le ne m'en-tend plus, Je la perds sans re-tour.
Allegro
sf
ff
Agitato
f Récit.
Я сам, о да! е-
C'est moi, c'est moi qui
f
-ё я сам у-бил. До-ля зла-я...
lui ra-vis le jour. Loi fa-ta-le!
Го-ре мне!
Cruel re-mord!
Ни-что с ним не срав-нит-ся.
Ma peine est sans é-ga-le.
f
f
f
ff

accel.

ff

Ах! в э_тот миг у_жас_ный од_на пе_чаль и смерть — вот все, что мне о_
Dans ce mo_ment fu_nes_te Le dé_ses_poir, la mort, C'est tout ce qui me

f

Moderato

ста лось!
res_ te.

sf sf

f

molto sostenuto

mf

По_те_рял я Эв_ри_
*J'ai per_du mon Eu_ry_*

p

_ди_ку, го_ря в ми_ре нет силь_ней, нет страш_ней судь_бы мо_
*_di_ce, Rien n'é_ga_le mon mal_heur. Sort cru_el, quel_le ri_*

poco ritard.

-ей, нет страш-ней судь-бы мо-ей, по-ко-рить-ся долж-но
-gueur! Rien n'é-ga-le mon mal-heur. Je suc-combe à ma dou-

suivez.

ей! Эв-ри-ди-ка, Эв-ри-ди-ка! От-
-leur! Eu-ry-di-ce, Eu-ry-di-ce! Ré-

-веть! О му-че-нье! От-веть
-ponds, quel sup-pli-ce! Ré-ponds

cresc.

Adagio

мне! Здесь твой су-пруг, здесь су-пруг твой неж-ный; у-
moi! C'est ton é-poux, ton é-poux fi-dè-le En-

disperato

f

Tempo I

pp e con molto dolore

_слышь мой зов без_на_деж_ный, мой зов без_на_деж_ный! По_те_рял я Эв_ри_
_tends ma voix qui t'ap_pel_le, ma voix qui l'ap_pel_le. J'ai per_du mon Eu_ry_

suivez.

p

_ди_ку!... Го_ря в ми_ре нет силь_ней! Нет страш_
_di_ce, Rien n'é_ga_le mon mal_heur. Sort cru_

p

_ней судь_бы мо_ей, нет страш_ней судь_бы мо_
_el! quel_le ri_gueur! Rien n'é_ga_le mon mal_

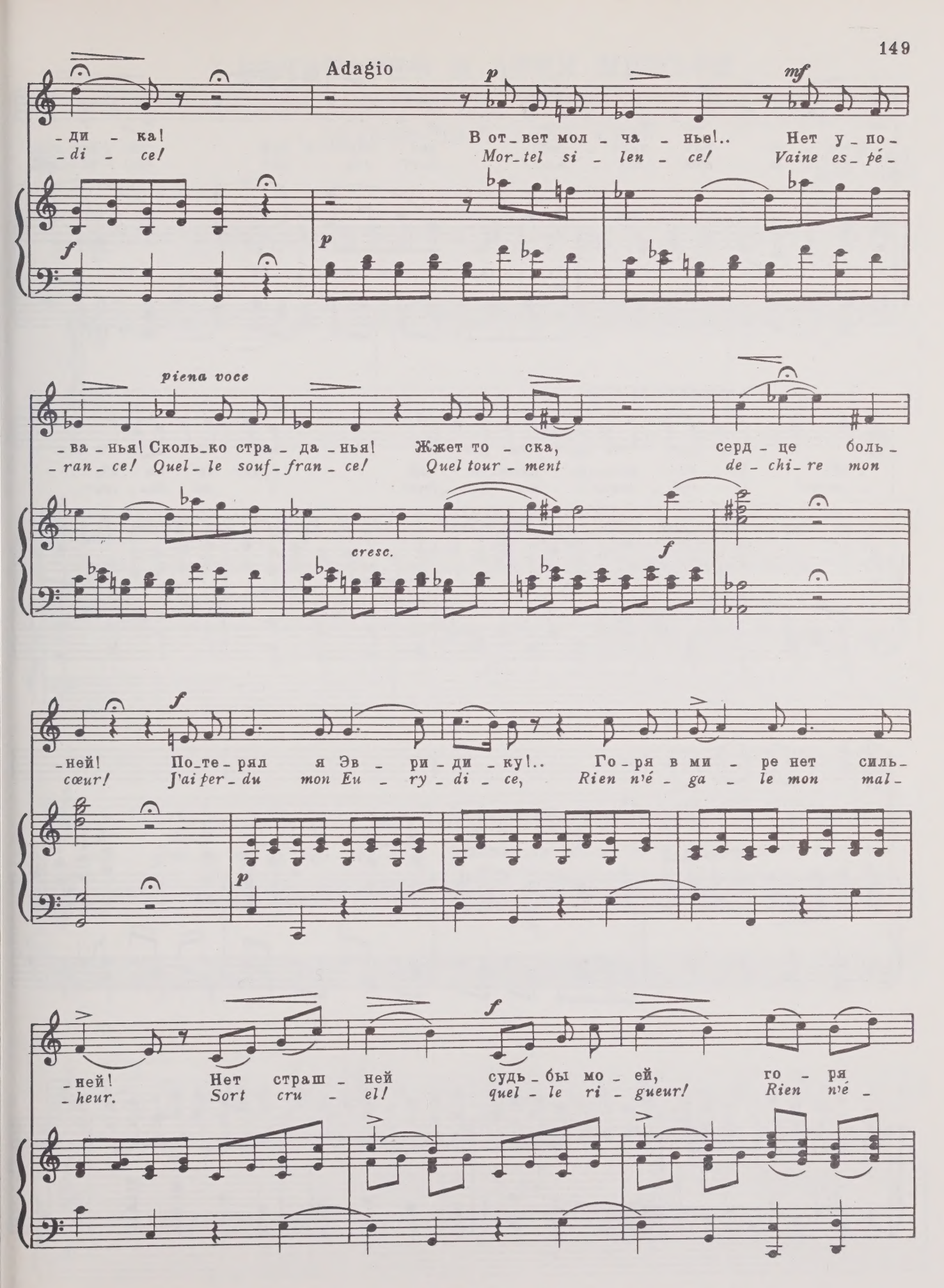
Moderato

f

_ей; по_ко_рить_ся долж_но ей! Эв_ри_ди_ка! Эв_ри_
_heur. Je suc_combe à ma dou_leur! Eu_ry_di_ce! Eu_ry_

suivez.

f



-ди - ка! В от-вет мол - ча - нье!.. Нет у-по-
-di - ce! Mor-tel si - len - ce! Vaine es-pé-
-ва-нья! Сколь-ко стра - да - нья! Жжет то - ска, серд - це боль-
-ran-ce! Quel-le souf-fran-ce! Quel tour - ment de - chi-re mon
-ней! По-те-ряла я Эв - ри - ди - ку!.. Го-ря в ми - ре нет силь-
cœur! J'ai per-du mon Eu - ry - di - ce, Rien né - ga - le mon mal-
-ней! Нет страш - ней судь-бы мо - ей, го - ря
-heur. Sort cru - el! quel - le ri - gueur! Rien né -

в ми - ре нет силь - ней! нет страш - ней судь - бы мо -
- ga - le mon mal - heur! Sort cru - el! quel - le ri -

animando al fine

- ей! По - ко - рить - ся долж - но ей, судь - бе мо - ей,
- gueur! Je suc - combe à ma dou - leur, à ma dou - leur,

ff *cresc.* *f*

судь - бе мо - ей!
à ma dou - leur!

f

РЕЧИТАТИВ И АРИЯ МИНЬОН

из оперы „Миньон“

(„ЗНАЕШЬ ЛИ ЧУДНЫЙ КРАЙ...“)

А. ТОМА
(1811—1896)

Andantino

p

Мо-гу ль ска-зать, где бу-дет стран-ствию ко-нец? Что нас

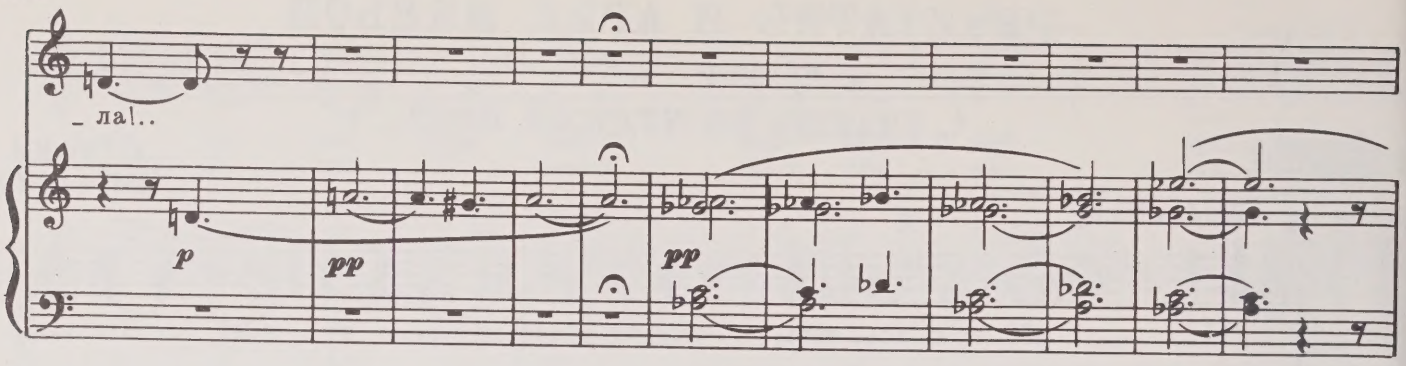
p

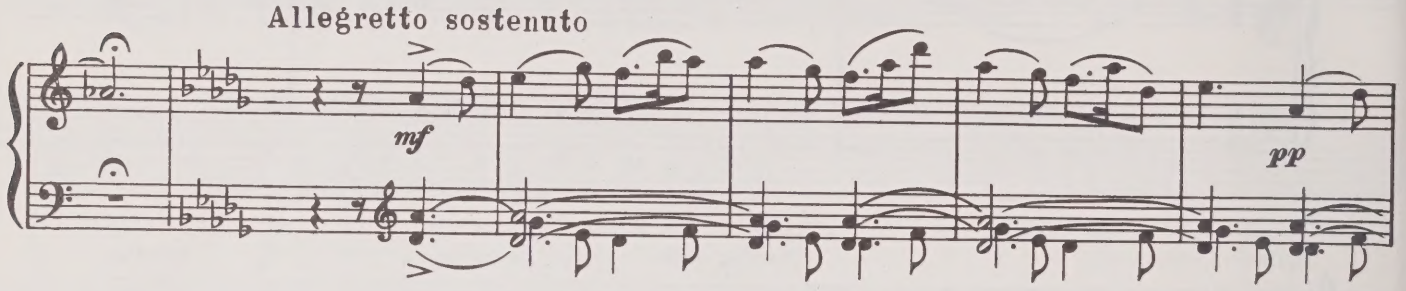
ждет впе-ре-ди, зна-ет толь-ко тво-рец... Ми-ньо-на и-мя мо-е, слы-шу толь-ко е-

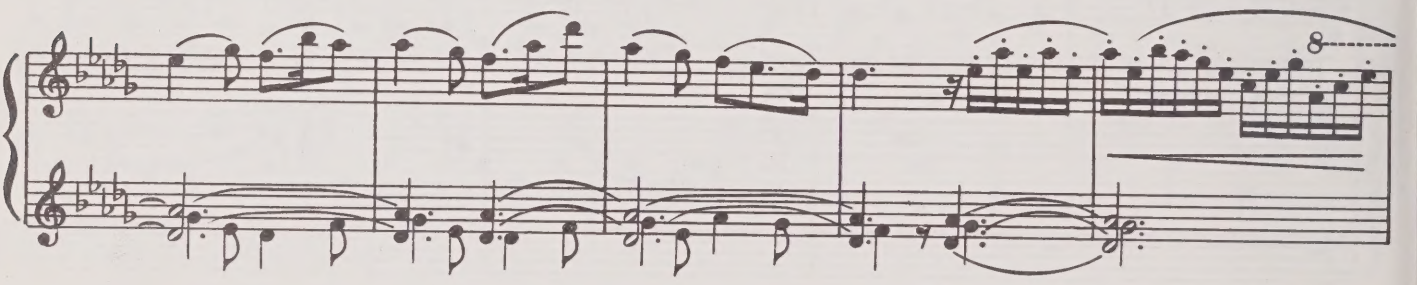
-го... Вес-на зи-му сме-ня-ла, цве-точ-ки от-цве-та-ли, но дней и лет мо-

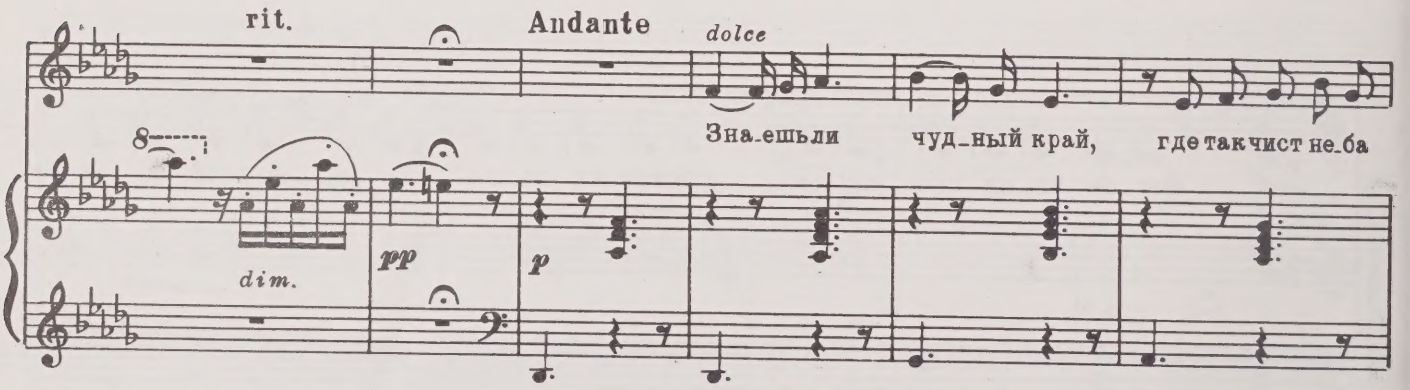
3

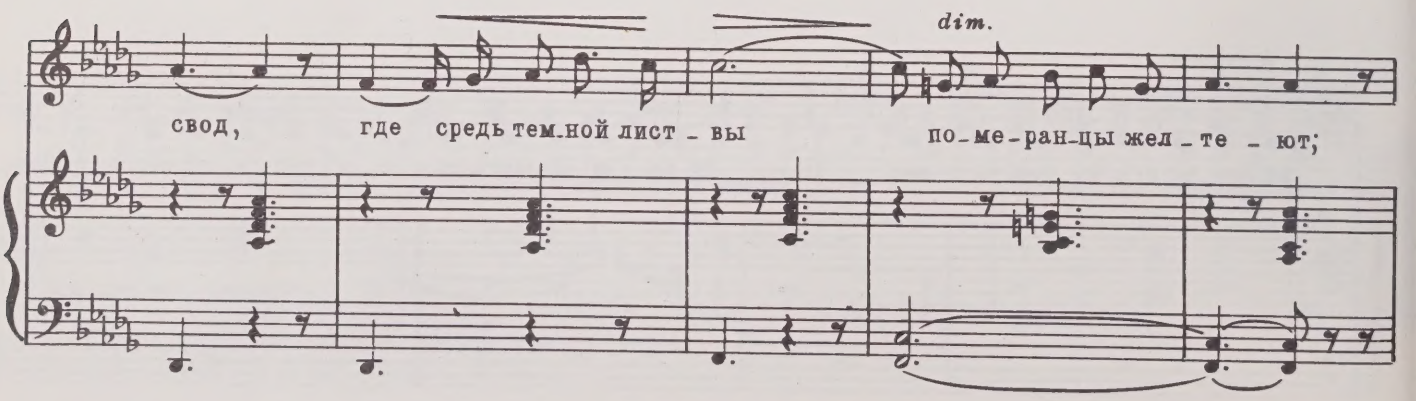
-их ни-ко-гда не счи-та-ли. В ра-ю уж мать мо-я, и зло-де-я смерть у-нес-


_ ла!..
p
pp
pp


Allegretto sostenuto
mf
pp


8


rit.
Andante
dolce
Зна_ешьли чуд_ный край, где так чист не_ба
8
dim.
pp
p


dim.
свод, где средь тем_ной лист_вы по_ме_ран_цы жел_те_ют;

pp

веч - но ро - зы цве - тут, пти - ца звон - че по - ет, лав - ры гор - до ра -

pp

sempre dolce

- стут и мир - ты зе - ле - не - ют. Где с у - лыб - ко - ю шлет не - бо сво - и лу -

pp

poco cresc.

- чи, и круг - лый год жуж - жат пчел ве - се - лы - е ро - и? За - чем

dim.

p

dim.

pp

не мо - гу я с то - бо - ю в тот даль - ний, чуд - ный край на все - гда у - бе -

p f

- жать! И там, и там жить жи-знью и - но - ю, лю-бить, лю-бить и стра-

mf p mf

dim. p Tempo I

- дать! И там жить жи-знью и - но - ю, лю-бить и стра-дать!

p mf p mf

rit.

p

pp dim. p

Andante

Зна-ешь ли ты дво-рец, где в меч-тах ча-сто я? В за-ле ста-ту - и

pp

dim. *pp*

в ряд, точ_но лю_ди жи_вы_е; о_ни в ноч_ной ти_ши

pp

при_зы_ва_ют ме_ня, и во_круг тем_ный сад и паль_мы ве_ко_

_вы_е. *p* А на глад_ких во_дах, как чай_ки на кры_

pp

poco cresc. *dim.*

_лах, лод_ки со всех сто_рон ле_тят на па_ру_сах!

dim.

За_чем не мо_гу я с то_бо_ю в тот даль_ний, чуд_ный

pp

край на_все_гда у_бе_жать! И там, и там жить жи_знью и_

p f mf

_но_ю, лю_бить, лю_бить и стра_дать! И там жить жи_знью и_но_ю, лю_

dim. p

p mf p mf p

_бить и стра_дать!

f dim. p pp

РОМАНС ЗИБЕЛЯ ROMANCE DE SIEBEL

из оперы „Фауст“ de l'opéra „Faust“

Перевод П. Калашникова

Ш. ГУНО
Ch. GOUNOD
(1818 – 1893)

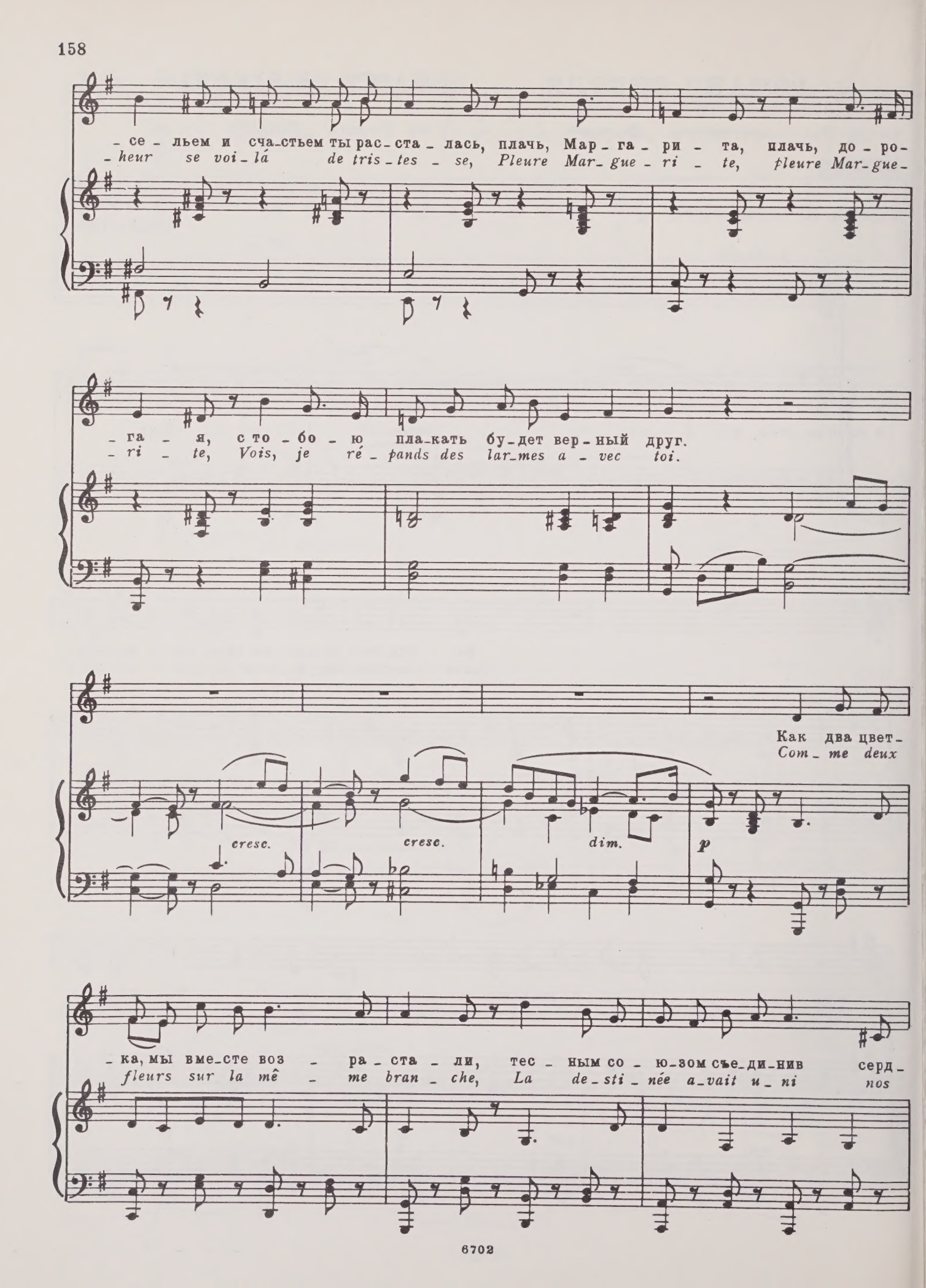
Andante

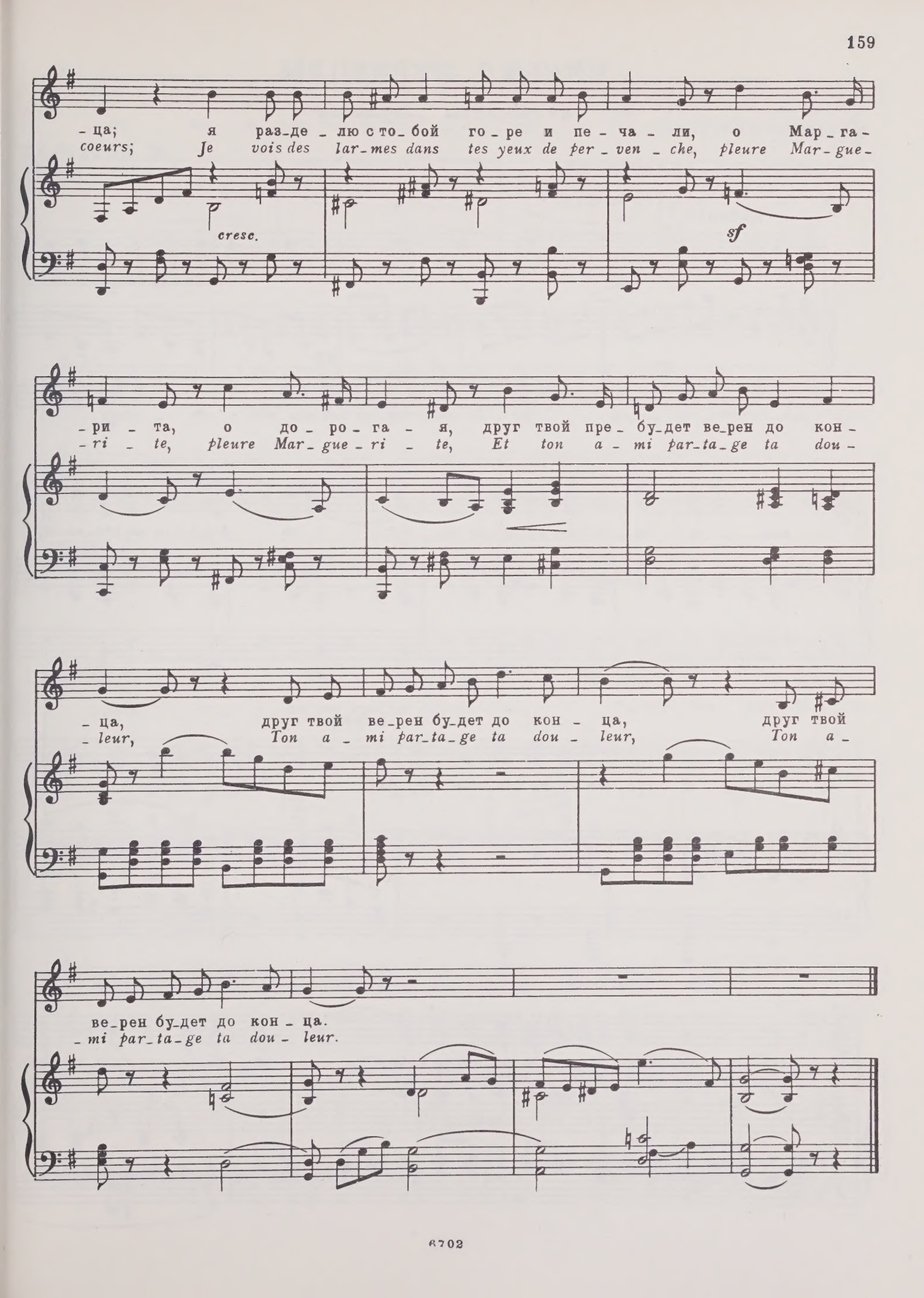
cresc. cresc.

Ко – гда бес – печ – но жи – знью ты на – слаж –
Quand tes jour – né – es furent de joie et d'i –

dim. p

– да – лась, все у – лы – ба – лось так же мне во – круг. Те – перь с ве –
– vres – se Tout me sem – blait sou – ri – re au – tour de moi. Mais ton bon –


- се - льем и сча-стьем ты рас-ста - лась, плачь, Мар - га - ри - та, плачь, до - ро-
- heur se voi - lá de tris - tes - se, Pleure Mar - gue - ri - te, pleure Mar - gue -
- га - я, с то - бо - ю пла-кать бу-дет вер - ный друг.
- ri - te, Vois, je ré - pands des lar-mes a - vec toi.
Как два цвет-
Com - me deux
cresc.
cresc.
dim.
p
- ка, мы вме-сте воз - ра - ста - ли, тес - ным со - ю-зом сое-ди-нив серд-
fleurs sur la mê - me bran - che, La de - sti - née a-vait u - ni nos


-ца; я раз-де-лю с то-бой го-ре и пе-ча-ли, о Мар-га-
coeurs; Je vois des lar-mes dans tes yeux de per-ven-che, pleure Mar-gue-
cresc.
sf
-ри-та, о до-ро-га-я, друг твой пре-бу-дет ве-рен до кон-
-ri-te, pleure Mar-gue-ri-te, Et ton a-mi par-ta-ge ta dou-
-ца, друг твой ве-рен бу-дет до кон-ца, друг твой
-leur, Ton a-mi par-ta-ge ta dou-leur, Ton a-
ве-рен бу-дет до кон-ца.
-mi par-ta-ge ta dou-leur.

ПИСЬМО ПЕРИКОЛЫ

из оперетты „Перикола“

Русский текст М. ГАЛЬПЕРИНА

Ж. ОФФЕНБАХ
(1819 – 1880)

Andante

О ми_лый, кля_нусь на_все_гда я те_бя всей ду_шо_ю лю_бить, но бед_ность же_сто_ка_я, зла_я гро_зит на_ше сча_стье сгу_бить. Пой_ми же, как тя_гост_ны му_ки, ко_гда, о_бо_жа_я те_бя, ре_ша_юсь на пыт_ку раз_

pp

rit. a tempo

-лу - ки и жду, бе-выс-ход-но тер - пя. Воз - мож-но ль бла-женст-ву от-

p *pp*

-дать - ся, ко - гда нас гне-тет ни - ще - та? Ес-ли веч-но стра-дать и нуж-

rit. a tempo Animato

-дать - ся, у - вя-нет люб-ви кра-со - та. Ты про - сти мне сла-бу-ю

во - лю, я всю жизнь те-бе от - да - ла б, но злу-ю из - ве - дав-ши

rit. a tempo

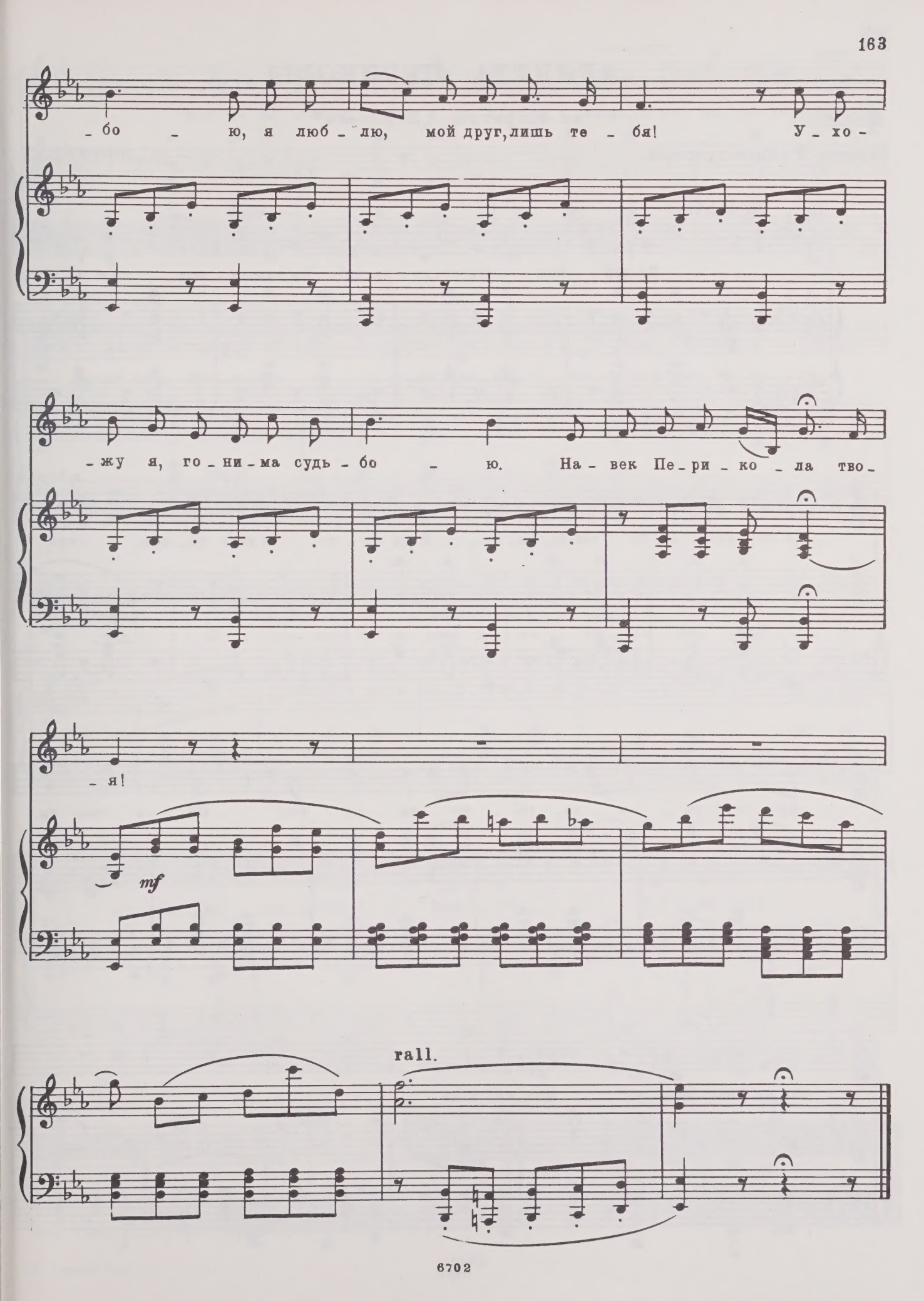
до - лю, мой дух не - у - ве - рен и слаб. Ты про-

- стишь ли скорб-ны - е стро - ки? Ду - ша мо - я го - ря пол-

- на. Но знай же, мой друг о - ди - но - кий, что я на-

- век те - бе вер - на. Ах, кля - нусь, что про - ща - ясь с то -

pp


-бо - ю, я люб - лю, мой друг, лишь те - бя! У - хо-
-жу я, го - ни - ма судь - бо - ю. На - век Пе - ри - ко - ла тво-
-я!
mf
rall.

АРИЕТТА ПЕРИКОЛЫ

из оперетты „Перикола“

Перевод В. Епанешниковой

Ж. ОФФЕНБАХ

Andantino

Ка_кой о_бед нам по_да_ва_ли! Ка_ким ви_ном там у_го_

_ща_ли! Уж я е_го пи_ла, пи_ла... И до то_го те_перь до_шла, что

rit. a tempo

про_сто го_то_ва, го_то_ва... но тсс! Об э_том ни

rit.

сло_ва! Тсс! Мол_чи! Мол_чи! Тсс!

Мне не во сне ли все э_то снит_ся... Во_круг ме_ня все так кру_

_жит_ся. Мо_и гла_за ог_ня пол_ны, но вы сер_дить_ся не долж_

_ны. Я про_сто го_то_ва, го_то_ва... но тсс! Об

э_том ни сло_ва! Тсс! Мол_чи! Мол_чи! Тсс!

f

ff

6702

ПЕСНЯ ЦЫГАНКИ

из оперетты „Доктор Окс“

Русский текст В. МИХАЙЛОВА

Ж. ОФФЕНБАХ

Andante

mf p mf p tr tr

Цы-ган-ка мо-ло-да-я,
У вас в ду-ше тре-вож-но,

f

на кар-тах я га-да-ю;
со-мне-нья ва-ши ложь-ны;

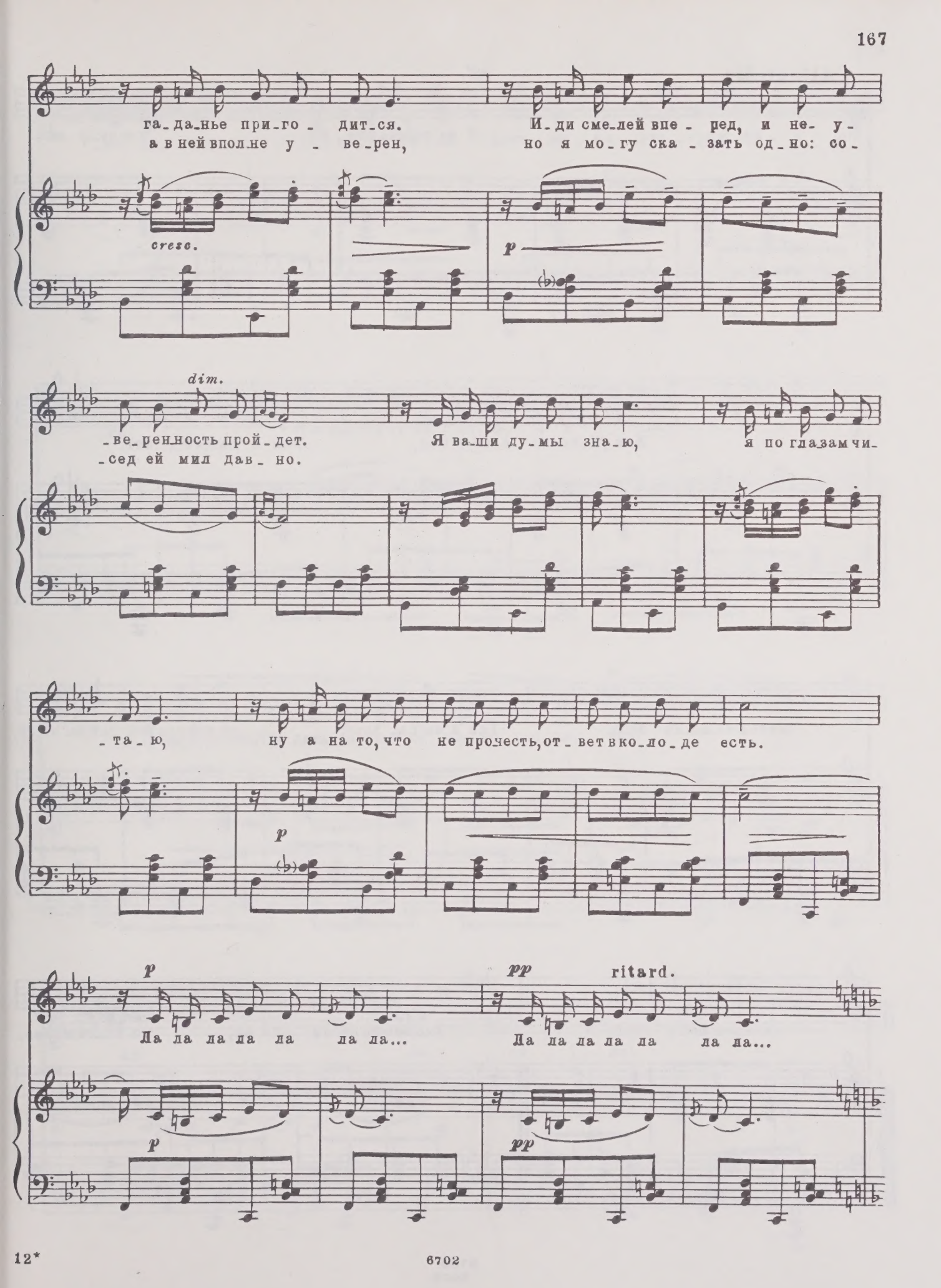
кольнуж-но вам судь-бу прочесть, от-
и-ди ко мне, вдо-ва, — для всех и-

mf mf

-вет вко-ло-де есть.
-ме-ют-ся сло-ва.

Не будь ску-пой, де-ви-ца,
Вот ты же-не не-ве-рен,

tr mp


га-да-нье при-го-дит-ся. И-ди сме-лей впе-ред, и не-у-
а в ней вполне у-ве-рен, но я мо-гу ска-зать од-но: со-
cresc.
p
dim.
-ве-рен-ность прой-дет. Я ва-ши ду-мы зна-ю, я по глазам чи-
-сед ей мил дав-но.
-та-ю, ну а на то, что не прочесть, от-вет вко-ло-де есть.
p
p
Ла ла ла ла ла ла ла... Ла ла ла ла ла ла ла...
pp
ritard.
p
pp

Allegretto

mf

Я на_сквозь гля_жу и судь_бу ска_

mf

_жу. Как уй_ти от слез и бед, вам я дам со_вет.

Здесь в ко_ло_де карт для и_ных а_зарт, но для вас все тай_ны в ней,

сча_стье жи ани всей. Так баб_ки на_ши пе_ли, мо_ни_ста_ми зве_

p

-не-ли, так на-у-чи-ла петь ме-ня ста-рин-на-я род-

tr tr

-ня. Я ж нын-че не га-да-ю, о кар-тах за-бы-ва-ю.

О чем гру-стить? Га-дать о чем? Чу-дес-но мы жи-вем!

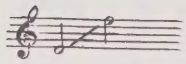
p

Ла ла ла ла!

f

ЛЕГЕНДА О МАДАМ АНГО

из оперетты „Дочь мадам Анго“



Русский текст М. ГАЛЬПЕРИНА

Ш. ЛЕКОК
(1832–1918)

Allegro

poco moderato

Средь рыб-но-го то-

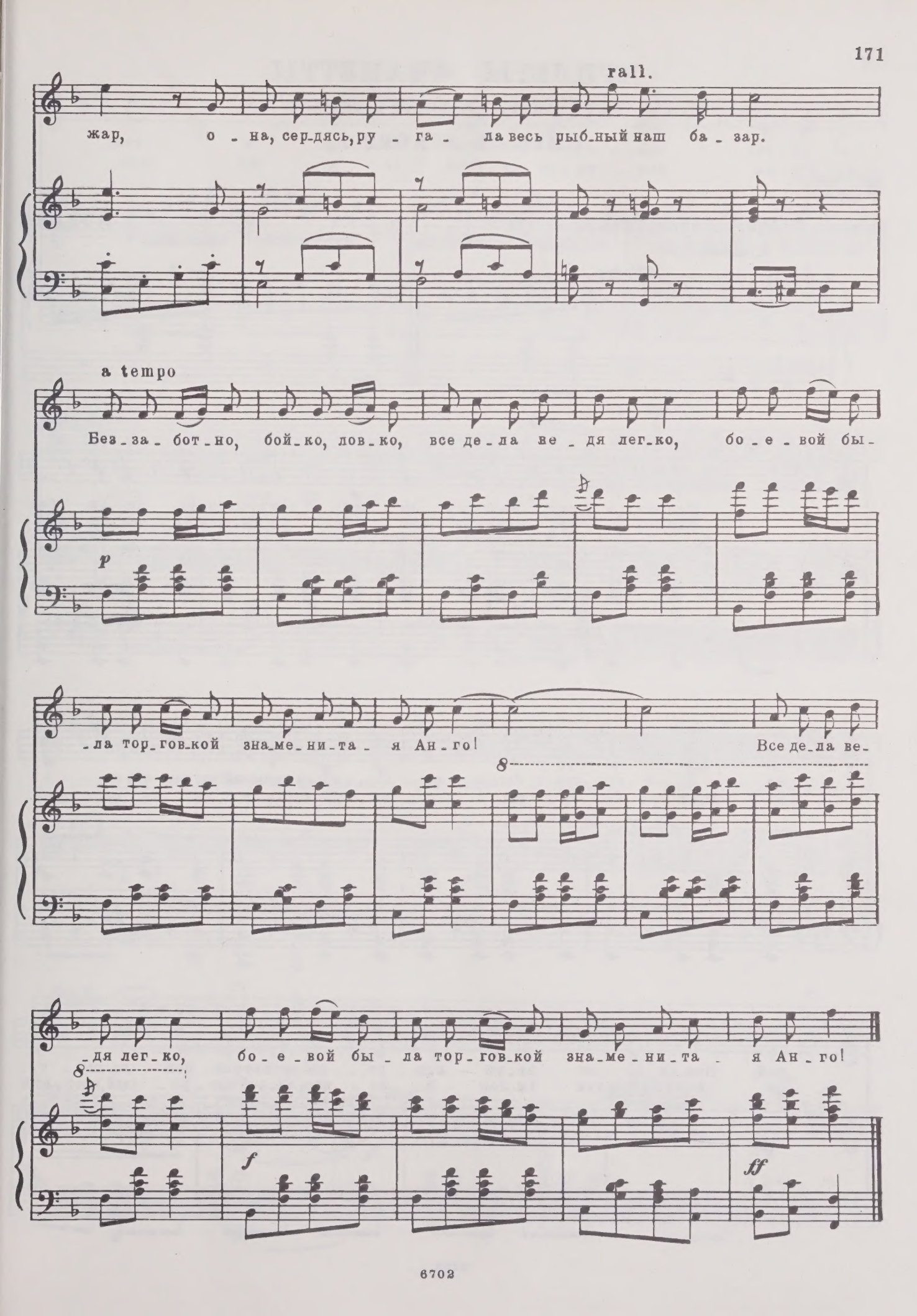
ff

tr

-ва-ра вся жизнь е-е тек-ла. О-на все-го ба-за-ра лю-

-би-ми-цей бы-ла. Вос-крес-ным днем, бы-ва-ло, впа-да-я в гнев-ный

p


rall.
жар, о - на, сер-дясь, ру - га - ла весь рыб-ный наш ба - зар.
a tempo
Без - за - бот - но, бой - ко, лов - ко, все де - ла ве - дя лег - ко, бо - е - вой бы -
p
- ла тор - гов - кой зна - ме - ни - та - я Ан - го!
Все де - ла ве -
- дя лег - ко, бо - е - вой бы - ла тор - гов - кой зна - ме - ни - та - я Ан - го!
f
ff

КУПЛЕТЫ ФИАМЕТТЫ

из оперетты „Красное солнышко"

(„КАК ОН КРАСИВ...")

Перевод В. Александрова (Крылова)

Э. ОДРАН

Andantino

f

Как он кра - сив, наш сын по - лей! В нем про-сто-ту люб-лю без
Князья и гра - фы при дво - ре- ху-ды-е, жал - ки-е фи-

p

ме - ры и э - ти гру - бы-е ма - не - ры, и дерзкий взгляд е - го о-
-гу - ры, ка - ри-ка - ту - ры и у - ро - ды, хоть и е - дят на се - реб-

-чей. Все-це-ло он ди-тя при - ро - ды, встает за - рей до пе - ту-
-ре. А наш пас-тух си-лен и ло - вок, ка-кой здо - ро - вый, креп-кий

-хов и про - во - дит дни и го - ды сре - ди ба-
вид! Да и об - щест - во ко - ро - вок ми - лей при-

-ра - нов и ко - ров. Ах, бо - же мой, кля - нусь ду-
-двор - ных во - ло - кит.

très léger

pp

-шой, я б из двор - ца к не - му у - шла! В ти - ши ук - ром - ной пас - туш - кой

скром - ной всю жизнь про - ве - ла!

sf

f

АРИЯ КЛЕМЕНТИНЫ

из оперетты „Вольный ветер“

Слова В. ВИННИКОВА, В. КРАХТА и В. ТИПОТА

И. ДУНАЕВСКИЙ

Moderato con moto

p

Доч_ка! Я бы_ла та_кой, как ты,

л.р. л.р.

мо_ло_дой, кра_си_вой, длин_но_ко_сой. Мне вскру_жи_ли го_ло_ву меч_

_ты, я влю_би_лась в бед_но_го ма_тро_са.

mf poco animato

Я, как ты, меч_та_ла, что вдво_ем мы о_си_лим бу_ри и не_

И под рва_ным ру_би_щем ду_ша вспом_нить сча_стье и лю_бовь не

mf

-на - стье и по мо-рю жиз-ни до-плы-вем, до-плы-
мо - жет, ес-ли за ду-шо-ю ни гро-ша, ес-ли

a tempo

-вем ко-гда-ни-будь до сча - стья. Ах, как ско-ро мне пришлось у-
го - лод да-же серд-це гло - жет. Вдаль у-шли прекрас-ны-е го-

p

1.

-знать, что за сча-стьем бы-ло скры-то го - ре.

Ведь лю-бовь не мо-жет со-гре - вать, ес-ли до-ма хо-лод-но, как

2.

cresc.

в мо_ре. // -да, ра_дост_на_я мо_ло_дость про_мча_лась,

cresc.

f

poco rit.

ни_че_го мне в жиз_ни не о_ста_лось, толь_ко ста_рость и ни_ще_

f

_та.

p

rit.

f

pp Meno mosso

rit.

Мне о_ста_лась толь_ко ста_рость од_на!

pp

СОДЕРЖАНИЕ

Ариозо Матери из кантаты «Нам нужен мир». Музыка А. Новикова, слова Г. Рублева 3
В поле. Музыка З. Левиной, слова Н. Рыленкова 7
Песня об иве. Музыка А. Эшпая, слова В. Карпеко 10
Нежность. Музыка А. Пахмутовой, слова С. Гребенникова и Н. Добронравова 13
Не спеши. Музыка А. Бабаджаняна, слова Е. Евтушенко . . 15
Колыбельная из музыки Т. Хренникова к спектаклю «Давным-давно». Слова А. Гладкова 18
Отзовись... Музыка С. Пожлакова, слова Н. Малышева . . . 20
Матросы из Груа. Французская песня. Музыка Ан. Александрова, русский текст Д. Усова 23
Я за реченьку гляжу... Музыка Б. Мокроусова, слова В. Малкова и Г. Строганова 26
Рано-раненько. Музыка М. Блантера, слова А. Суркова . . 28
Снежинки. Музыка М. Коваля, слова Д. Бедного 31
Колыбельная из кинофильма «Цирк». Музыка И. Дунаевского, слова В. Лебедева-Кумача 33
Если Волга разольется... Песня Груши из кинофильма «Вратарь». Музыка И. Дунаевского, слова В. Лебедева-Кумача . . 36
Зачем сидишь до полуночи... Русская народная песня. Обработка А. Варламова 40
Ты поедешь, моя радость... Русская народная песня. Обработка А. Гурилева 41
Пряха. Русская народная песня. Обработка С. Погребова . . 42
Чернобровый, черноокий. Русская народная песня. Обработка С. Погребова 43
Помню, я еще молодушкой была... Русская народная песня. Обработка Э. Мартынова 46
Я калинушку ломала... Русская народная песня. Обработка М. Матвеева 47
Вечор ко мне, девице... Русская народная песня. Обработка А. Копосова, слова О. Ковалевой 49
Ой, каб Волга-матушка да вспять побежала... Русская народная песня. Обработка П. Куликова 52
Матушка, матушка, что во поле пыльно... Русская народная песня. Обработка Ю. Матвеева 53
Зеленая рощица. Русская народная песня. Обработка С. Прокофьева 57
Ой, джигуне, джигуне... Украинская народная песня. Обработка Н. Лысенко 60
Лист зеленый (Ляна). Молдавская народная песня. Обработка О. Лихтенштейн, перевод В. Маковского 62
Девушка Мари. Молдавская народная песня. Обработка А. Долуханяна, русский текст Л. Некрасовой 66
Мне жаль тебя!.. Музыка А. Варламова, слова неизвестного автора 69
Напоминание. Музыка А. Варламова, слова *** 71

Вам не понять моей печали... Музыка А. Гурилева, слова неизвестного автора 74
Воспоминание. Музыка А. Гурилева, слова А. Дьякова . . . 77
Гори, гори, моя звезда... Музыка П. Булахова, слова неизвестного автора 79
И нет в мире очей... Музыка П. Булахова, слова N. N. . . . 80
Я тебя с годами не забыла... Музыка П. Булахова, слова Л. Жадейко 81
Не пробуждай воспоминаний... Музыка П. Булахова, слова Н. Н. 82
Под дугой колокольчик поет... Музыка М. Николаевского, слова В. Гарлицкого 84
Поцелуй же меня, моя душечка! Музыка А. Дюбюка, слова С. Писарева 87
Не скажу никому... Музыка О. Дютша, слова А. Кольцова . . 89
Прости. Музыка М. Яковлева, слова неизвестного автора . . 92
Я помню вальса звук прелестный... Слова и музыка Н. Листова 93
Темно-вишневая шаль. Слова и музыка неизвестного автора. Обработка В. Подольской 95
Ночной зефир. Музыка М. Глинки, слова А. Пушкина . . . 97
Ходит ветер у ворот... Песня Ильинишны из музыки М. Глинки к трагедии Н. Кукольника «Князь Холмский» 101
Расстались гордо мы... Музыка А. Даргомыжского, слова В. Курочкина 103
Я все еще его люблю! Музыка А. Даргомыжского, слова Ю. Жадовской 105
Оделась туманом Гренада... Испанский романс. Музыка А. Даргомыжского, слова неизвестного автора 108
Песня Вани из оперы «Иван Сусанин». Музыка М. Глинки . . 112
Третья песня Леля из оперы «Снегурочка». Музыка Н. Римского-Корсакова 116
Гремят барабаны... Песня Клерхен из музыки Л. Бетховена к трагедии И. В. Гете «Эгмонт» 120
Золотая рыбка. Музыка С. Монюшко 124
Колыбельная. Музыка С. Скотта, слова К. Россетти, перевод В. Крылова 126
Нет мне покоя... Музыка А. Скарлатти, перевод А. Бердникова . 129
Перестаньте сердце ранить... Музыка А. Скарлатти, перевод В. Татаринова 131
Это пламя греет душу. Музыка Б. Марчелло, перевод М. Улицкого 133
Dignare. Ария. Музыка Г. Ф. Генделя 139
Речитатив и ария из оперы «Ринальдо». Музыка Г. Ф. Генделя . 141
Ария Орфея из оперы «Орфей и Эвридика». Музыка К. В. Глюка, перевод Н. Спасского 144
Речитатив и ария Миньон из оперы «Миньон» («Знаешь ли чудный край...»). Музыка А. Тома 151
Романс Зибеля из оперы «Фауст». Музыка Ш. Гуно, перевод П. Калашникова 157
Письмо Периколы из оперетты «Перикола». Музыка Ж. Оффенбаха, русский текст М. Гальперина 160
Ариетта Периколы из оперетты «Перикола». Музыка Ж. Оффенбаха, перевод В. Епанешниковой 164
Песня Цыганки из оперетты «Доктор Окс». Музыка Ж. Оффенбаха, русский текст В. Михайлова 166
Легенда о мадам Анго из оперетты «Дочь мадам Анго». Музыка Ш. Лекока, русский текст М. Гальперина 170
Куплеты Фиаметты из оперетты «Красное солнышко» («Как он красив...»). Музыка Э. Одрана, перевод В. Александрова (Крылова) 172
Ария Клементины из оперетты «Вольный ветер». Музыка И. Дунаевского, слова В. Винникова, В. Крахта и В. Типота . 174

Индекс 9—3—2

ХРЕСТОМАТИЯ ВОКАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО РЕПЕРТУАРА
для меццо-сопрано

Редактор Е. Стемпневская
Техн. редактор С. Белоглазова
Лит. редактор А. Тарасова
Корректор Э. Полинская

Подписано к печати 24/XI 1970 г. Формат бумаги 60×90 1/8. Печ. л. 22,5. Уч.-изд. л. 22,5. Тираж 2600 экз. Изд. № 6702. Т. п. 1970 г., № 178. Зак. 3009. Цена 2 р. 25 к. Бумага № 2.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

Вокальная литература

Вокально-педагогический репертуар

Веселов В. Четыре песни. На слова С. Есенина

Вокализы на народные темы. Вып. 2. Для средних, низких женских голосов и мужских голосов

Вокализы советских композиторов. Для высокого голоса

Глинка М. Вокальные этюды (фрагменты). Для меццо-сопрано

Лютген Б. Ежедневные упражнения. Двадцать маленьких вокализов. Для высокого голоса

Народные песни зарубежных стран

Прицкер Д. Музыкальные забавы. Песни. Для среднего голоса

Хрестоматия вокально-педагогического репертуара. Для сопрано. III и IV курсы музыкальных училищ. Часть II

Хрестоматия вокально-педагогического репертуара. Для меццо-сопрано. I—II курсы отделений музыкальной комедии театральных вузов

Хрестоматия вокально-педагогического репертуара. Для тенора. I—II курсы музыкальных училищ

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО „МУЗЫКА"

BINDING SECT. NOV 1 1971

M
1619
P64K4

Pontriagin, P.
Khrestomatiia vokal'no-pedagogicheskogo repertuara dlia metstso-soprano

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY